

SON OF OGRE

ハンマバキ

THE BOY
FASCINATING
THE FIGHTING GOD

HANMA

BAKI

9
vol.

KEISUKE ITAGAKI

板垣恵介

VOLUME SPONSORED
BY ERICK DIMALANTA



KEISUKE ITAGAKI
板垣恵介

**VOLUME SPONSORED
BY ERICK DIMALANTA**

SHŌNEN
CHAMPION
COMICS

範馬刃牙
vol. 9
板垣恵介
秋田書店

9784253209915

1929979004002

ISBN978-4-253-20991-5
C9979 ¥400E (0)

雑誌 40095-30

秋田書店

定価：本体400円＋税



二人の怪物に不似合いな
暗く、狭い独房の中で始まった
アンチエイン同士の超雄決戦。
「意識の隙を突く」
破壊の限りを尽くし、
刃牙を追い詰めるオリバに対して
刃牙のとった驚愕の戦術とは!!
最凶刑務所編、
最大の闘いが今ツツ!!

ついに、ついに、
ついに刃牙、
オリバに挑戦ツツ!!!

少年チャンピオン・コミックス
SHŌNEN CHAMPION COMICS



SON OF OGRE

ハンマ バキ

THE BOY
FASCINATING
THE FIGHTING GOD

範馬刃牙

vol. 9

SHŌNEN



CHAMPION
COMICS

範馬刃牙
vol. 9



板垣恵介

秋田書店

SHŌNEN
CHAMPION
COMICS



少年チャンピオン・コミックス
SHŌNEN CHAMPION COMICS



SON OF OGRE

ハンマ バキ

ついに、ついに、
ついに刃牙、
オリバに挑戦

二人の怪物に不似合いな
暗く、狭い独房の中で始まった
アンチエイン同士の超雄決戦。
「意識の隙を突く」

破壊の限りを尽くし、
刃牙を追い詰めるオリバに対して
刃牙のとった驚愕の戦術とは!?

最凶刑務所編、
最大の闘いが今ツツ!!

秋田書店

SON OF OGRE

ハンマバキ

THE BOY
FASCINATING
THE FIGHTING GOD

HAMMA OIBAKI



vol.9

【週刊少年チャンピオン掲載】

SHŌNEN CHAMPION

SPONSORED BY

ERICK DIMALANTA

いた がき けい すけ
板垣恵介

KEISUKE
ITAGAKI

THE WILD FANG PROJECT

RAWTWEAKED
AND CLEANED BY A-F

EDITION BY ICHIDO REICHAN

TRANSLATED BY
MIHO MORINAGA

RTKFANSERVICE@YAHOO.COM

だが刃牙の本当の望みは、
地上最強の生物と恐れられる
父・範馬勇次郎との対決
だった。そして…ついに
刃牙は挑戦の意志を伝え、
父・勇次郎が挑戦を受けた！
ここに史上最大の親子
喧嘩が勃発する!!!



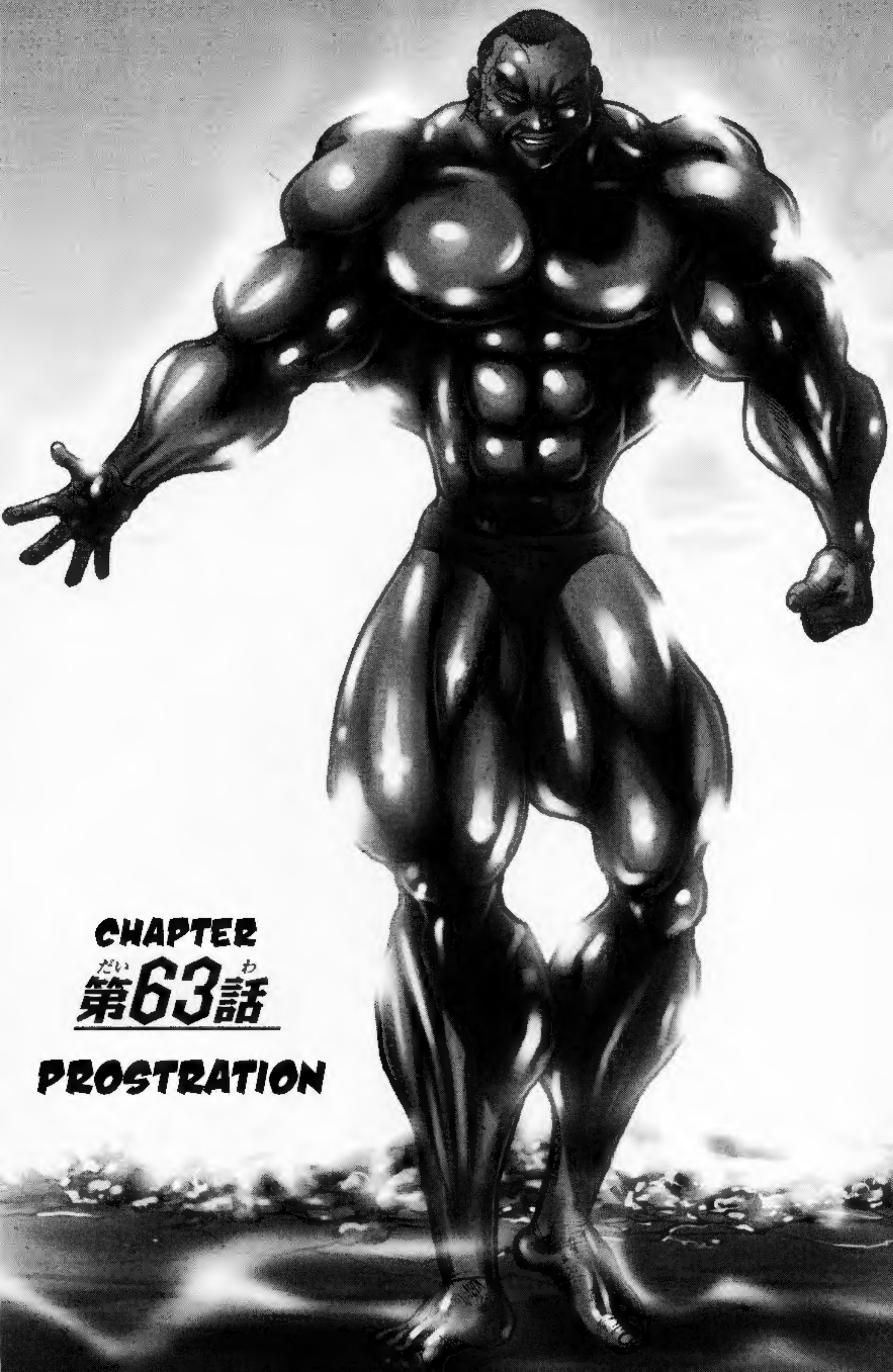
範馬刃牙
はん ま ば き

HANIMA BAKI

9

【CONTENTS】

◆ <small>だい</small> 第63話◆ <small>わ</small>	<small>ひれふ</small> 平伏す.....	5
◆ <small>だい</small> 第64話◆ <small>わ</small>	<small>いみ</small> こーゆー意味.....	27
◆ <small>だい</small> 第65話◆ <small>わ</small>	<small>じゅんすい</small> 純粹.....	47
◆ <small>だい</small> 第66話◆ <small>わ</small>	<small>じゅけいしゃ</small> 受刑者は語る.....	67
◆ <small>だい</small> 第67話◆ <small>わ</small>	<small>けいむ</small> 官は語る.....	87
◆ <small>だい</small> 第68話◆ <small>わ</small>	<small>へんか</small> その変化.....	107
◆ <small>だい</small> 第69話◆ <small>わ</small>	<small>せつな</small> 刹那.....	129
◆ <small>だい</small> 第70話◆ <small>わ</small>	<small>むいしき</small> 無意識.....	149
◆ <small>だい</small> 第71話◆ <small>わ</small>	<small>いしき</small> 意識.....	169



CHAPTER
だい**第63**わ**話**

PROSTRATION



範馬刃牙



YOU WANT TO
HAVE A MATCH
WITH HIM,
DON'T YOU?

MISTER
OLIVA...



HOW DO YOU
KNOW IF I
WANT TO?

WELL...
MAYBE...



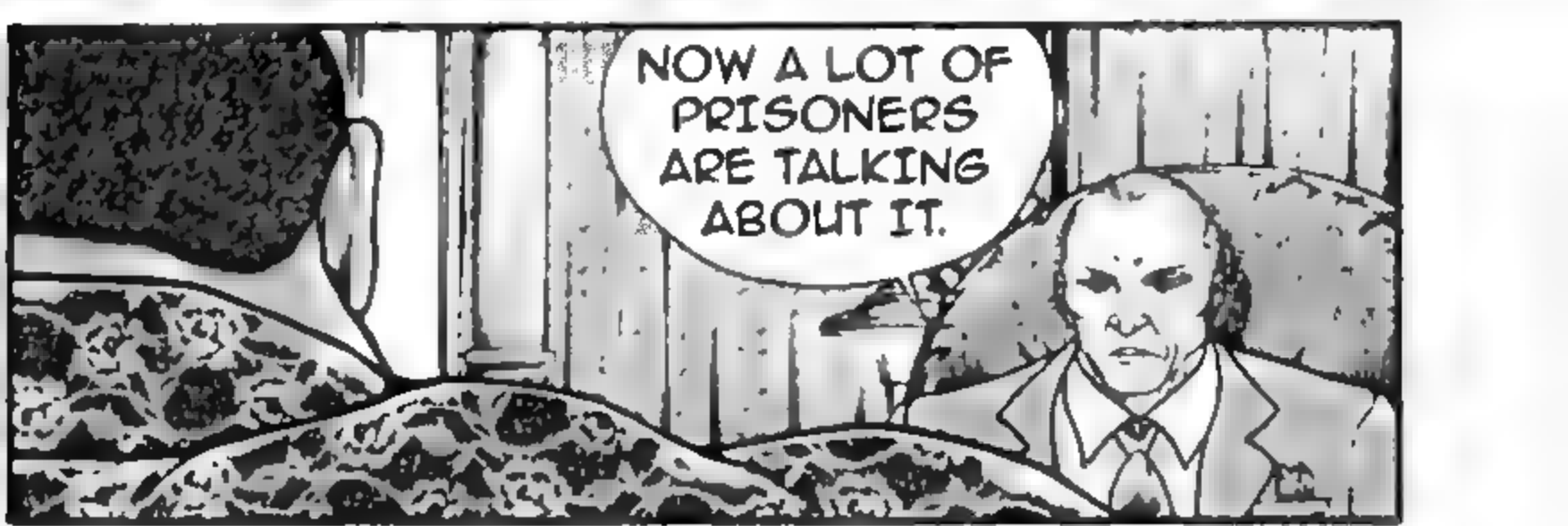
NOBODY
DENIES THE
EXTENT OF
YOUR POWER,
BUT ...




A black and white comic panel showing a man with a shaved head, wearing a suit and tie, speaking. He is looking slightly to the left. A speech bubble is on the left, and another is on the right.

BAKI WENT
OUT FOR A
"WALK"
OPENLY.

THE OTHER
DAY...


A black and white comic panel showing the same man from the first panel, now looking more serious and slightly to the right. He is still wearing the suit and tie. A speech bubble is in the center.

NOW A LOT OF
PRISONERS
ARE TALKING
ABOUT IT.

A black and white comic panel showing the man looking down with a somber expression. He is still wearing the suit and tie. A speech bubble is on the left, and another is on the right.

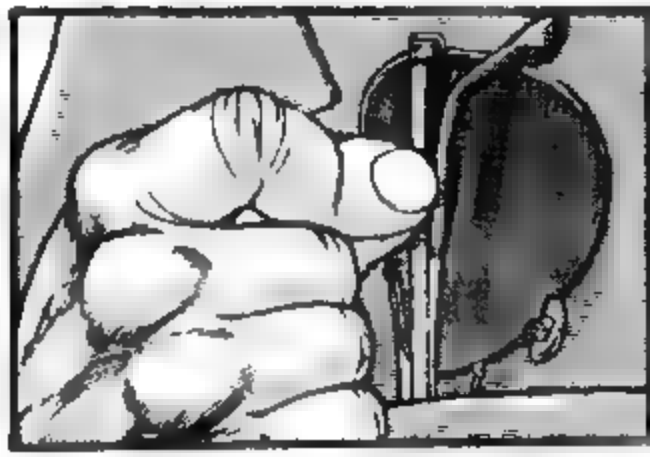
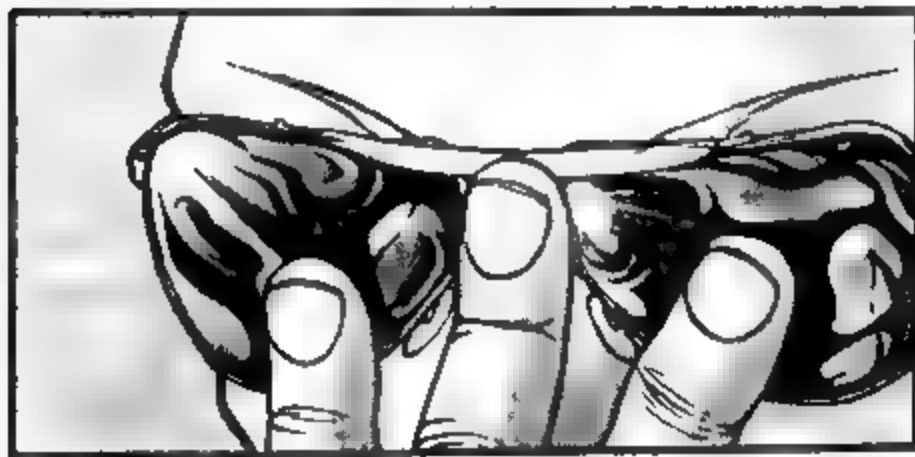
HE JUST WENT
OUT FOR WALK,
SO WHY...

TCH!

A black and white comic panel showing the man looking up with a somber expression. He is still wearing the suit and tie. A speech bubble is in the center.

IT'S HARD
TO TELL
YOU THIS
MYSELF.







YOU AND GUEVARA
CAN GO OUT BECAUSE
OF YOUR POWERFUL
POSITION.



ON THE OTHER
HAND, WHAT BAKI
DID SHOW...



THAT KID'S
POWER IS
Purer THAN OURS,
YOU MEAN?

SO IN
OTHER
WORDS...





IT'S JUST WHAT
PEOPLE ARE
SAYING.


OH NO, NOT
AT ALL!!!

THAT'S NOT
WHAT I'M
SAYING.




STRAIGHT
THROUGH THE
FRONT GATE?

SHALL I
SHOW YOU
MY ESCAPE...

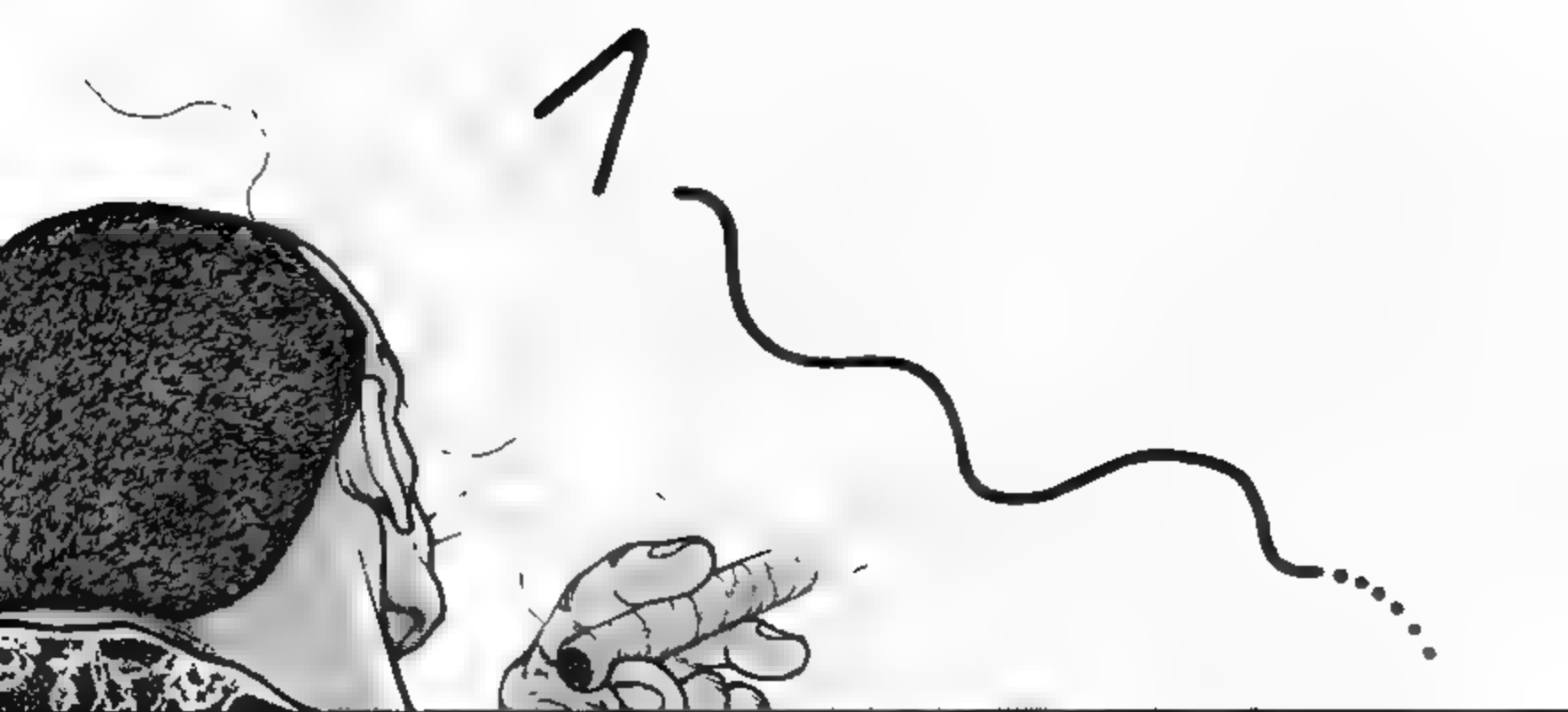



EVEN THE
MARINES
CAN'T STOP
YOU.



COME ON.
THAT'S WHY
I DIDN'T
WANT TO
TELL YOU.

IF YOU
SERIOUSLY
WANTED TO....





LET'S MAKE A BIG
EVENT BIGGER THAN
ANY PAY-PER VIEW TO
ALL OVER THE WORLD,
RIGHT OUT OF THE
ARIZONA STATE
PRISON.

THE BIGGEST
ONE-ON-ONE
MATCH OF THE
HISTORY!

I GOT
IT!



AGAINST THE
STRONGEST
YOUTH OF THE
WORLD, BAKI
HANMA.

THE STRONGEST
AMERICAN
LEGEND BISCUIT
OLIVA WILL
FIGHT...

I SEE...
I SEE...



THAT'S
GREAT.



AND MAKE THEM
BROADCAST
ALL OVER
THE STATES.

SELL THE
BROADCAST
RIGHTS TO
CABLE TV...



THIS IS GOING
TO BE MUCH MORE
ECONOMICALLY
EFFECTIVE THAN TAKING
PRISONERS FOR ROAD
GANGS.

EXCELLENT!!

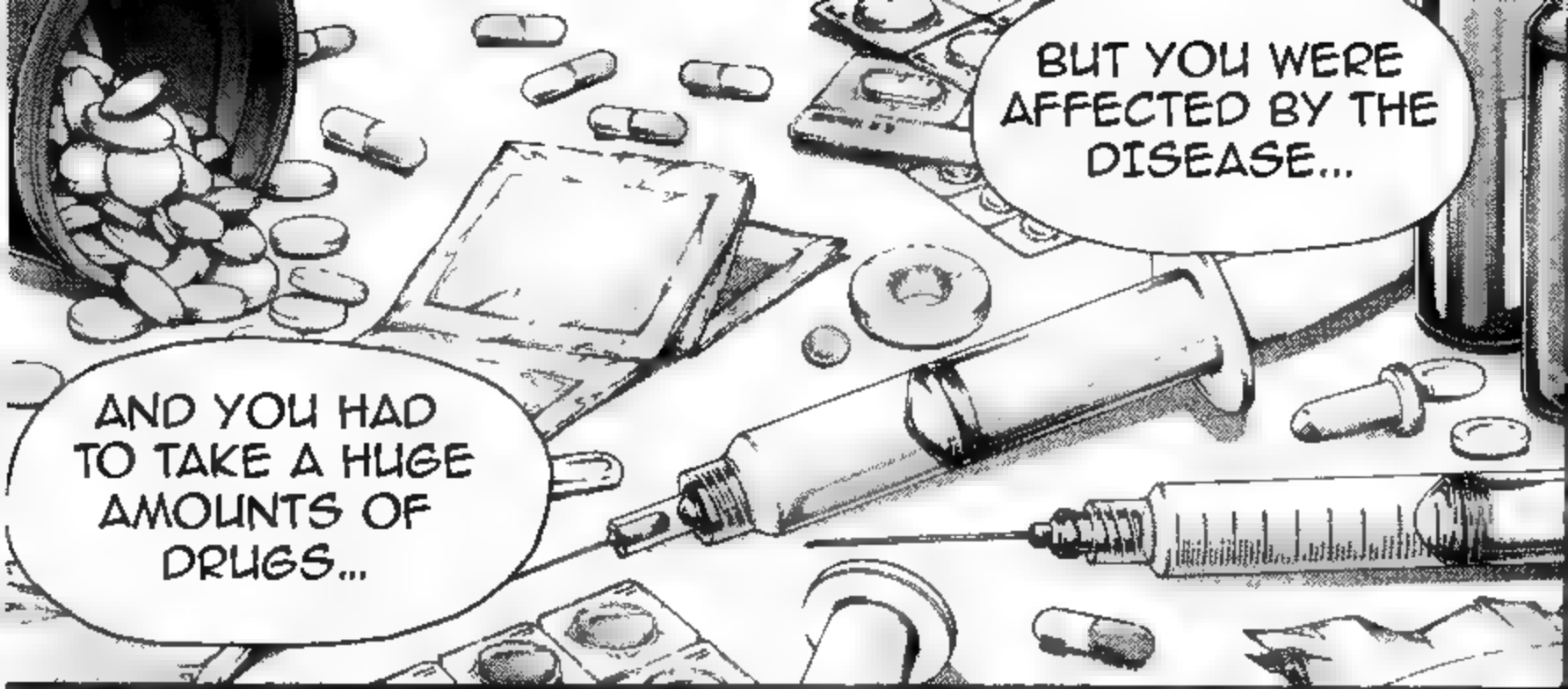


10
=



I AM
JEALOUS...

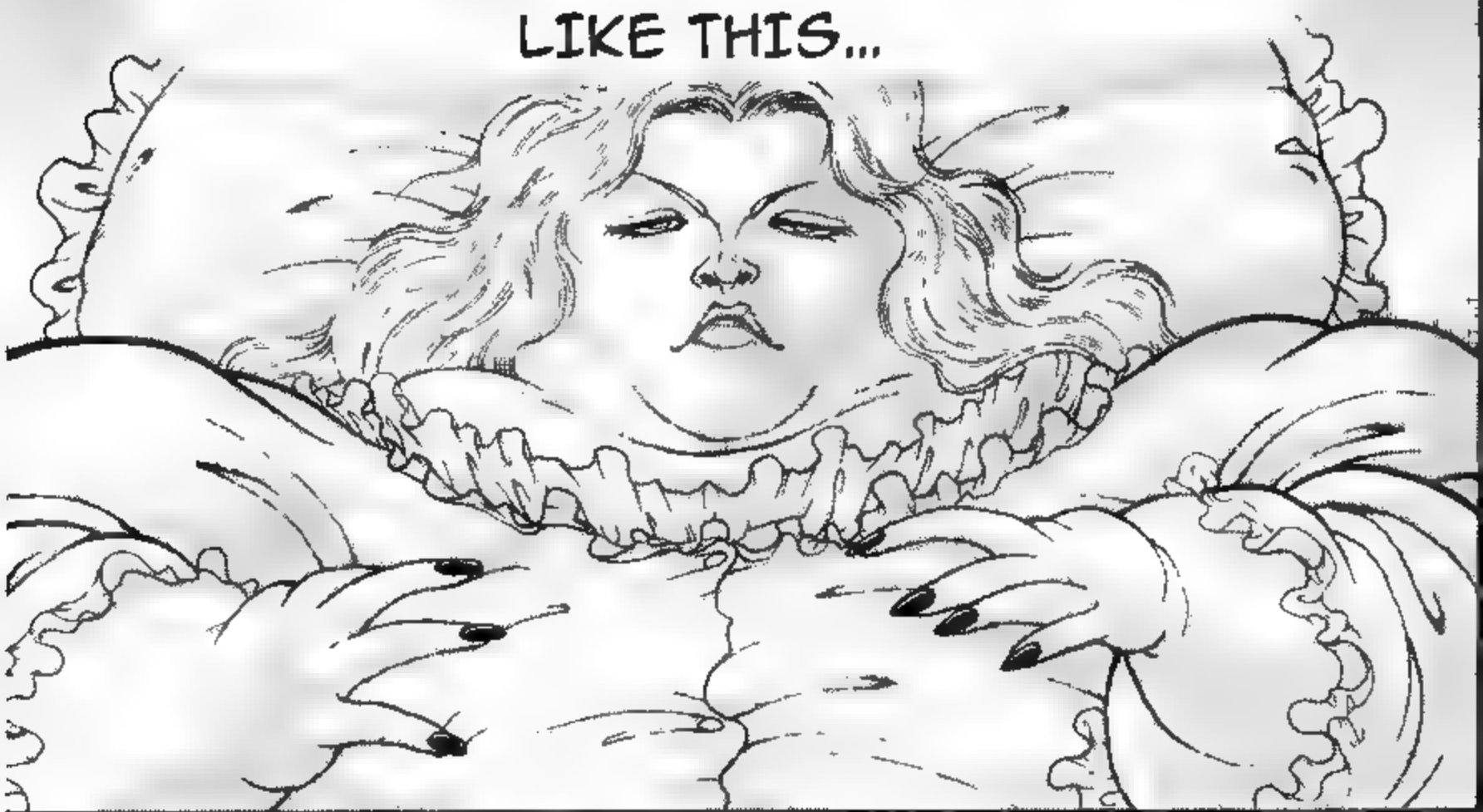




BUT YOU WERE
AFFECTED BY THE
DISEASE...

AND YOU HAD
TO TAKE A HUGE
AMOUNTS OF
DRUGS...

AND NOW YOU'VE BECOME
LIKE THIS...



THE MOST
IMPORTANT
THING IN ANY
WOMAN'S LIFE...

YOU'VE LOST
YOUR SLIM
BODY AND
FIGURE.





EVEN SO...



YOU DON'T
SEEM
BOTHERED
AT ALL.

AND
EXCELLENCY

...

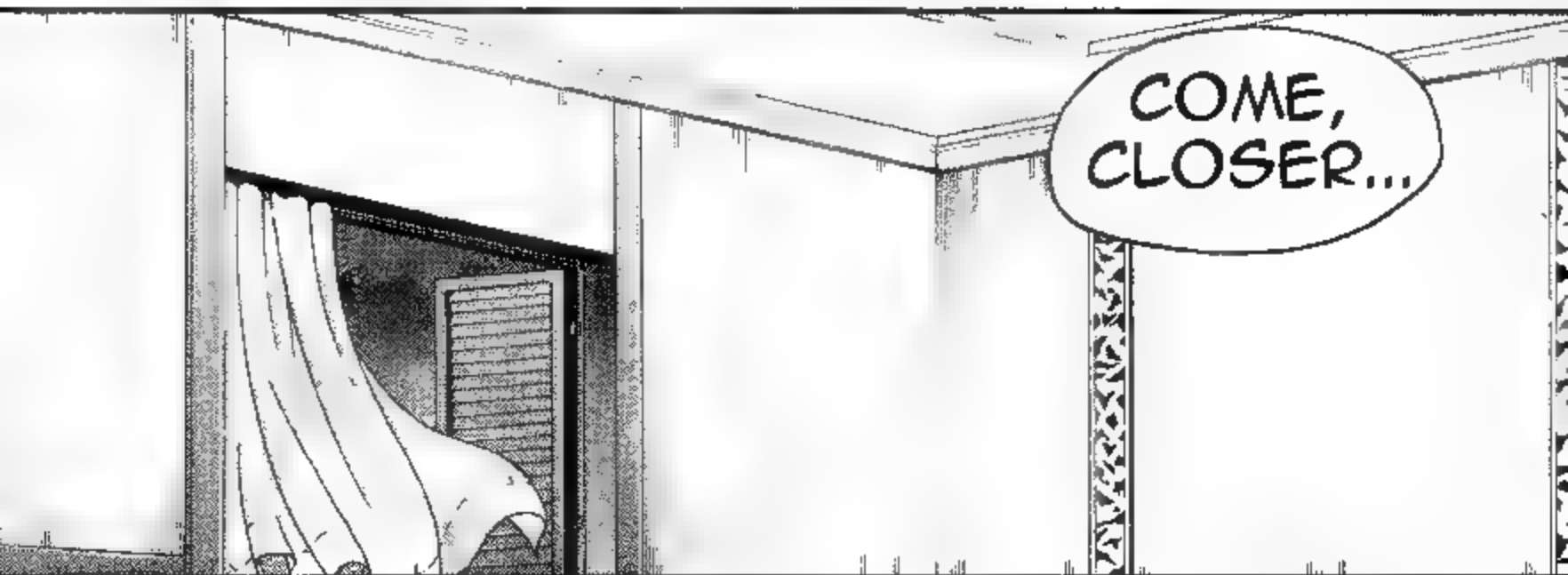
SENSE OF
PRIDE, HIGH
ATTITUDE...

YOU STILL
HAVE THE SAME
ARROGANCE,

WITHOUT
CHANGING
AT ALL.

YOU ARE
STILL LIVING
PROUDLY...

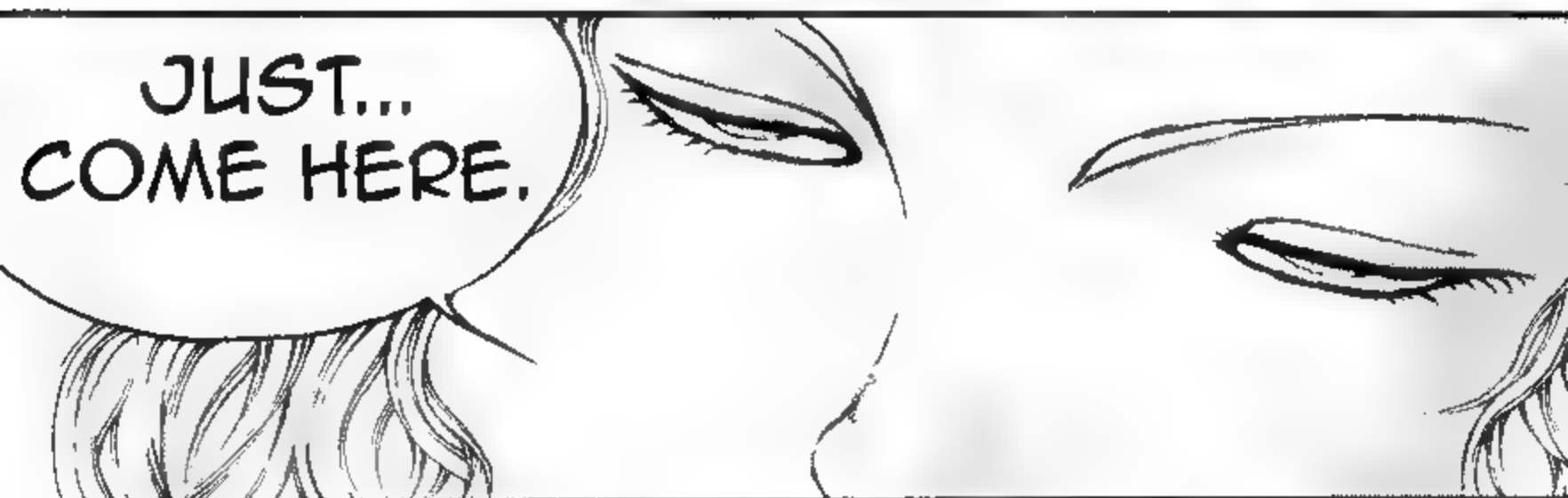






EVEN IF
YOU ARE
ABANDONED BY
THE WORLD.

PROBABLY
GOING TO BE
THE SAME
WOMAN...

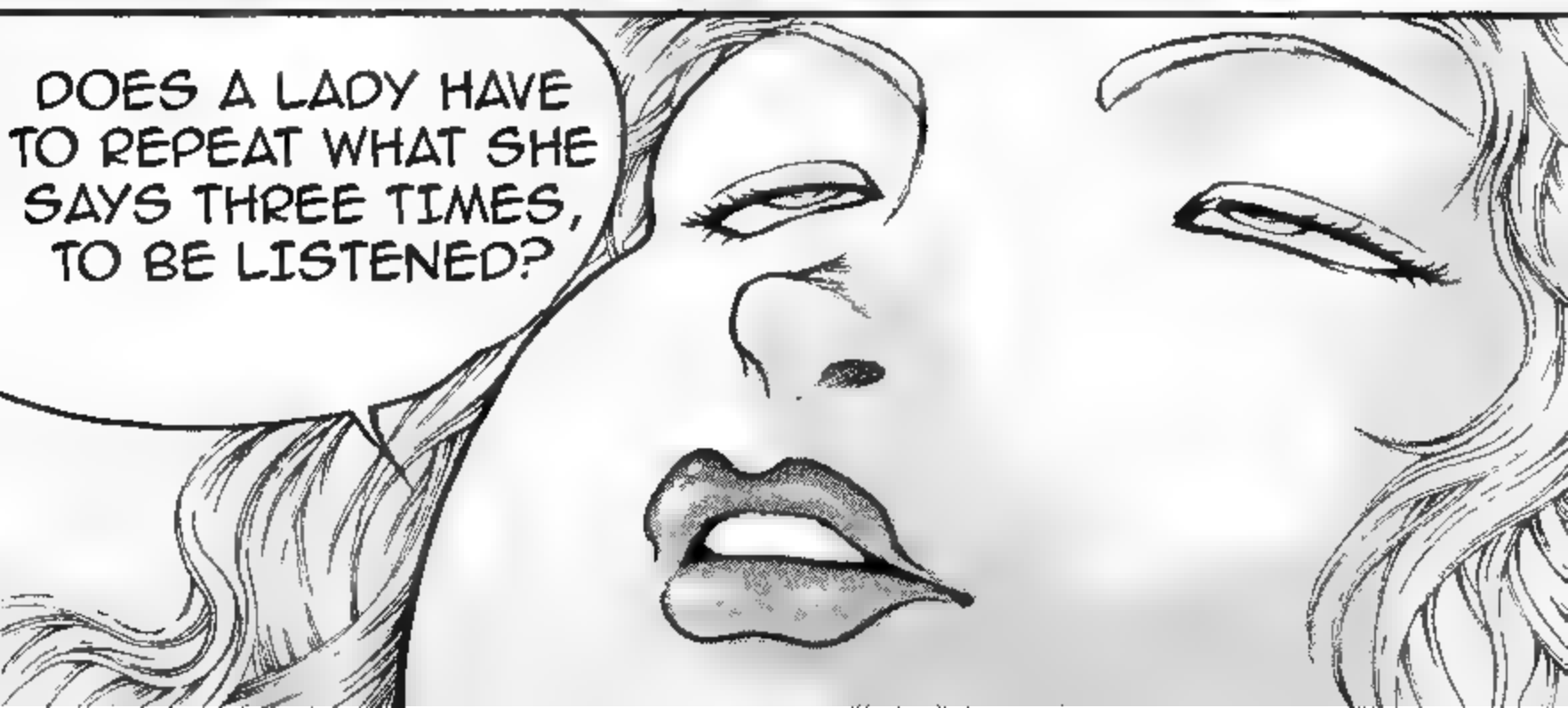


JUST...
COME HERE.



TO GO THERE
AND BE WITH
YOU?

DO I HAVE
THE RIGHT...



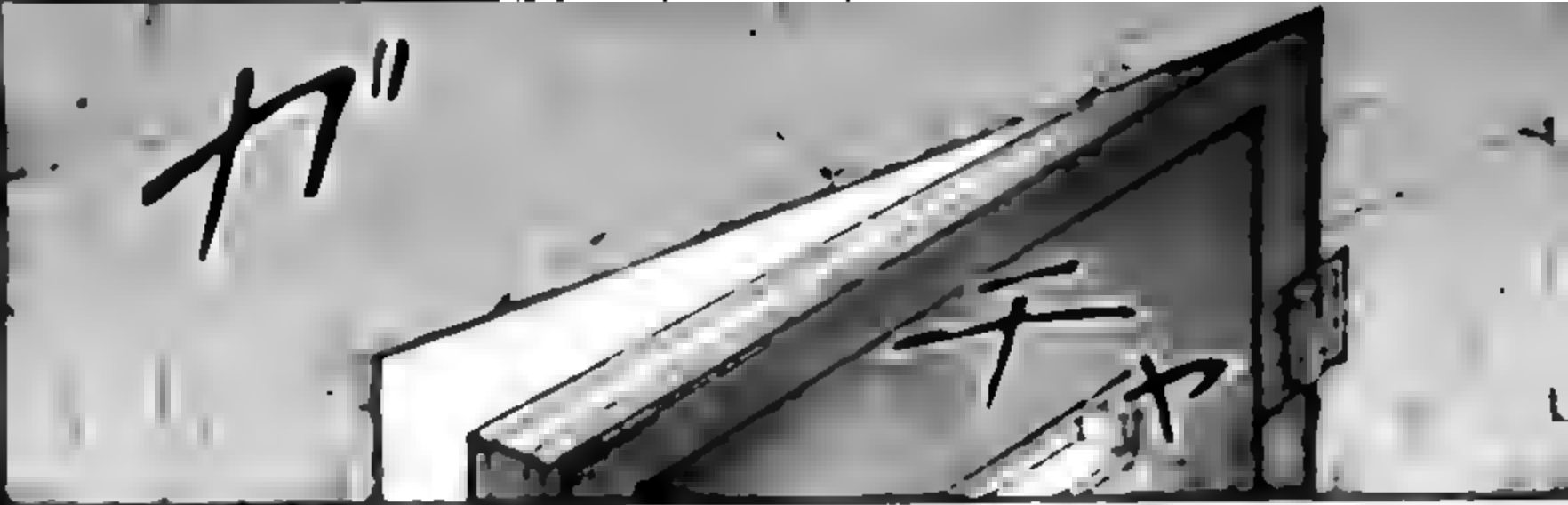
DOES A LADY HAVE
TO REPEAT WHAT SHE
SAYS THREE TIMES,
TO BE LISTENED?





**WHAAAAAA
AAAAAGH...**





A black and white comic book panel. On the left, a man in a dark suit and tie stands looking down at a man lying on the ground. The man on the ground is wearing a light-colored shirt and trousers. In the background is a door with a small rectangular window. A speech bubble from the man in the suit contains the text: "I'M GOING TO GIVE YOU WHAT YOU CAME LOOKING FOR."

I'M GOING TO GIVE
YOU WHAT YOU CAME
LOOKING FOR.





第64話

WHAT I MEAN IS...



YOU DON'T
GET IT YET,
MR. CHAINED.



ARE YOU STILL
LOOKING FOR
THE KEY YET,

CHAINED



I MEAN...
THIS.







ARE YOU SAYING
THAT YOU ARE
GONNA START A
FIGHT...

RIGHT HERE,
RIGHT NOW?



YOU ARE
NOT PURE!




IT DOESN'T NEED
TO BE SEEN BY
ANYBODY.



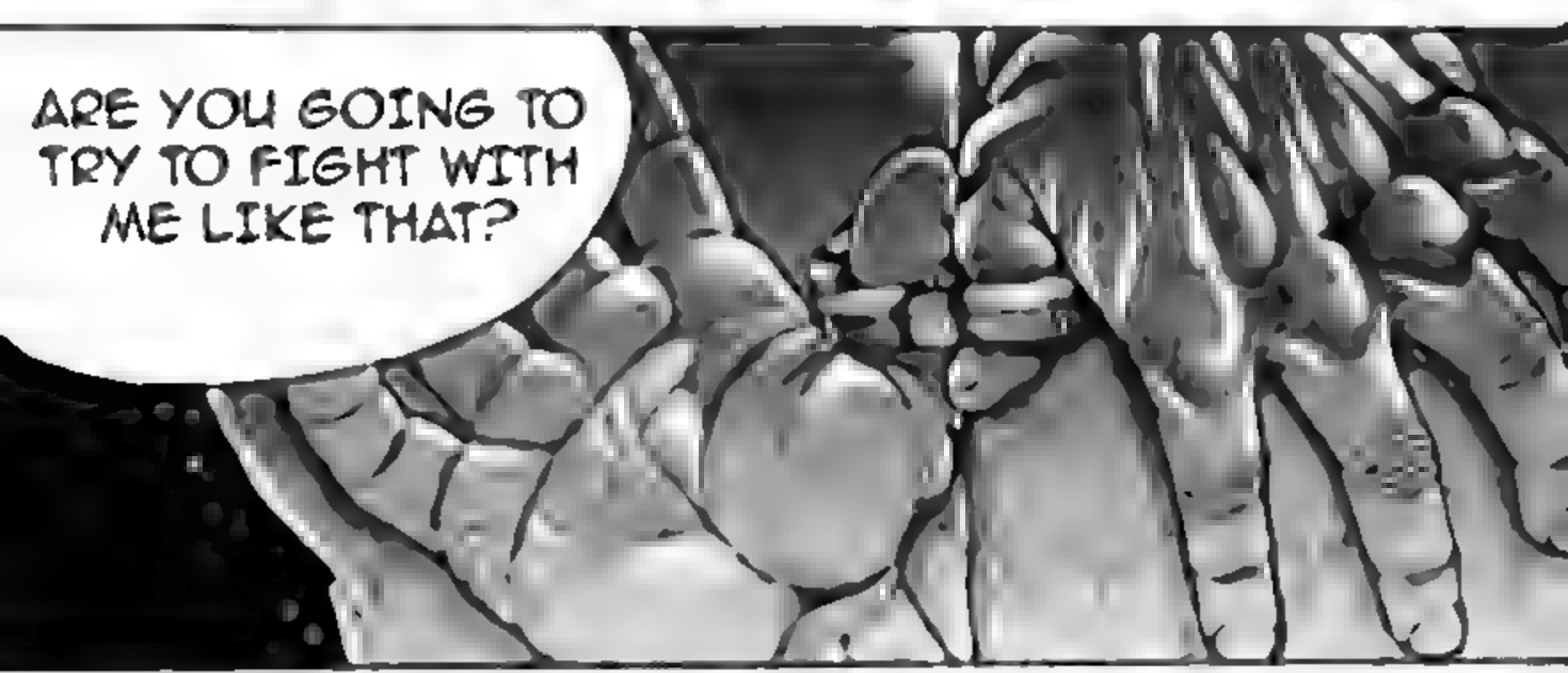
THIS IS A FIGHT
BETWEEN JUST
YOU AND ME.

TIC




NOW YOUR FINGERS
ARE CUFFED.

DO YOU
UNDERSTAND
THAT? WHAT ARE
YOU GONNA DO
ABOUT IT?




ARE YOU GOING TO
TRY TO FIGHT WITH
ME LIKE THAT?



WHO ASKED
YOU TO CARE?
I AM THE ONE
STARTING THIS,
NOT YOU...
BESIDES.







THIS IS
NOTHING,
I AM NOT AS
CHAINED AS
YOU ARE.



LOOK TO
YOU?

IS THAT
HOW I...



WHAT I'M ASKING
IS, DO I LOOK
LIKE SOMEONE
WHO CAN BE
BEATEN WITHOUT
USING YOUR
HANDS?

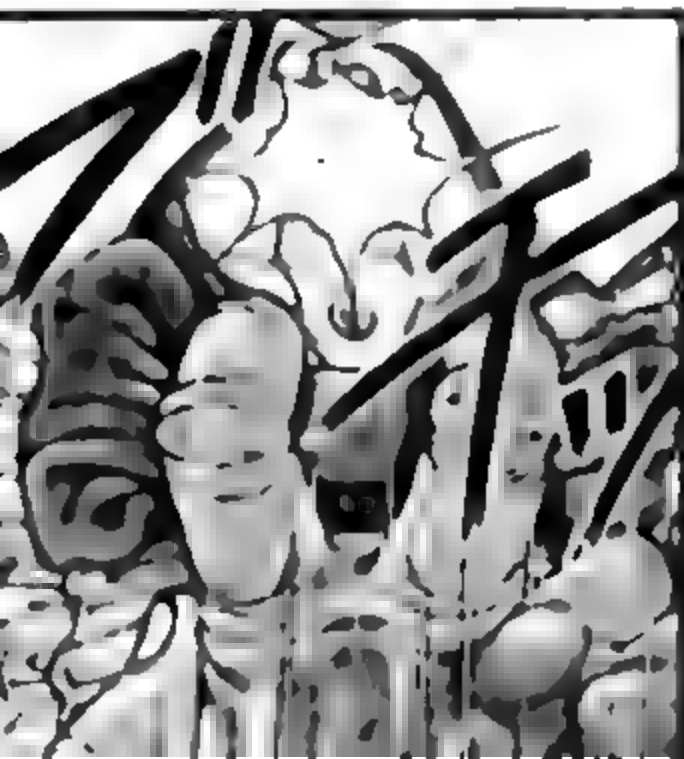
THAT'S NOT
WHAT I AM
ASKING.



YEAH.
I FEEL SORRY
YOU'RE SO
DAMN CHAINED.

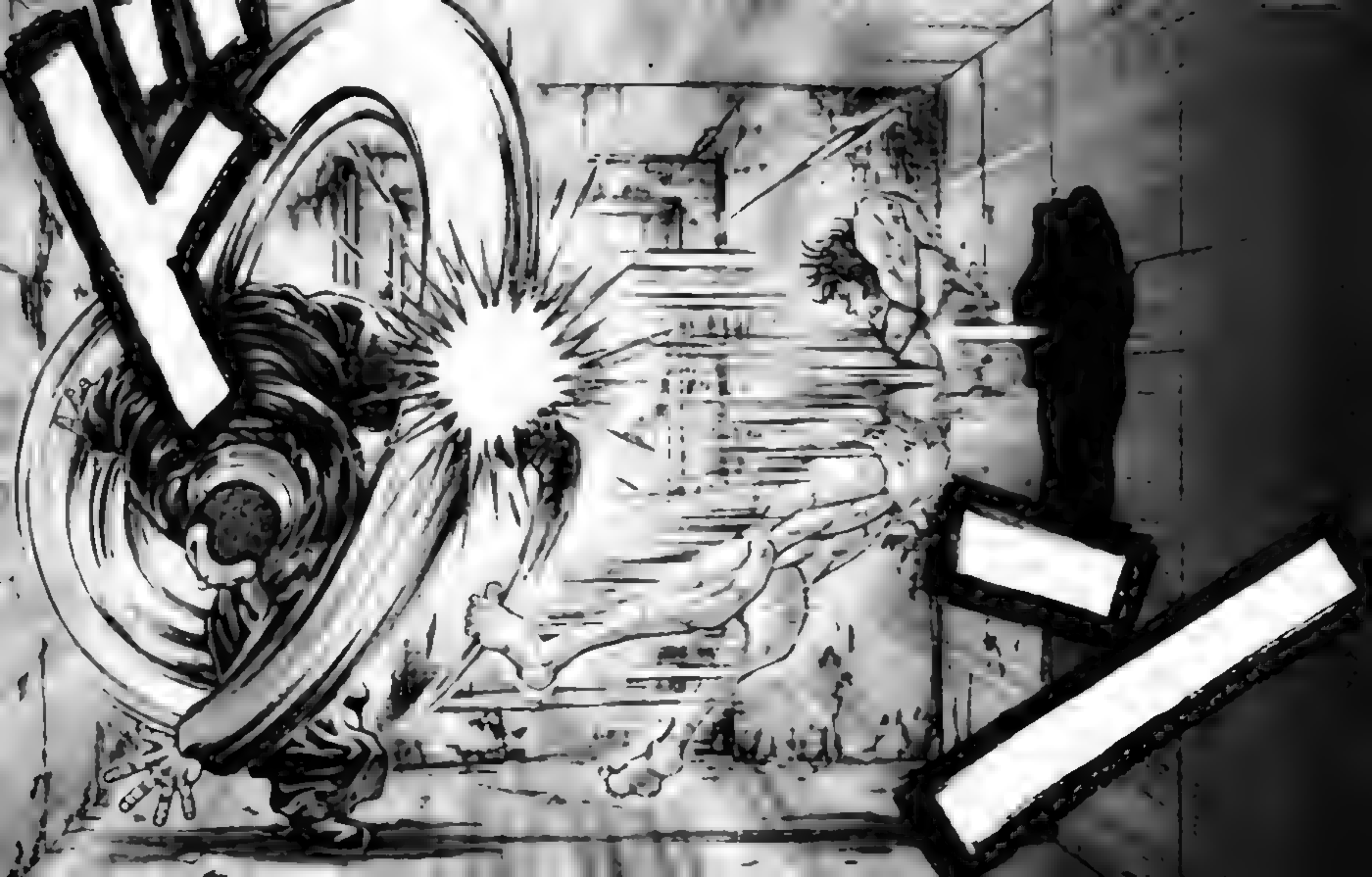


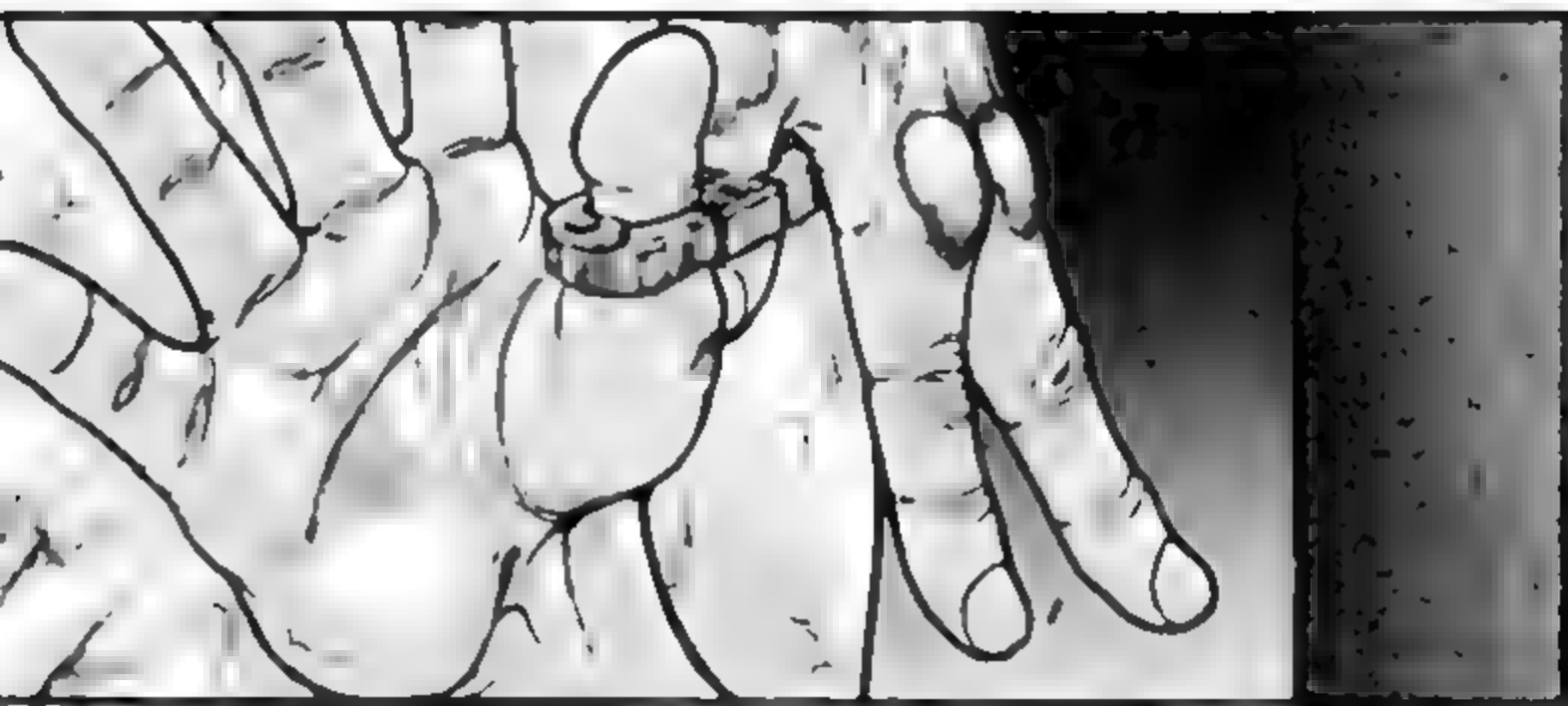
















JESUS!!



YES, I WAS
DISTRACTED, I
WAS WRONG.

BOSS?



THE MATCH
HAS ALREADY
STARTED!!

CHAPTER

第65話

じゅん ずい
PURITY





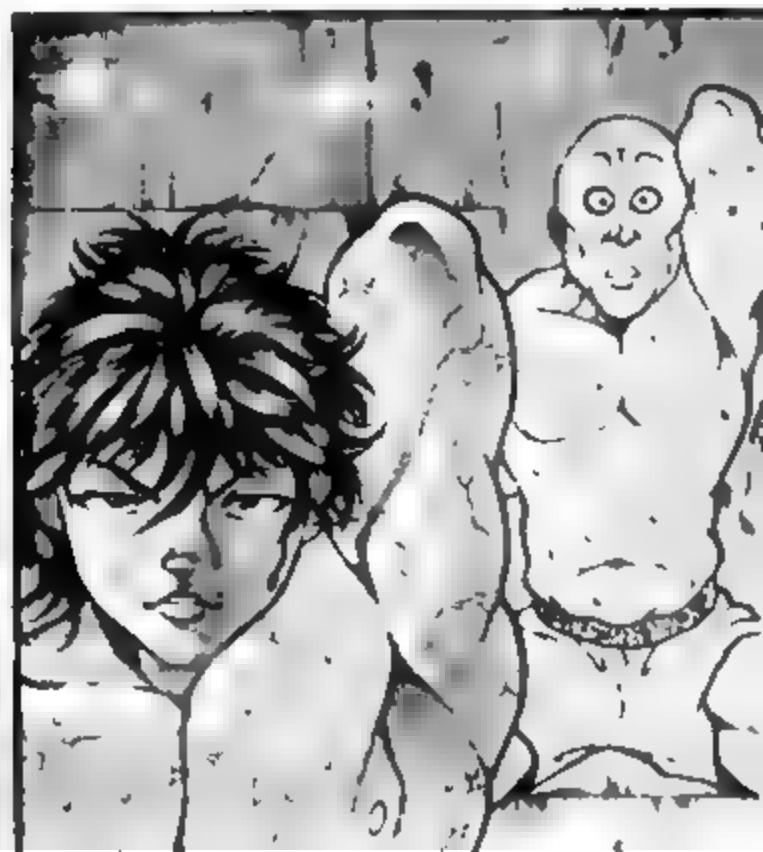


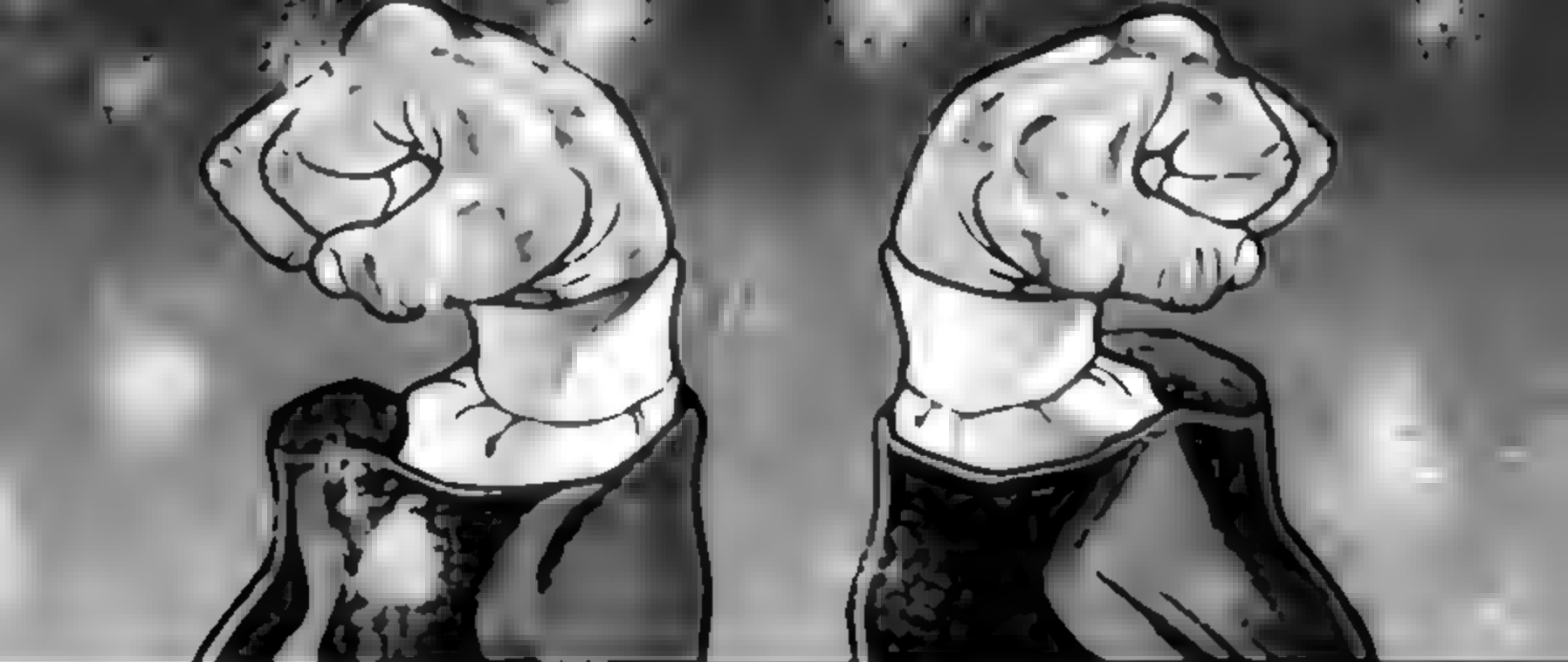
THE PURE FIGHTER
DOESN'T CARE
ABOUT PETTY
THINGS...

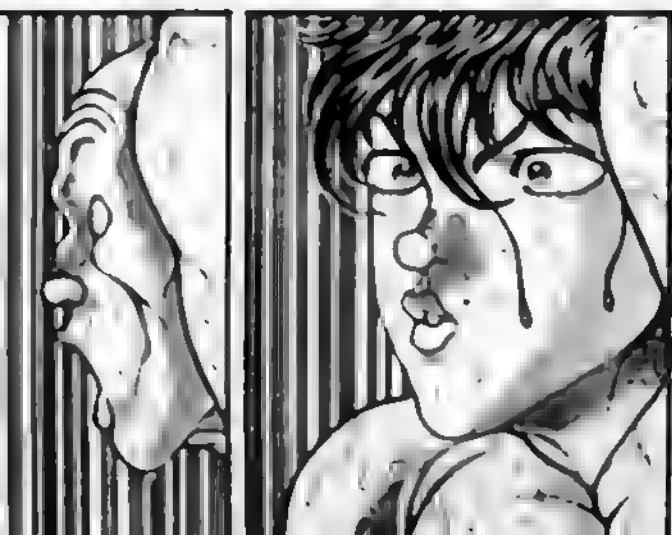
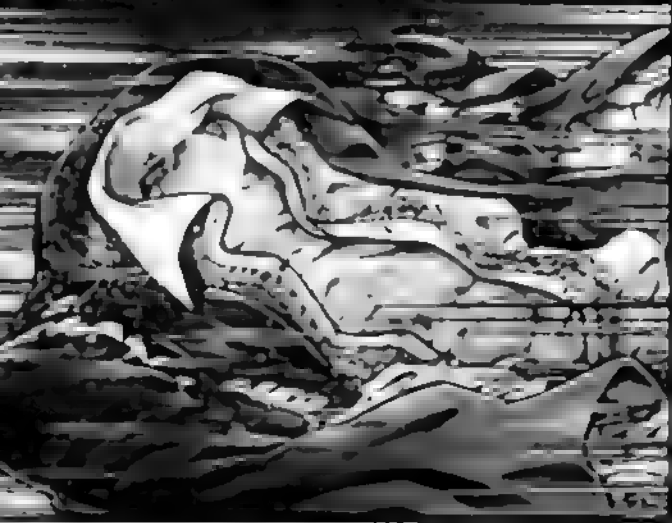
SON OF THE OGRE
YOU ARE SO SERIOUS
ABOUT BATTLES,
AREN'T YOU?

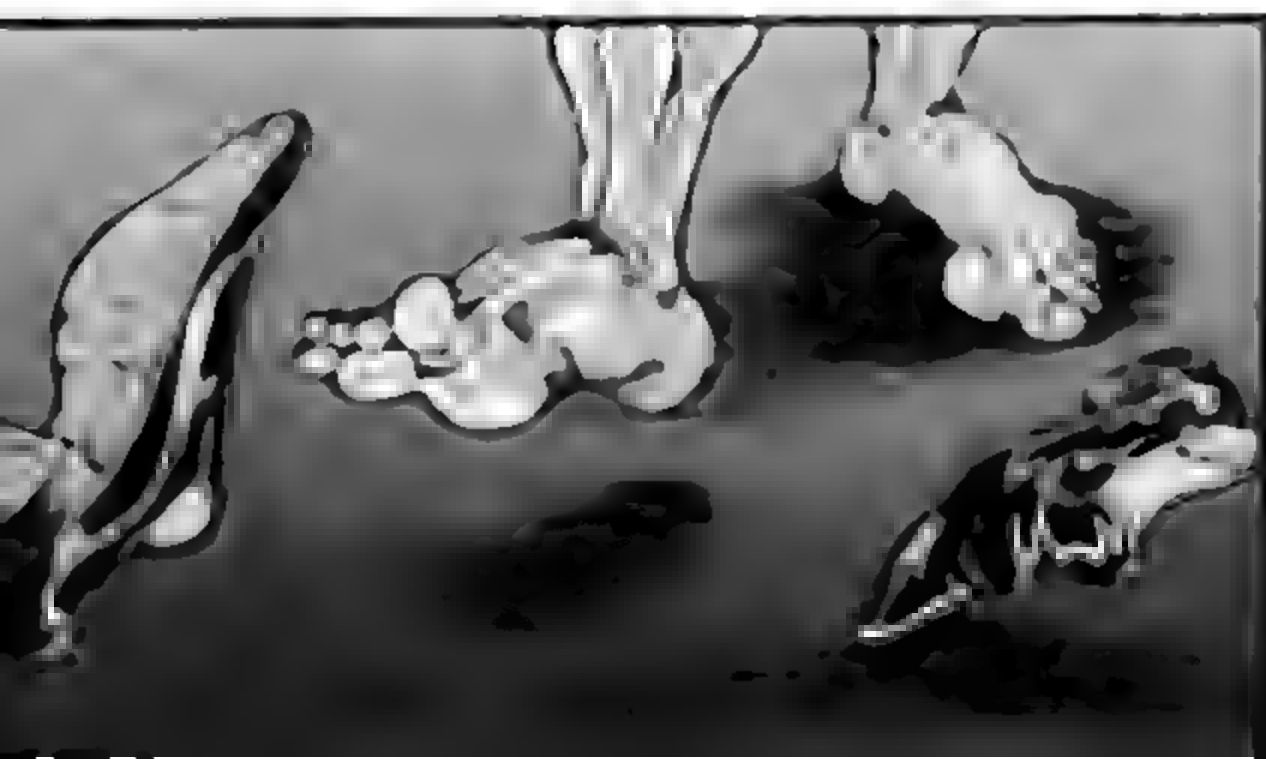


I WAS WRONG,
I LOVE THE
SPOTLIGHT, THE
FAME AND THE
CROWD'S ROAR....







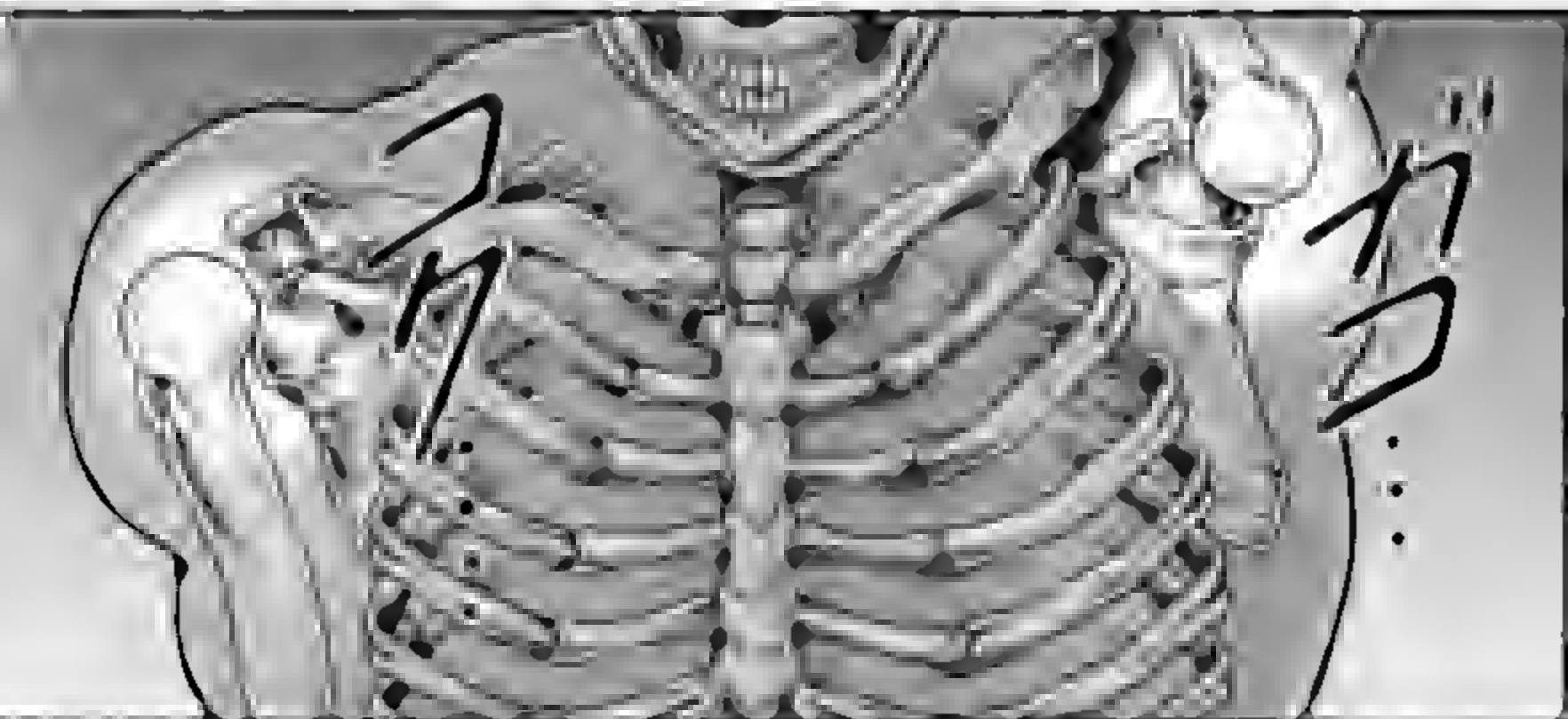




I SHOULDN'T
BE LIKE THIS
ANY MORE...

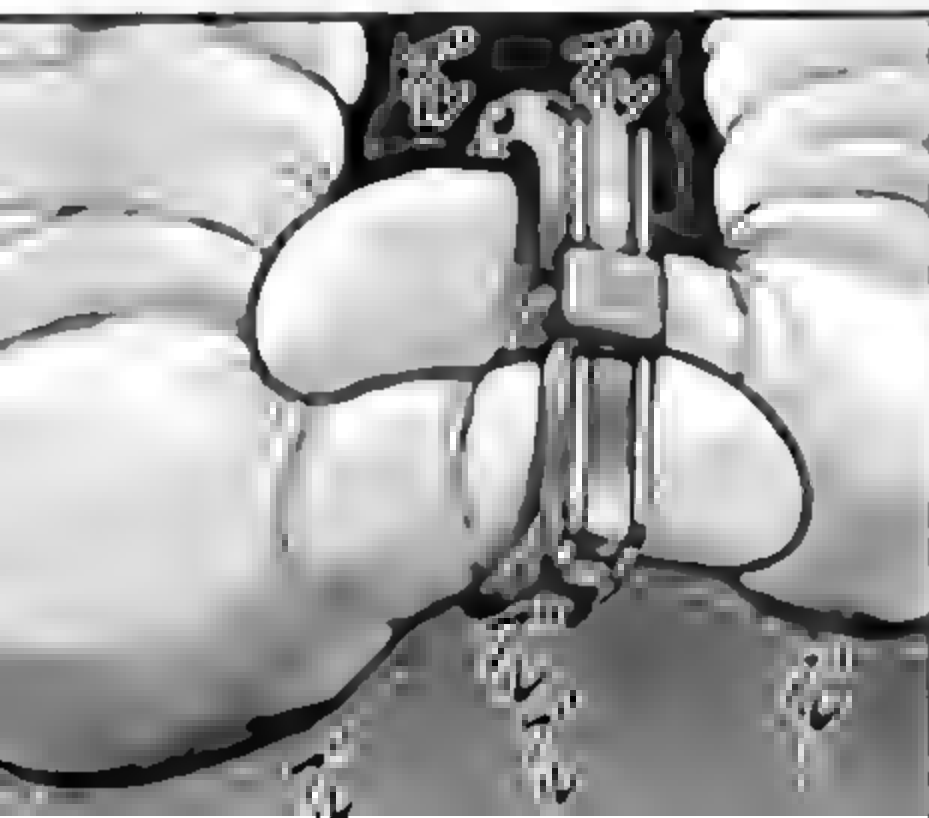


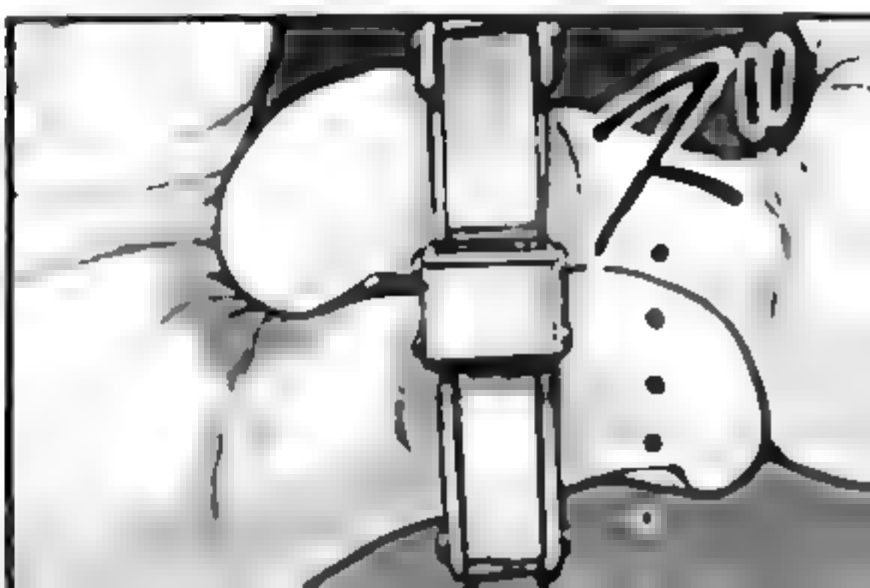
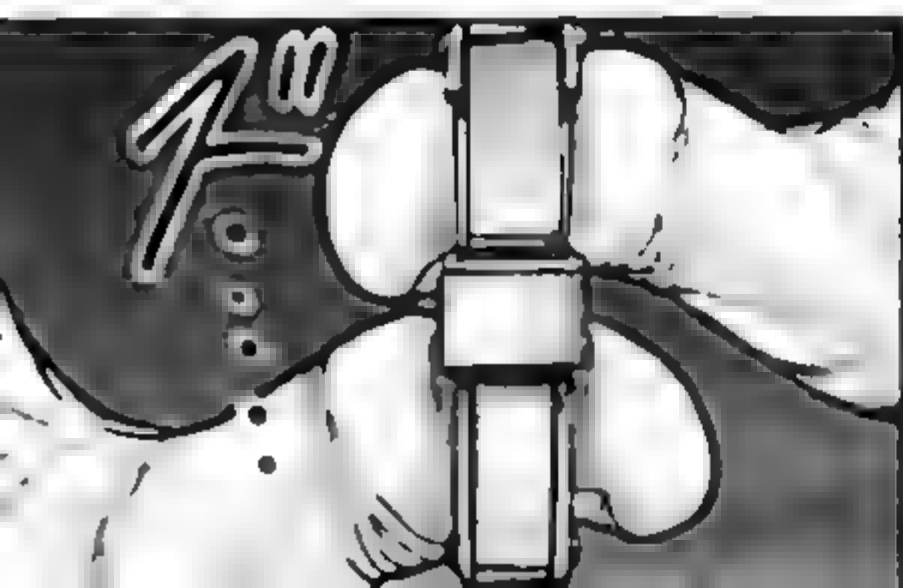
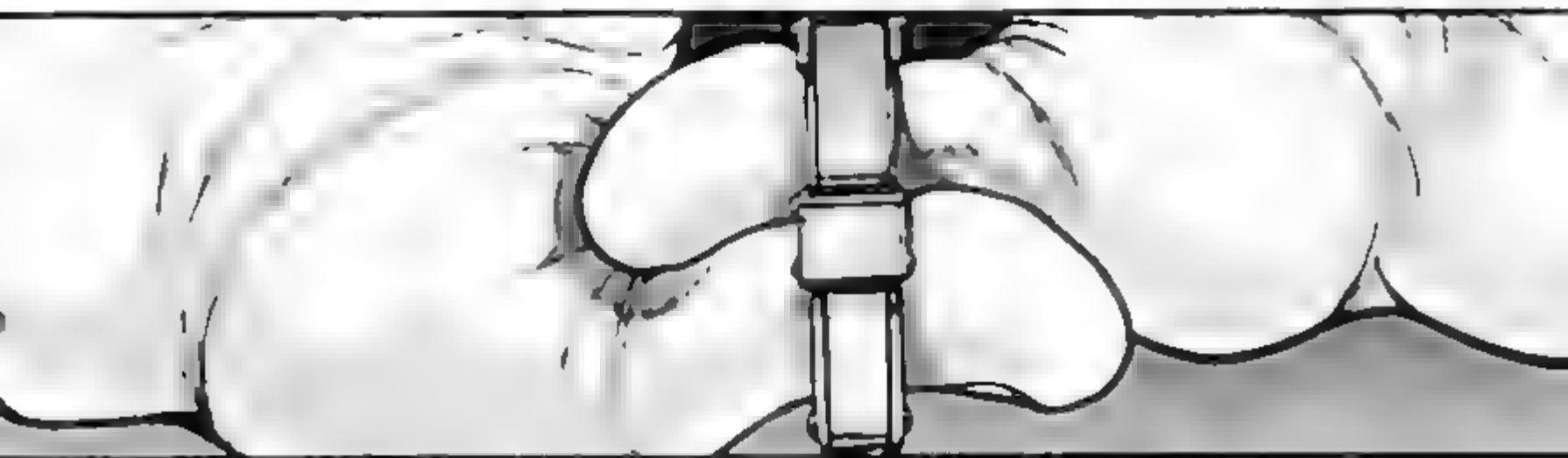
WELL... IF MY
OPPONENT IS
ALSO A PURE
FIGHTER..

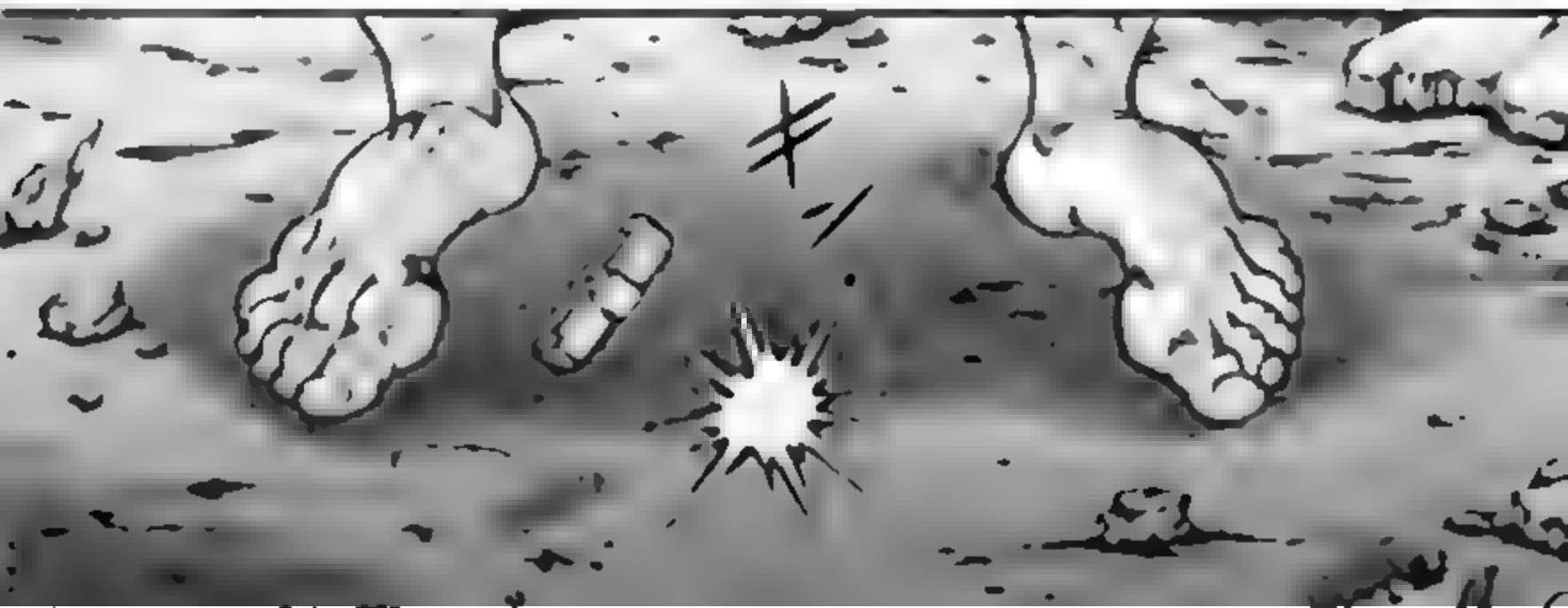




AH, GIMME A
BREAK







I AM COOL
NOW.

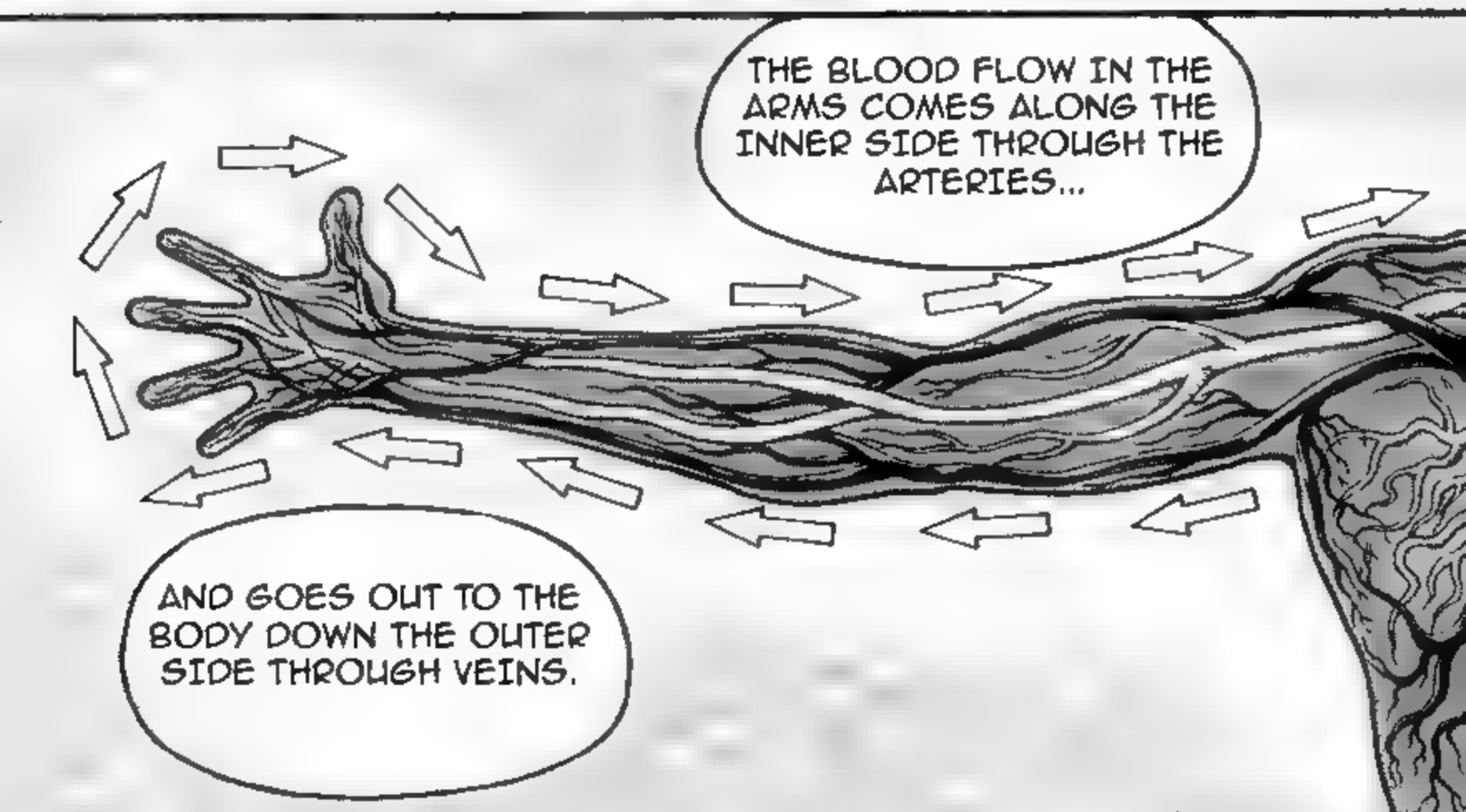
WHAA
AAT?!!!

WHAT?
WHAT?



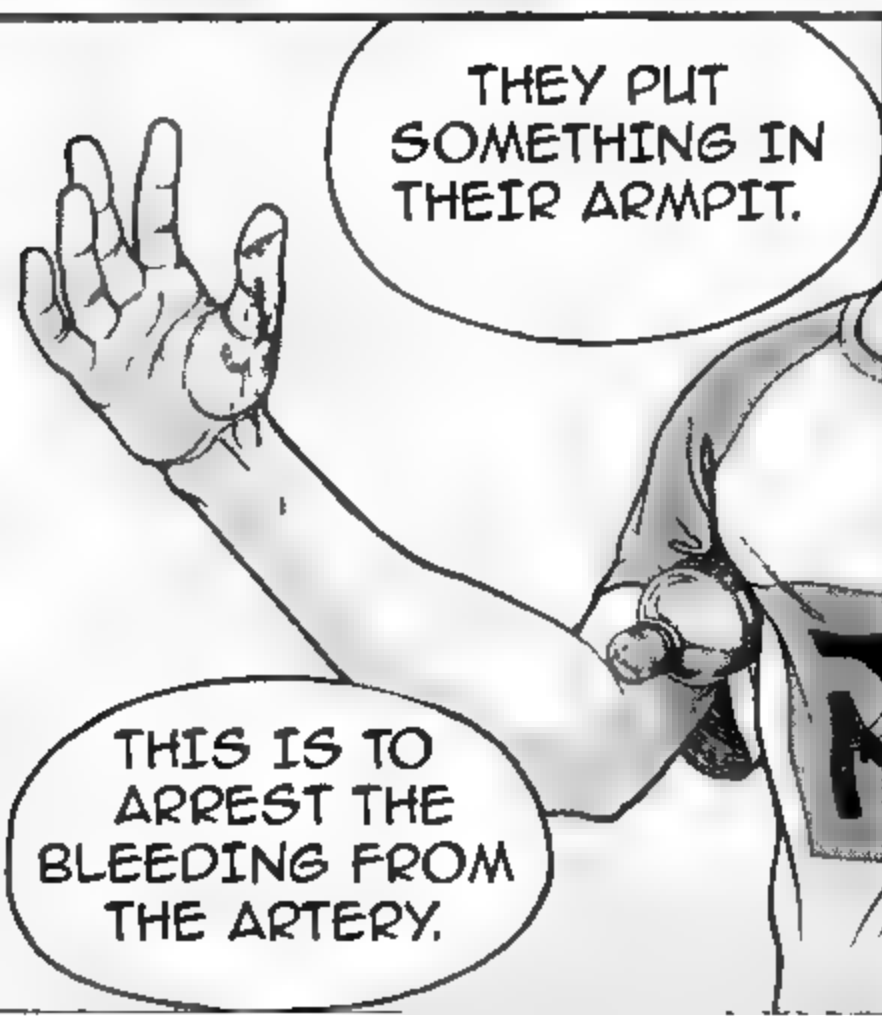


I SEE.



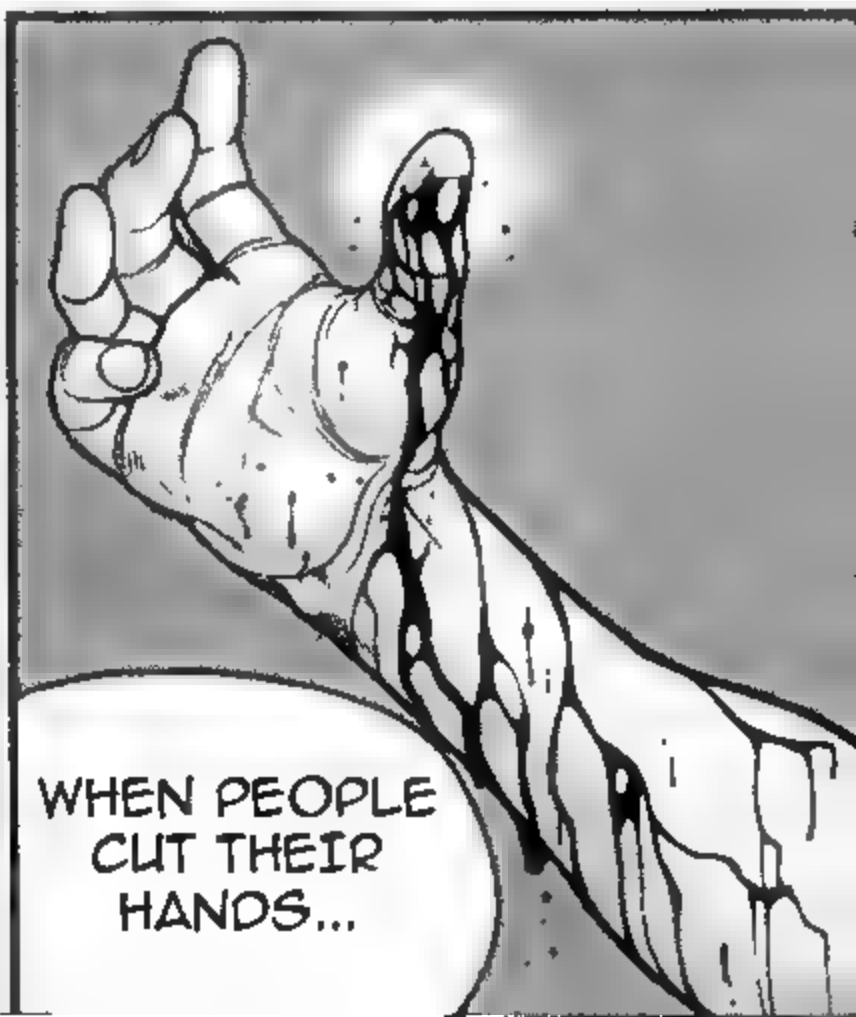
THE BLOOD FLOW IN THE ARMS COMES ALONG THE INNER SIDE THROUGH THE ARTERIES...

AND GOES OUT TO THE BODY DOWN THE OUTER SIDE THROUGH VEINS.

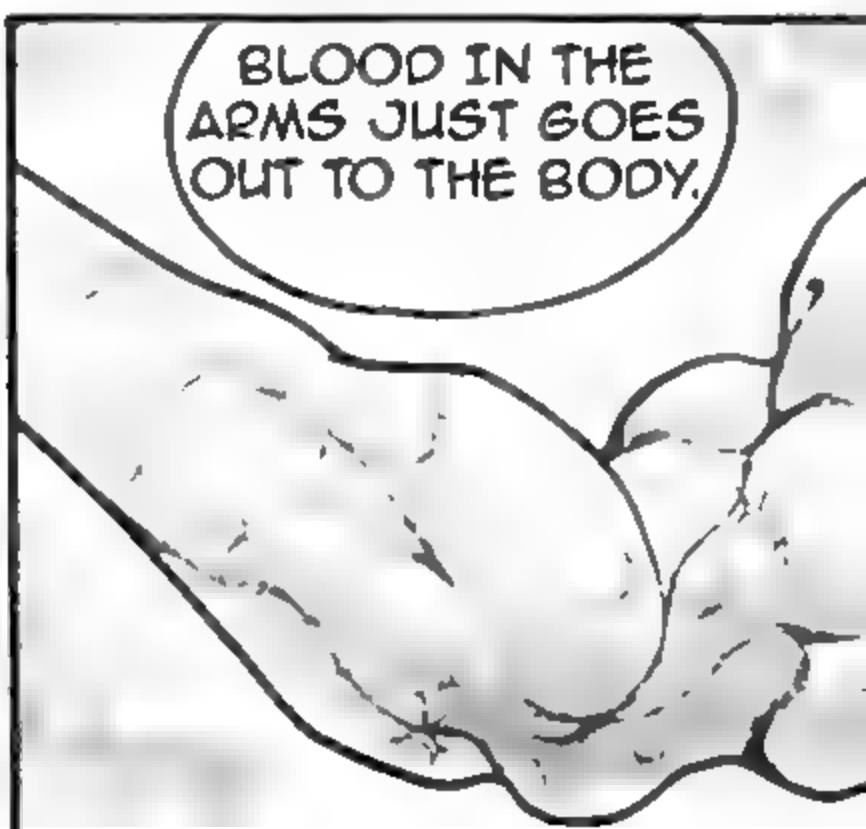
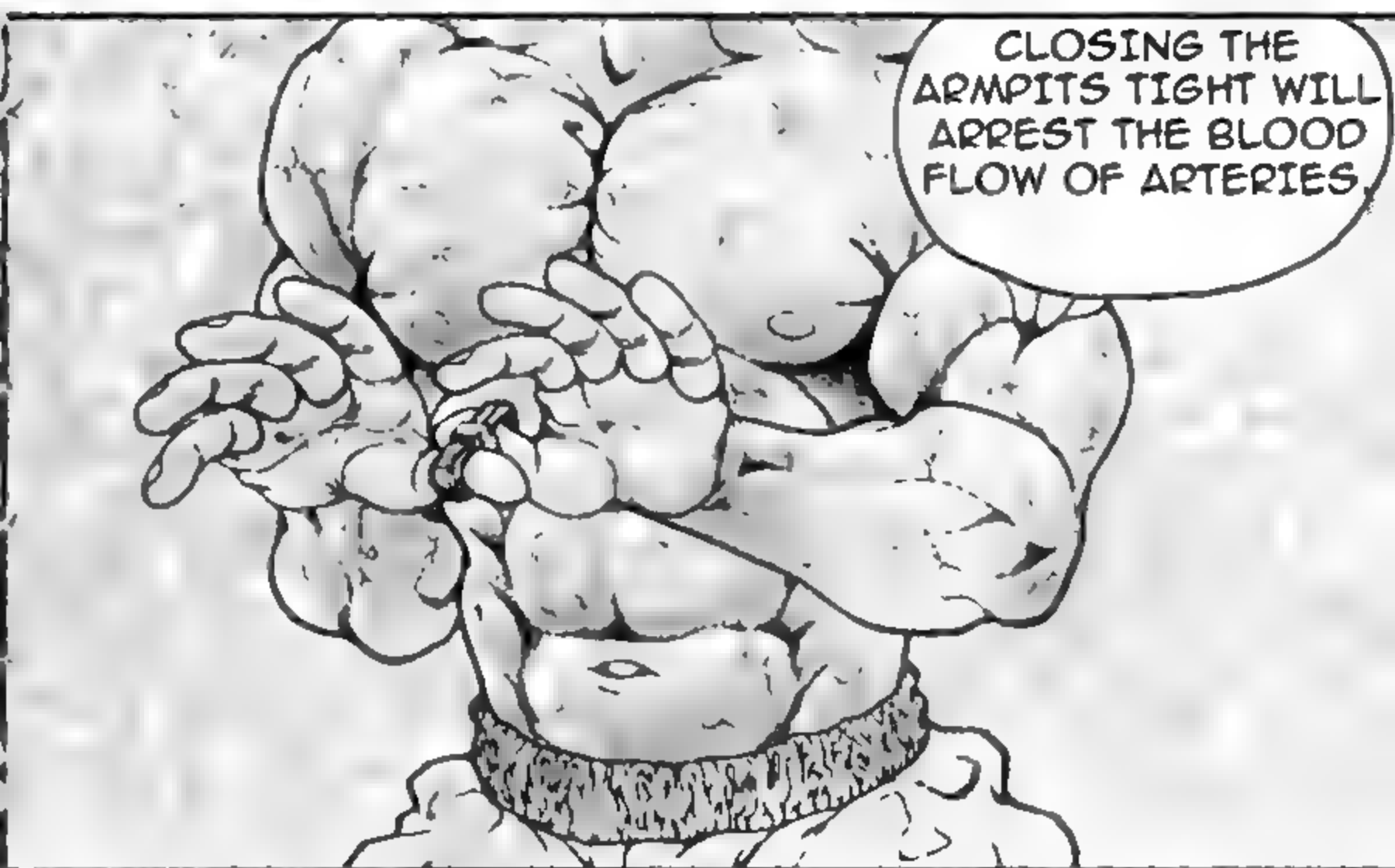


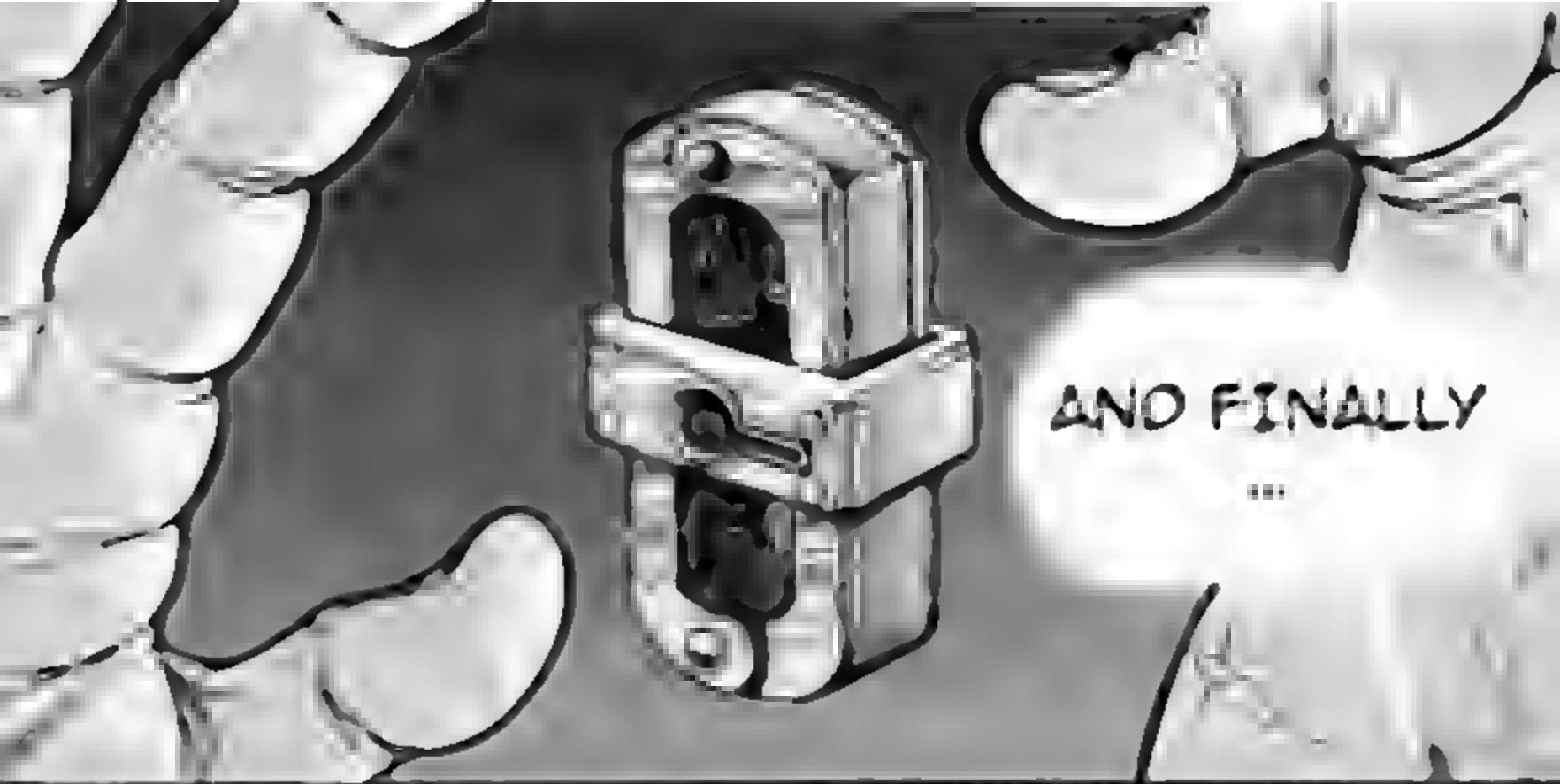
THEY PUT SOMETHING IN THEIR ARMPIT.

THIS IS TO ARREST THE BLEEDING FROM THE ARTERY.



WHEN PEOPLE CUT THEIR HANDS...





AND FINALLY

...



YOU KNOW
EVERYTHING,
DON'T YOU?



NOW WE ARE
BOTH FREE
NOW,

YOU
AND ME.

WE ARE
BOTH IN
THE RING.

YEAH...



ALTHOUGH WE
ARE SEPARATED
BY A BROKEN
WALL...







CHAPTER

第66話

PRISONER TALKS
ABOUT IT...

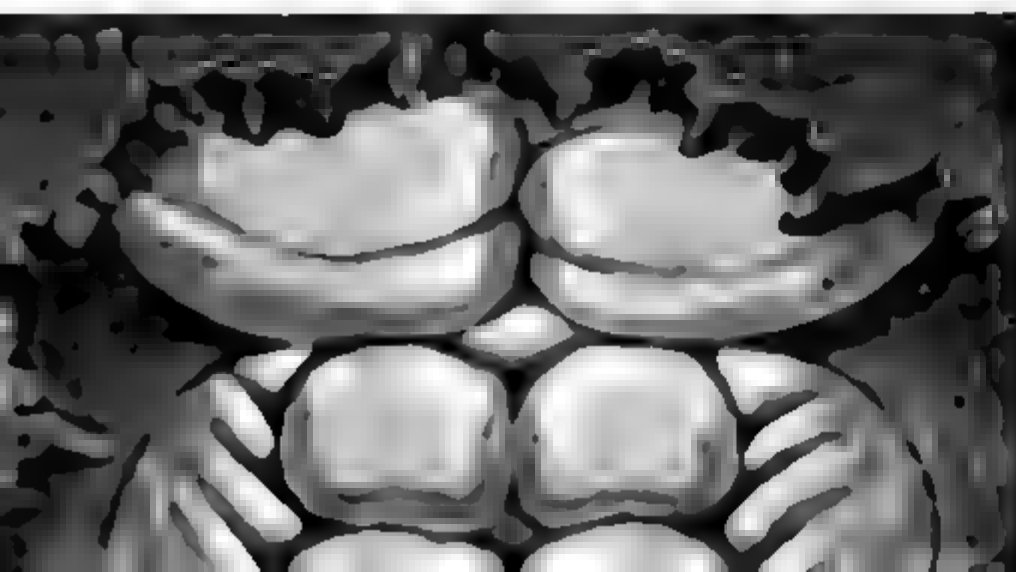


ALTHOUGH WE ARE
SEPARATED BY A
BROKEN WALL...

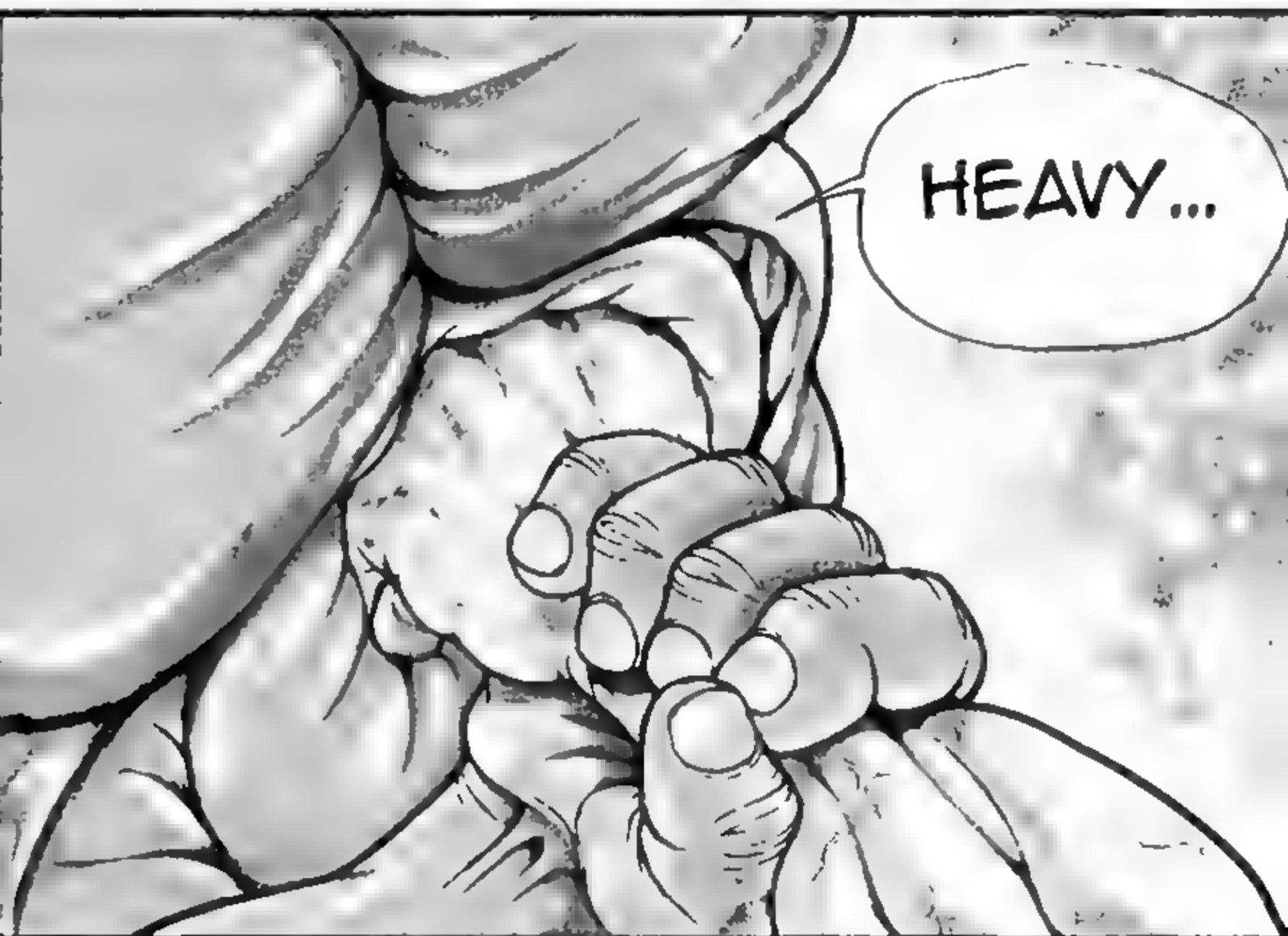


YEAH!

WE ARE BOTH
IN THE RING









AGH!

THAT'S, VERY
GOOD, BAKI.



SO WELL IN THIS
TIGHT SITUATION.

I AM IMPRESSED
THAT YOU PUT YOUR
WEIGHT INTO YOUR
BODY-BLOW...







GRN

...



懲役18年

リッチ・コックス(米国)

PRISONER NAME RICH COX
NATIONALITY AMERICAN
AGE 33 YEARS OLD
SENTENCE 18 YEARS FOR
ROBBERY, MURDER OF
THREE PEOPLE ON A BANK



LATER HE HAD TO
TELL HUNDREDS
OF PRISONERS
ABOUT THIS
STORY OVER AND
OVER AGAIN.



COX WAS THE
FIRST WITNESS
FOR THE BIG
MATCH.

BAKI
DID....

HE DENTED
THE WALL...



AND
THEN
?



HE WAS
PULLED OUT...



WHAT
HAPPENED
TO
THE
WALL...?



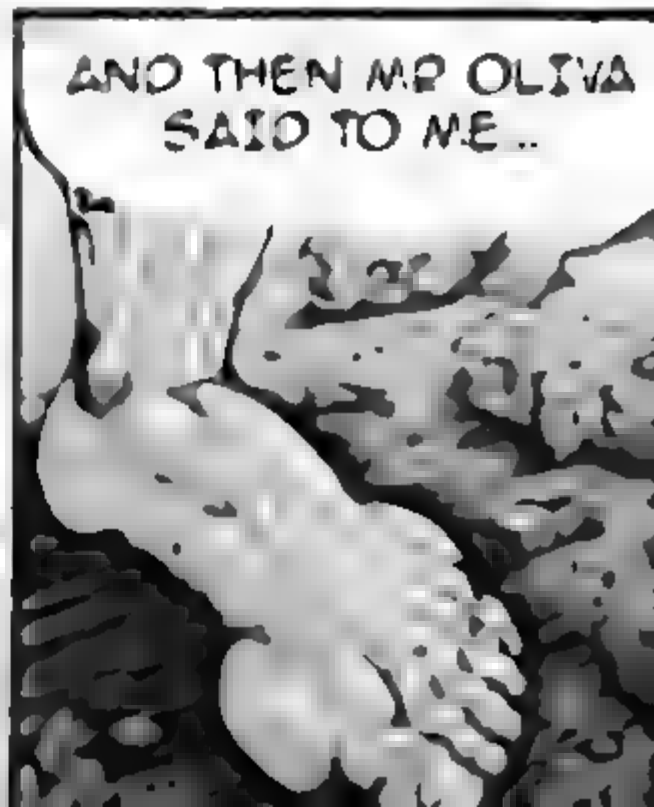
THE WALL WAS DESTROYED AND TWO
ROOMS BECAME A SINGLE ONE.



GET OUT OF
THERE, COX.



AND THEN MR OLIVA
SAID TO ME..







手足をさう……」

「こんな感じで……」

OLIVA GRABBED BAKI'S ARM
AND LEG LIKE THIS...



「叩きつけたのか……？」

「イヤ……
違うんだぞ」

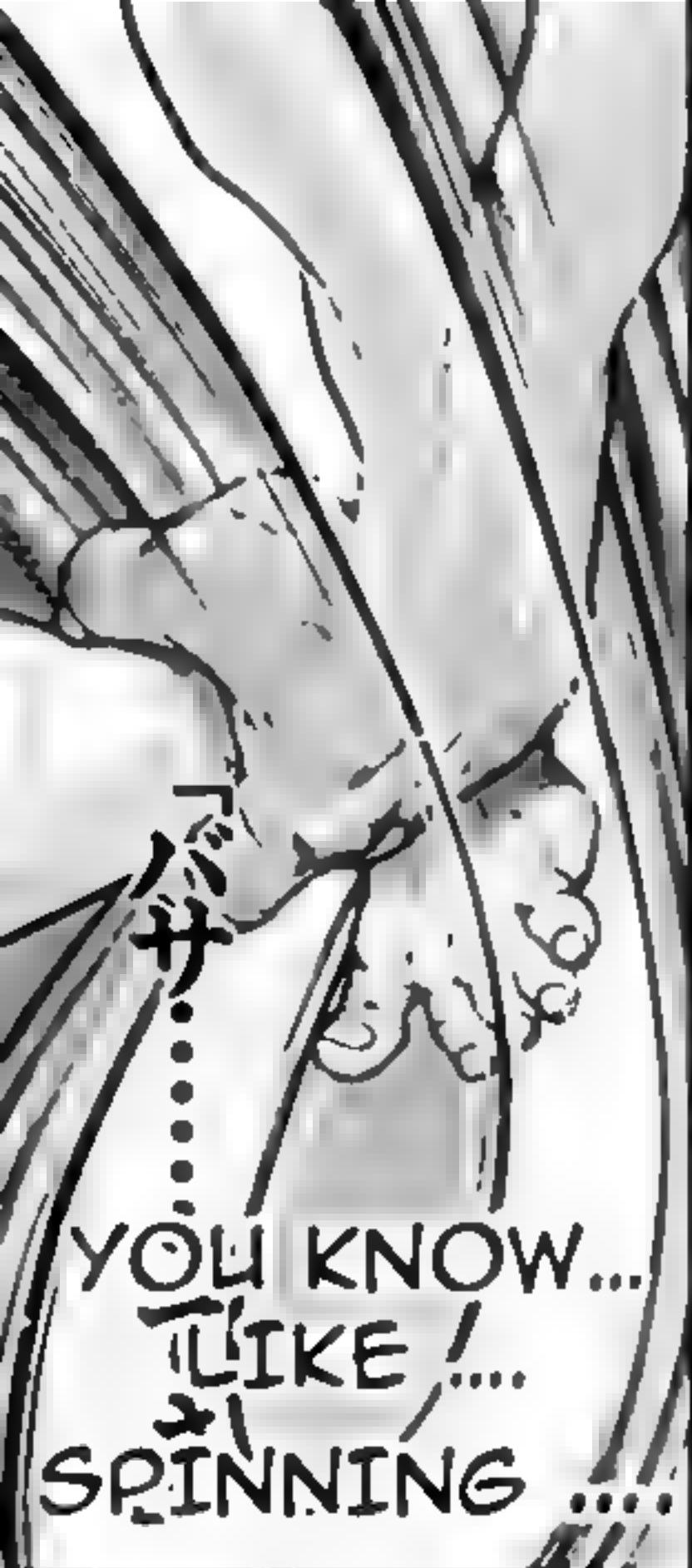
NO... HE
WASN'T.

WAS HE BANGED ON
THE FLOOR?

I NEVER SEEN
ANYTHING
LIKE THAT..
IT WAS...

とかって...







IT WAS AS IF
BAKI WAS
THE WET
TOWEL

とがら
しへの
の



『その後…』

？

『放ってたよ』

タオルだから…

ホスにとつては…

HOW MANY TIMES? I CAN'T REMEMBER
HOW MANY TIMES OLIVA DID IT
IT MUST HAVE THROWN HIM OFF BALANCE



BAKI WAS THROWN IN THE AIR LIKE
LAUNDRY BLOWN BY THE WIND





I DON'T KNOW...



AND WHAT
HAPPENED
AFTER THAT...?

その後……？



WHY,
HOW COME?

WHAT THE
HELL!?

WTF!!

SHIT!

PWN'D

BROWM!!

BROWM!!



BECAUSE
THEY STARTED
RUNNING
THROUGH
THE WALLS...

... I MEAN,
PRETTY
FAR AWAY...

CHAPTER

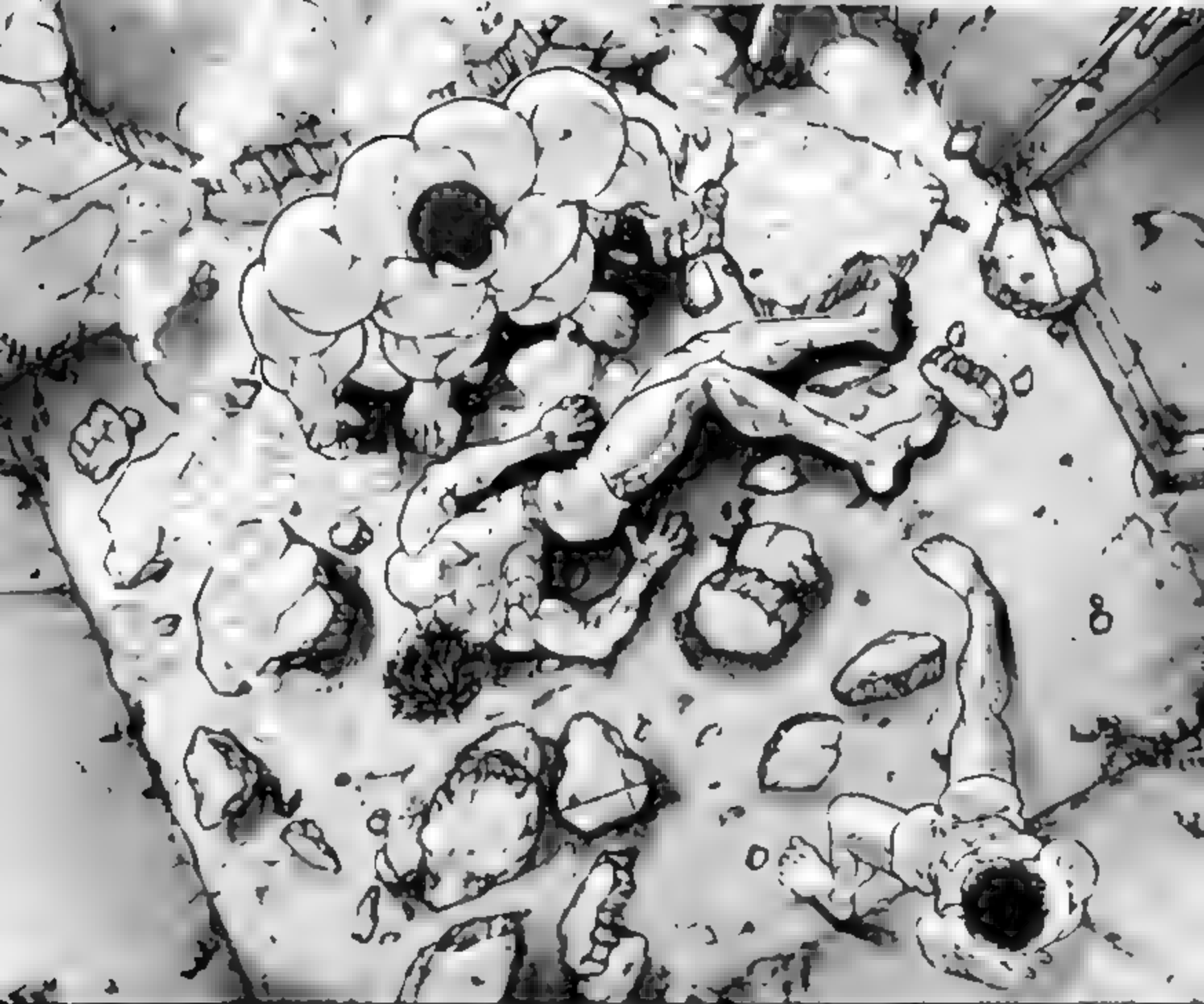
だい
第67話

けい けむ かん かつ

PRISON OFFICIAL TALKS
ABOUT IT







PRISONER NAME:
EDWARD BUCKHAR

NATIONALITY: AMERICAN
AGE: 29 YEARS OLD

SENTENCE: EIGHT YEARS
FOR HUMAN SMUGGLING
AND DRUG TRAFFICKING

THE SECOND
WITNESS OF
THE FIGHT
BETWEEN
UNCHAINED
OLIVA VS BAKI
HANMA.



I THOUGHT
UNCHAINED WAS A
NICKNAME THAT
THEY PUT HIM...

IN
BUCKHAR'S
WORDS...



JUST
CANNOT BE
CHAINED BY
POWER OR...



WHICH
REPRESENTS A
GUY THAT...



RULES...OR, EVEN
LAWS??





「イミだと思っただワケさ」

「そーゆーのに縛られない」

NONE OF THINGS
CAN BIND HIM
THAT'S WHAT I
THOUGHT IT MEANT.



THAT WOULD
BE AMAZING
ANYWAY

「んたがら」



THAT'S WHAT
PEOPLE USUALLY
THINK, RIGHT?

「フツ……」



「あがうんだよ……」

BUT HIS NICKNAME HAS ...



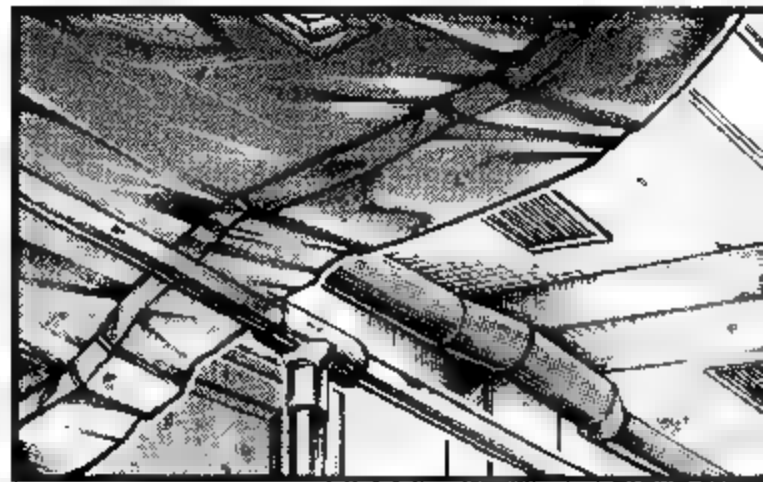
A PLACE...

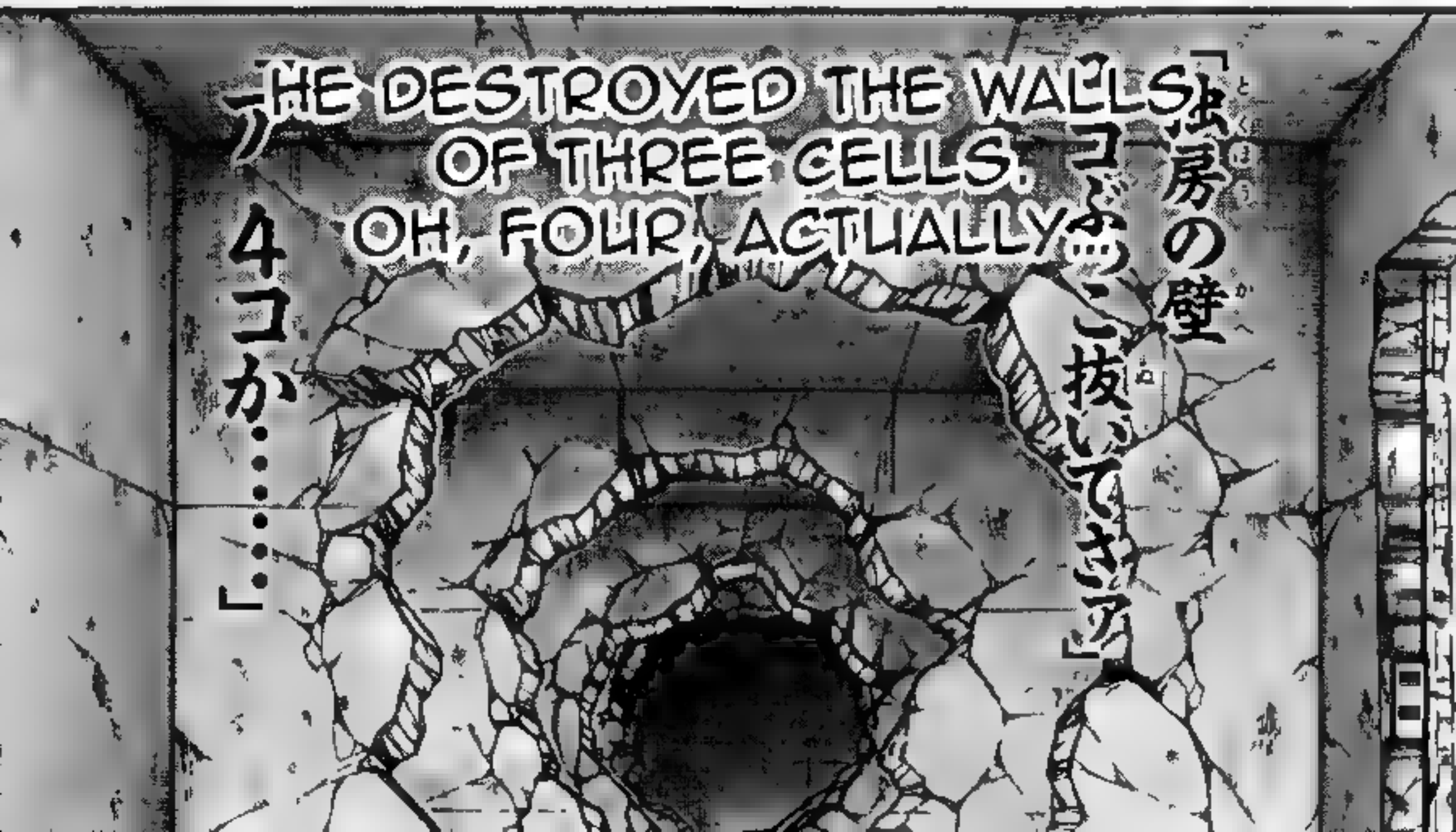
「...となんだよ」

「部屋がないッ」

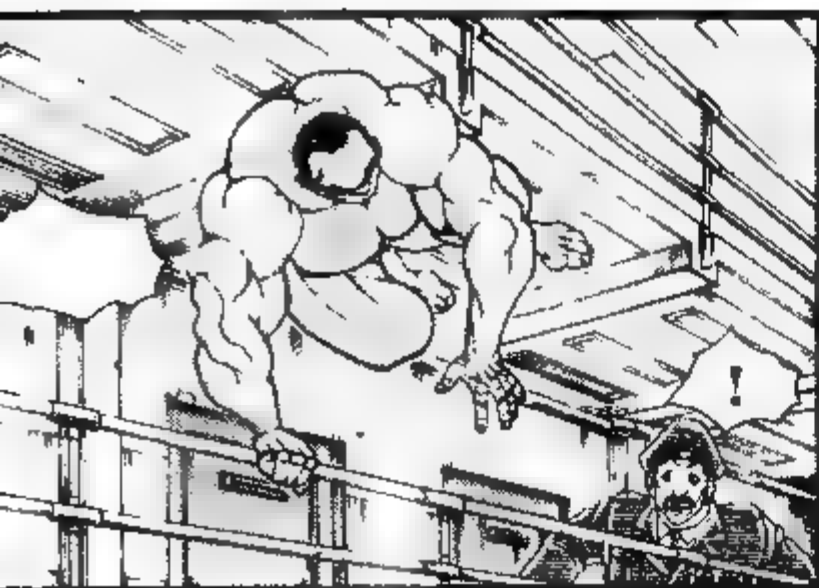
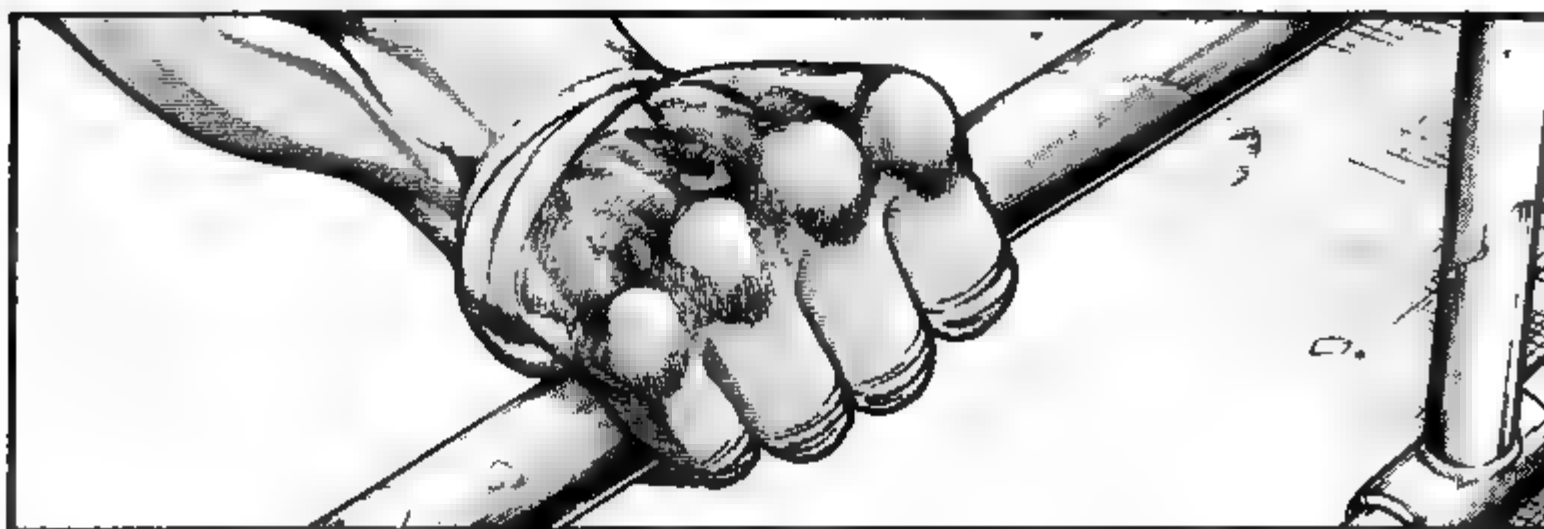
「閉じ込められる」

UNCHAINED MEANS THAT THERE'S
NO ROOM TO PUT HIM IN.





**AND HE DESTROYED
AN IRON DOOR.**





GLARD NAME
BOB MCCARTHY

AGE 27 YEARS OLD

JOINED THE POLICE
FORCE AT 18
ASSIGNED TO
ARIZONA PRISON
FOUR YEARS AGO



I'LL TELL
YOU FROM
THERE. からは

EVEN THOUGH
HE IS IN THE
MIDDLE OF
THIS FIGHT.



HIS EYES
LOOKED SO
CALM.

でもその視線は
.....



「そう……
彼は起き上がるのを
待っていたよ」

OLIVA WAS
WAITING FOR
BAKI TO GET UP.

「その時だった」

AT THAT MOMENT...

BAKI KICKED OLIVA'S
KNEE AS SOON AS
HE GOT UP.



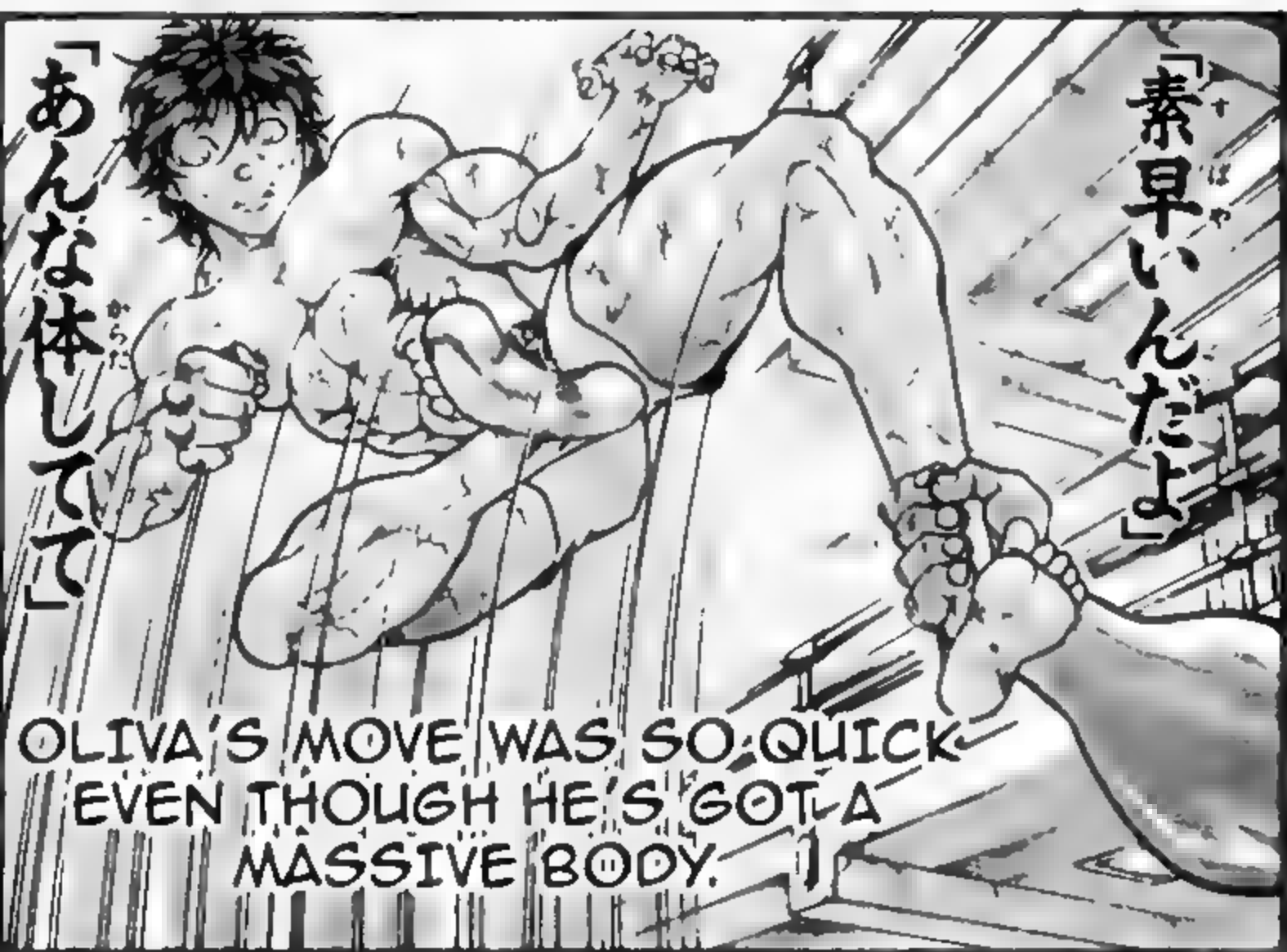
AFTER HE
JUST FELL
DOWN TO
THE CON-
CRETE
FLOOR
FROM THE
THIRD
FLOOR.

I
COULDN'T
BELIEVE
THAT BAKI
COULD
ATTACK
OLIVA ...





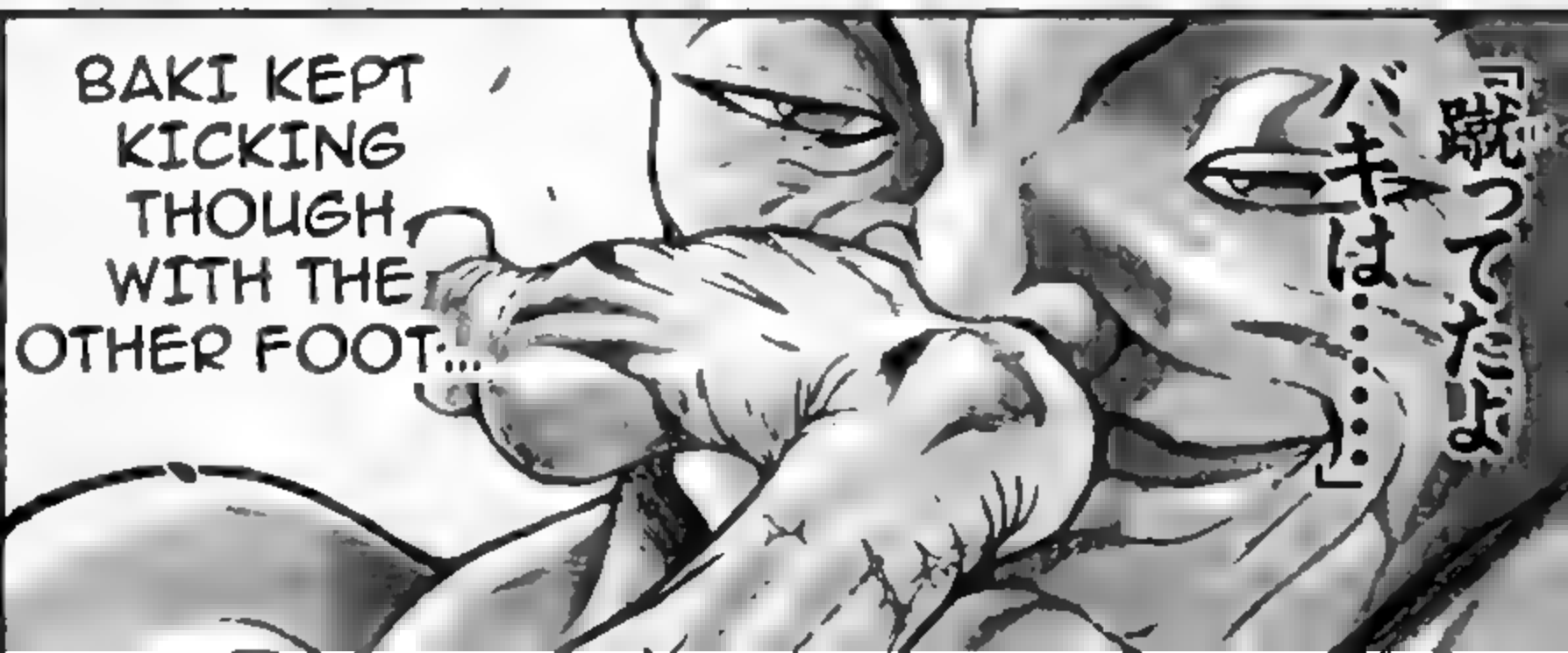
「^{なん}つか ^{つか}BUT HIS FOOT WAS GRABBED...」



「あんな体してて」

「素早いんだよ」

OLIVA'S MOVE WAS SO QUICK
EVEN THOUGH HE'S GOT A
MASSIVE BODY.



BAKI KEPT
KICKING
THOUGH
WITH THE
OTHER FOOT...

「蹴ってたよ
バキは...」



した
STANDING LIKE
AN OLYMPIC
TORCH-BEARER,
CALMLY OLIVA
INDICATED TO
US TO BACK OFF.

THAT HE HAD
ABSOLUTE
CONTROL AND
HE DIDNT
WANT HELP...



I COULDN'T
BELIEVE IT...

「
自分の^{じぶん}耳^{みみ}を疑^{うたが}ったよ」



MY EARS RUMBLLED...

「あんな音」

おと

初め
VRRAMMM!!
たもの

BECAUSE I'VE NEVER HEARD
A NOISE LIKE THAT BEFORE.

「バキ・ハンマというスタンプ
刻印したそれは」

「後に測定された結果」

最深部は30cmにも達していた」

AFTER THE RESULTS OF MEASURING THE
DEEPEST PART OF THE BROKEN FLOOR
INTO WHICH BAKI WAS SLAMMED UPON,
IT WAS FOUND THAT HE WAS IMPRINTED
TO A DEPTH REACHING 30CM.

BUT AT THAT TIME
WE STILL DIDN'T
NOTICE THE CHANGE.

時はまだ」

「我々はその変化
には気付いて
いなかった」

CHAPTER
第68話
THE CHANCE



SON OF OGRE

ビスケット・オリバ



「即死」

THE GUY WHO
FELL OFF DIED
IMMEDIATELY



I CONDUCTED
THE INVESTI-
GATION

だの
だの
だの



COMPARED TO THE
DEPTH OF THE
HOLE IN THE
FLOOR...

「落下跡」

「コンクリートに」

た

「この場所で7階から落下事故があつてね」

FOUR YEARS
AGO THERE
WAS A
ACCIDENT
SOMEONE
FELL FROM
THE 7TH
FLOOR HERE.



**BAKI'S WAS MUCH DEEPER,
MORE THAN TWICE...**



SO ...
HOW WAS OLIVA AT
THAT TIME?

「オア

バとぎの

「？」

HIM, I DON'T
KNOW...



WHOAAA!!



FROM FACE DOWN,
TO FACE UP ...
HE JUST TURNED
OVER BY HIMSELF.

いだから
……」

「うつ伏せが
あお向けになつた
だけとは言え」



I COULDN'T
BELIEVE MY EYES.



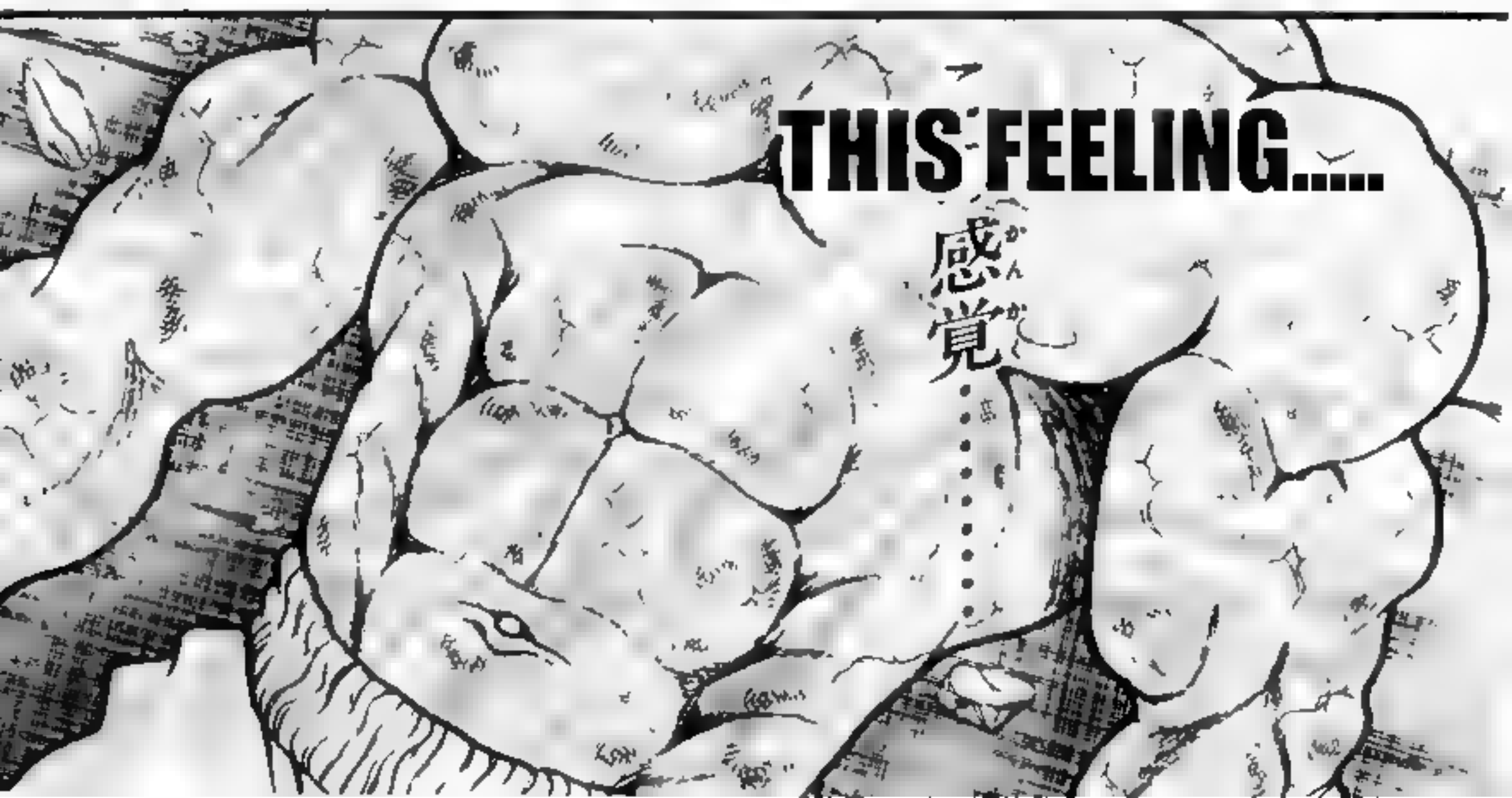
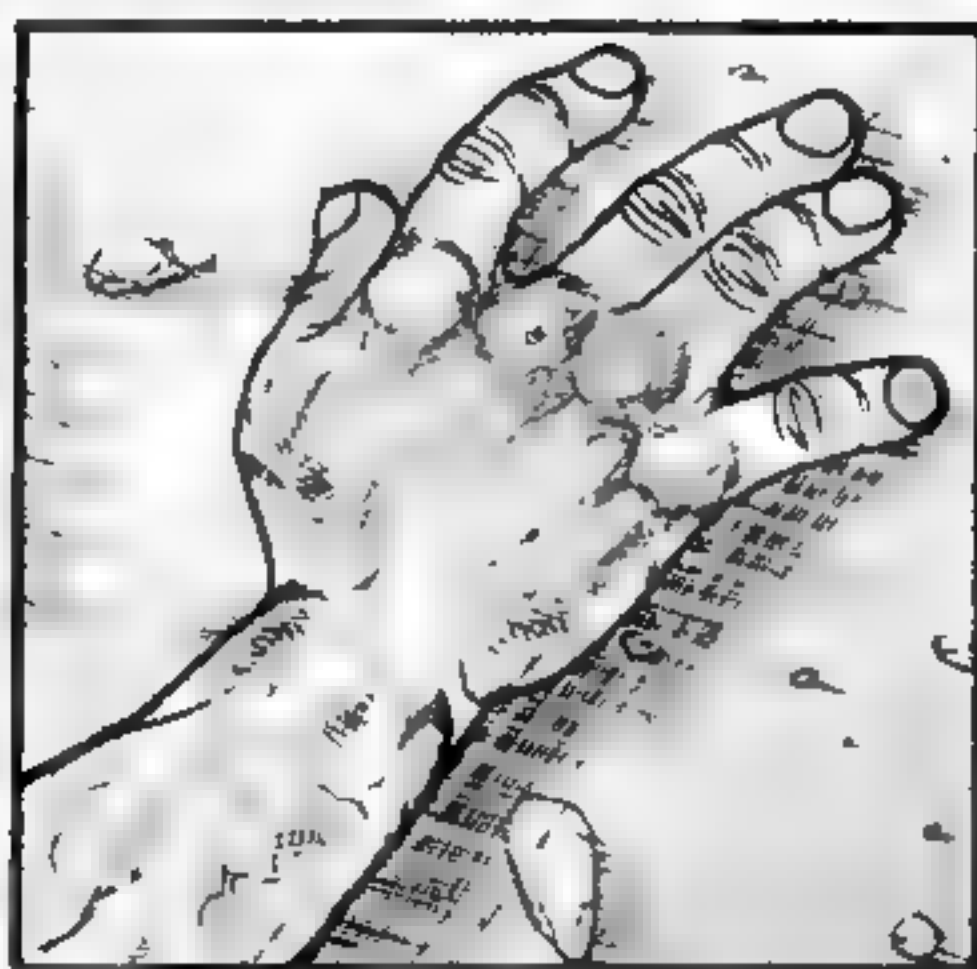
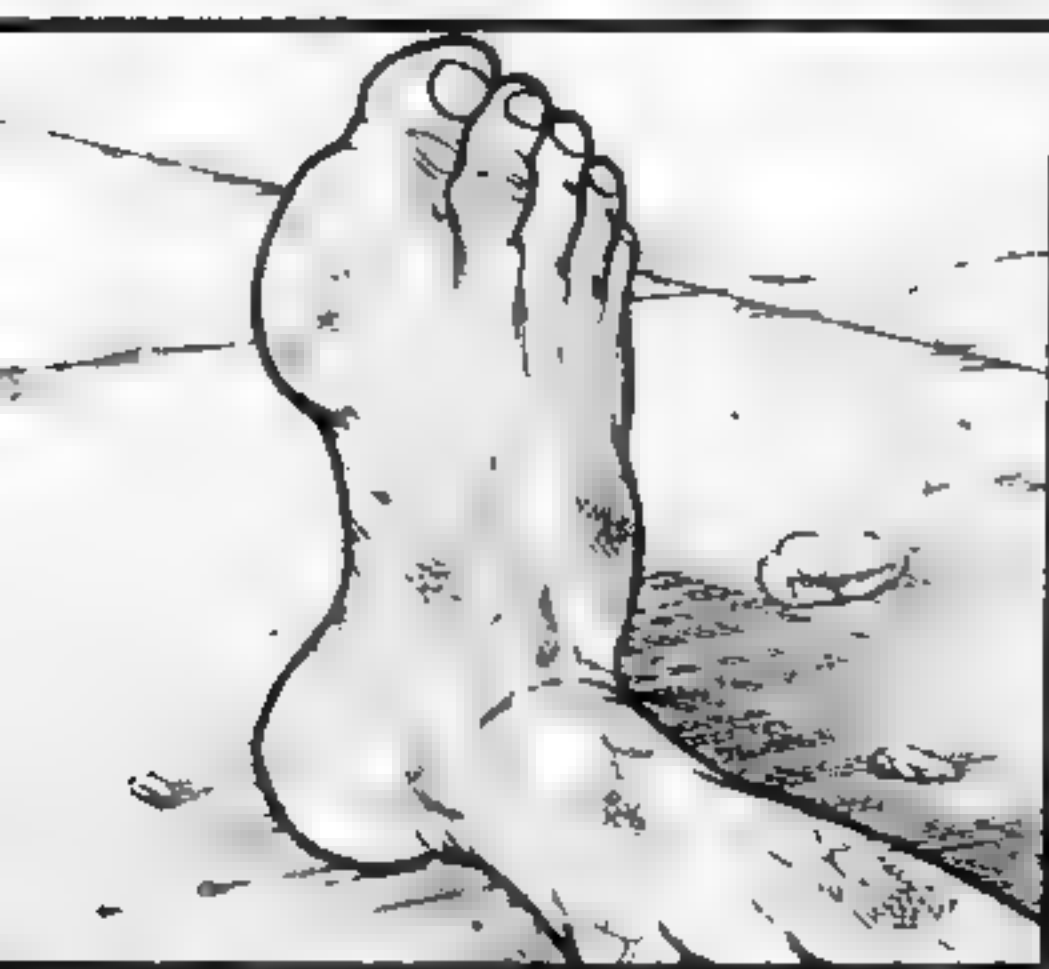
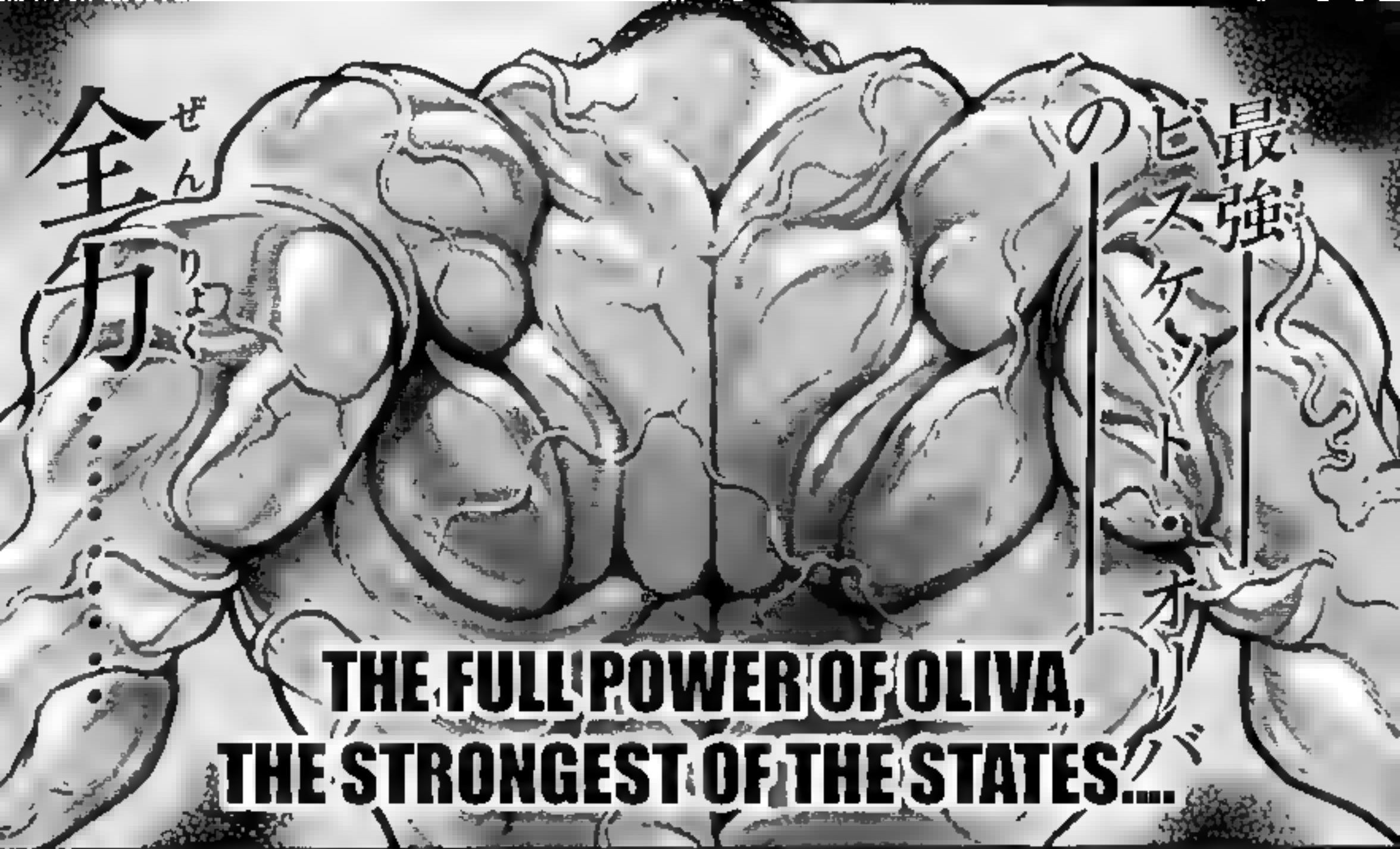
OH...

あ

.....



IT FEELS SO GOOD.....



THIS SWEET PALSY...

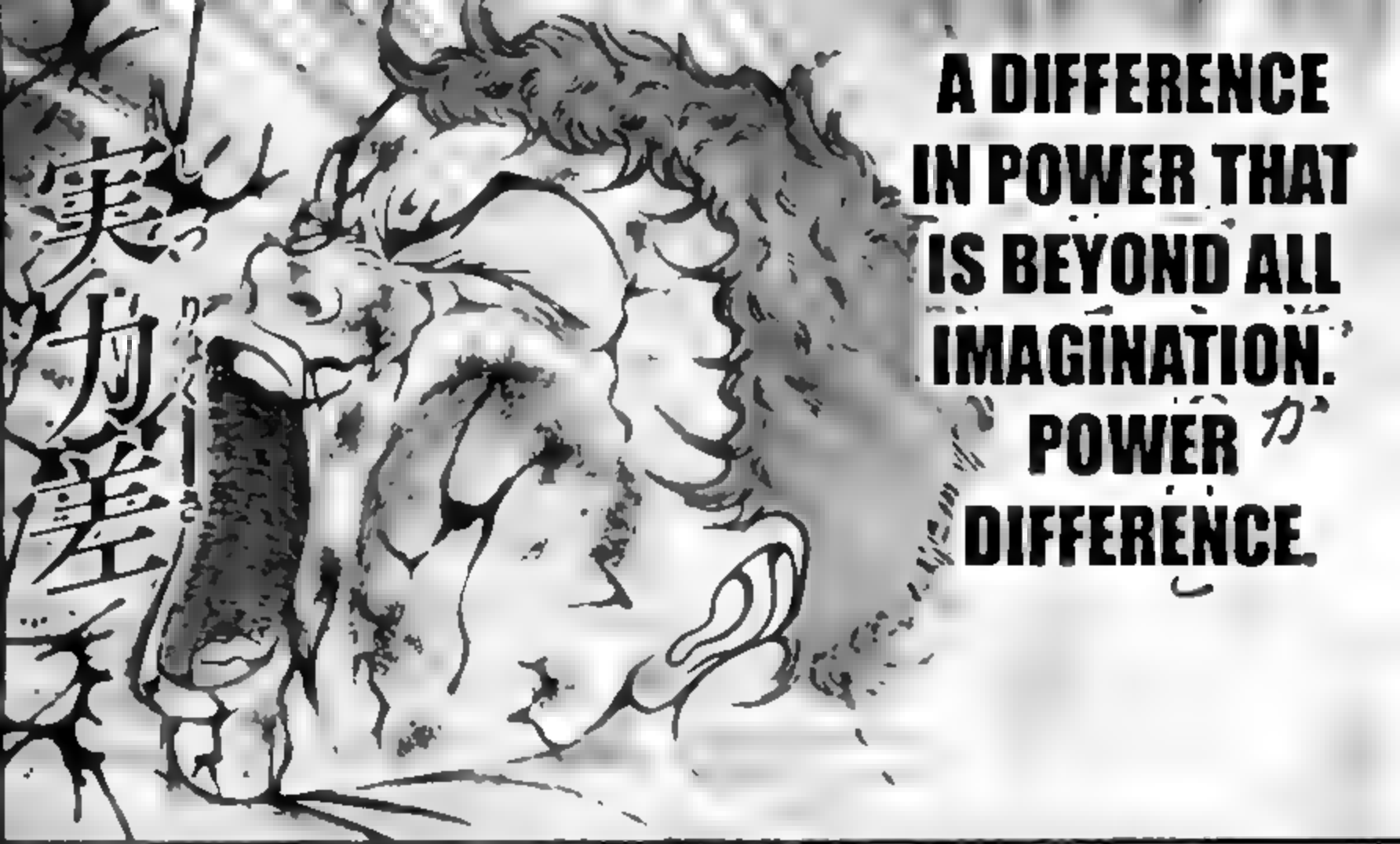
甘い
痺れ
...

FIVE YEARS AGO...

あの
時の
おいし
さの
感覚
を
知
り
し
た

父・
範馬
勇次
郎と
戦
った
時
を

**WHEN I FOUGHT WITH MY
FATHER HANMA YUJIRO
I FELT I TASTED THIS SWEETNESS.**



**A DIFFERENCE
IN POWER THAT
IS BEYOND ALL
IMAGINATION.
POWER
DIFFERENCE.**



NOW I RECALL IT



**OH...
ITS...**

IT'S STARTED AGAIN...

あれが
始まっ
て
いる...

ア
レ
...
WHAT?
?

WHAT?



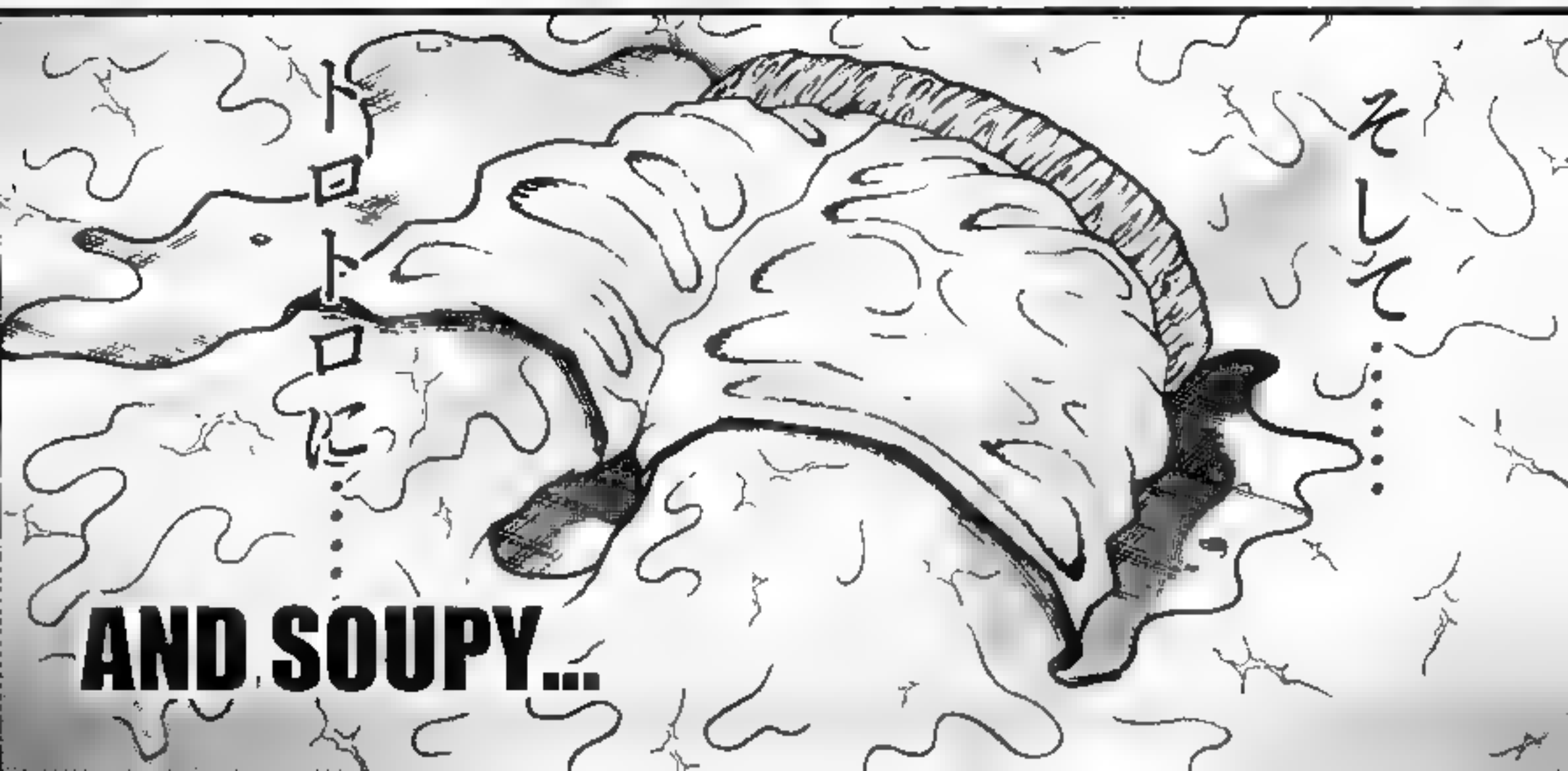
溶けてね... AMI MELTING... ^{おれ} 電



GOOEY...



I'M BECOMING LIQUID...



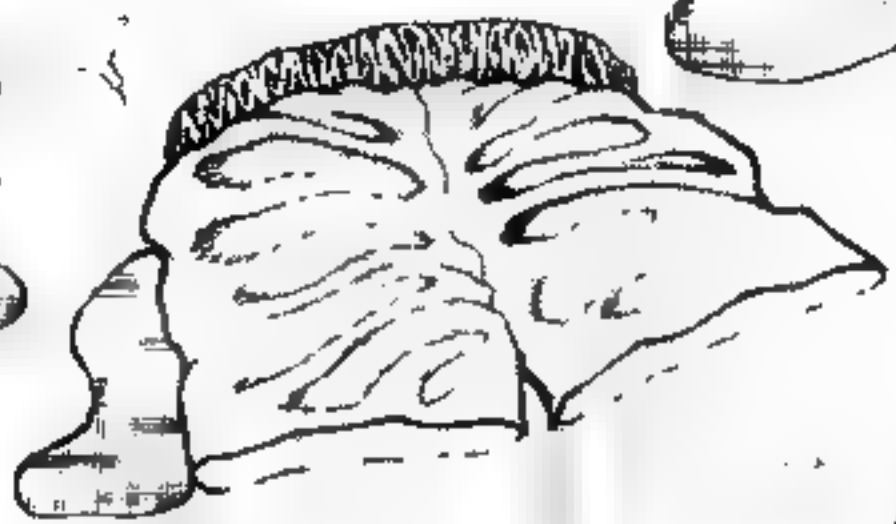
AND SOUPY...



水^{みず}

まるで

のよう



AND I'M BECOMING LIKE WATER

NO...

いや

SOFTER... ^{やわ}柔らかく.....



SOFTER THAN WATER... ^{やわ}



SPREADING... ^{ひろ}がり.....



AND FINALLY...



ALL OVER...

い
ぽ
い
に
...



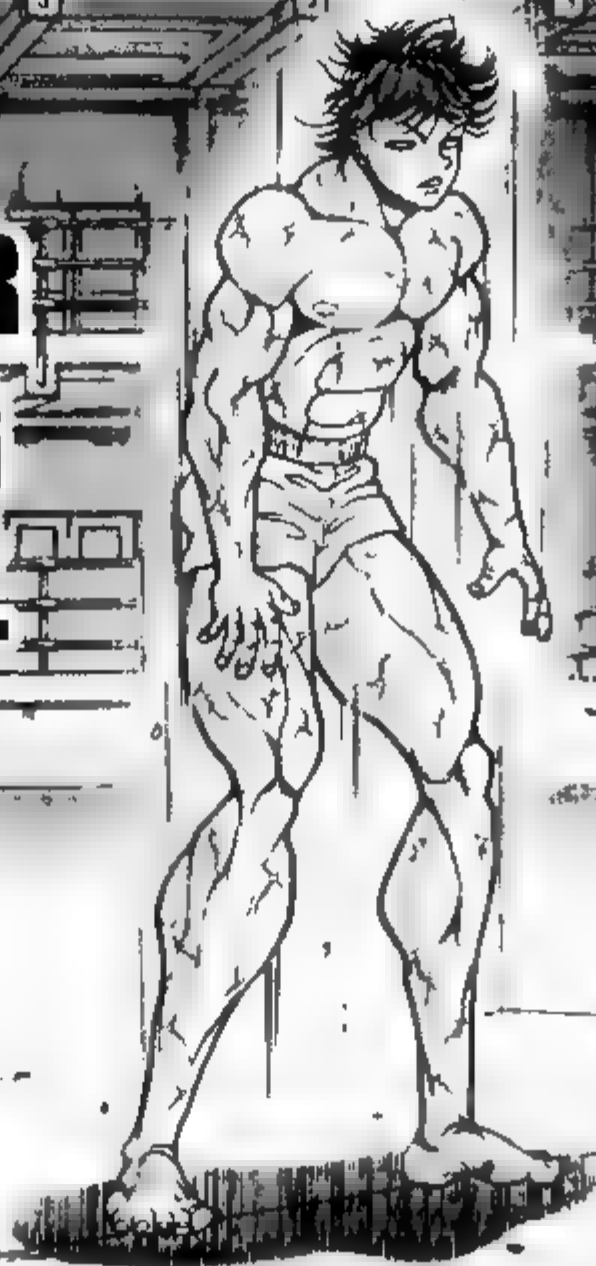
WASTING ALL OVER THE PLACE.





**A JUMP OR
ANYTHING
LIKE THAT.**

**NO...
IT WASN'T
LIKE...**



THE THING THAT MADE ME
REALIZE THE CHANGE AT FIRST...
WAS THE FLOOR...

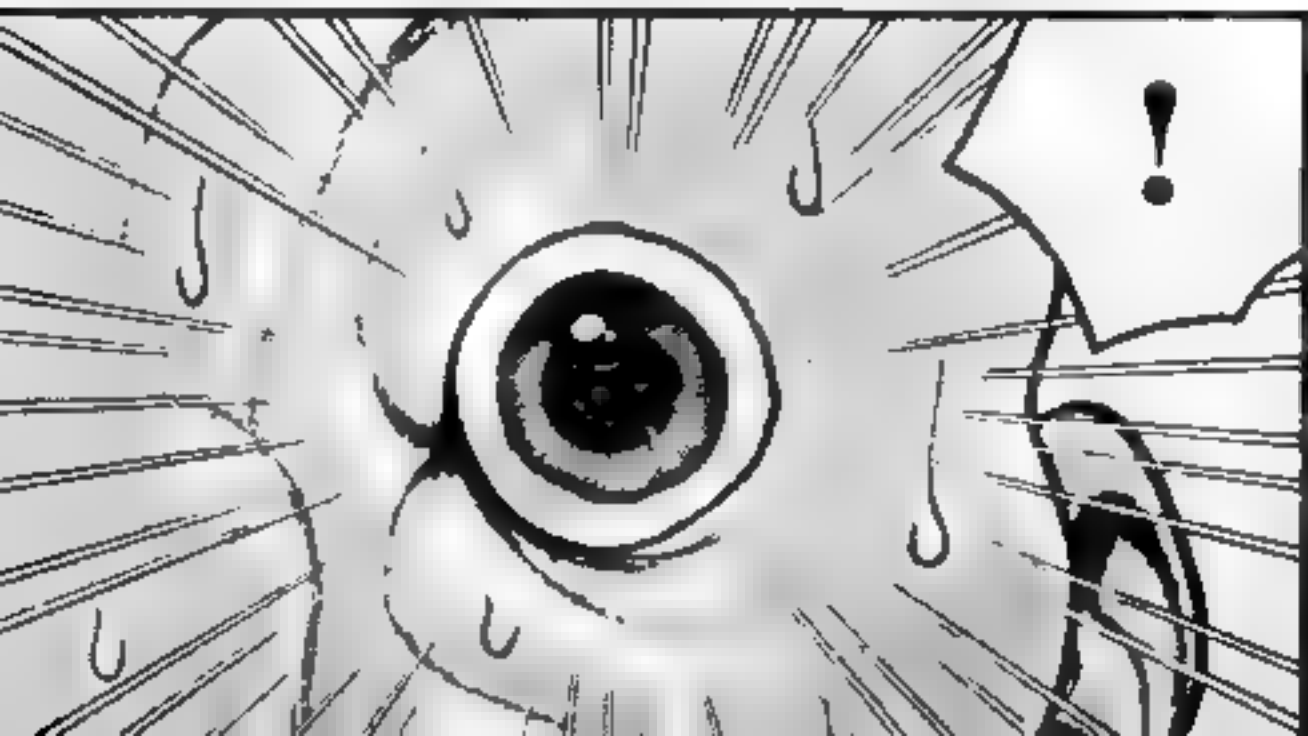
「正
背^{せなか}中
に
SOMETHING
WEIRD WAS
"INPRINTED"
たり

ON THE
CONCRETE
FLOOR HE
WAS LYING
EXACTLY WHERE
HIS BACK WAS
LAID

「……まるで人の貌ひとのかおのように」

「バキの汗によるジミ」

THE STAIN MADE BY
HIS SWEAT
LOOKED AS IF IT WAS
SOMEONE'S FACE...



「初^はめ^しモ伝^で説^ん
I'VE HEARD
THE LEGEND
BUT NEVER
SEEN IT
BEFORE.
が

IT USED TO BE EXIST ONLY IN
ANCIENT JAPANESE MARTIAL ARTS
AND NOW IT IS FINALLY FORGOTTEN

「日本の古武道
にだけ存在し

迷には
印された

ON THE MUSCLES WORKED ON WAR
AND FIGHTING EXERCISES.

「鍛練法」

「打撃筋」

ヒットマッスル

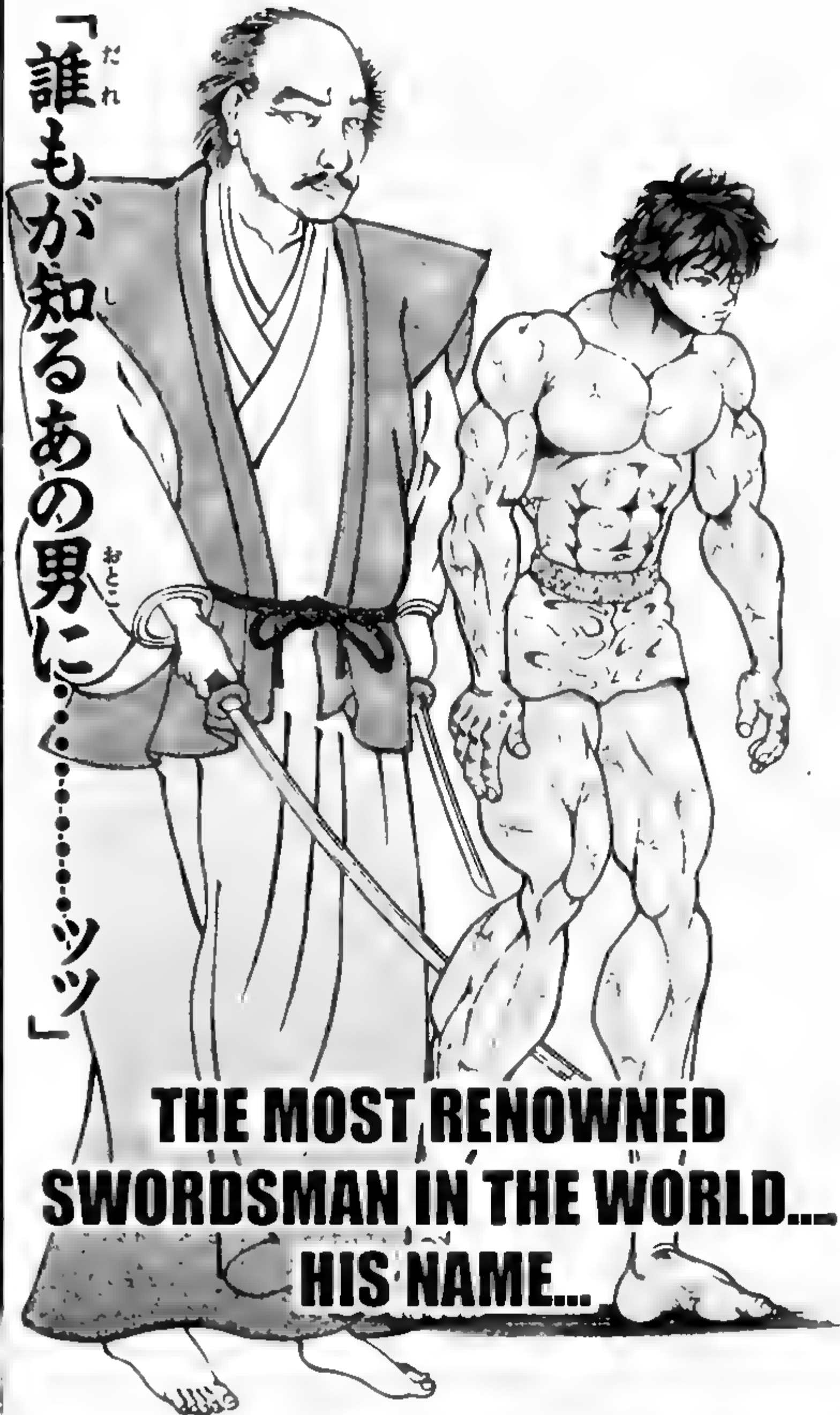
IS CREATED
IN THOSE
THAT CAN
DESTROY
AND END
LIFE....

THE FACE
OF THE
"SMILE
OF THE
DEVIL"

「ある男に重なった
のだ...ッッ」

「さらに教
バキハン」

FURTHERMORE,
HIS STANDING
POSTURE MADE
ME ASSOCIATE
HIM WITH A
LEGENDARY
MAN.... は



「誰も^{だれ}が知る^しあの男^{おとこ}に...」

**THE MOST RENOWNED
SWORDSMAN IN THE WORLD...
HIS NAME...**

MIYAMOTO MUSASHI



だい
第69話
A MOMENT



**THE IMAGE IS SAID TO BE THE
SELF-PORTRAIT OF
MIYAMOTO MUSASHI.**



**ACCORDING TO
INTELLECTUALS IT
CAN NOT BE
CONSIDERED
SIMPLY AS ONE'S
SELF PORTRAIT.**

あの姿

「^ム宮^サ本^シ武^ミ蔵^ヤの^モ自^ト画^ジ像^ガと^ゾ言^ウわ^レて^イる



HIS EYES SEEM TO BE
PENETRATING EVERYTHING.

眼光
射抜くように
開かれた

AN IDEALLY RELAXED GRIP.

握り
想的に
スグリップ

UNREADABLE, BARYCENTRIC
POSITIONING

BUT HE LOOKS LIKE HE CAN STEP
FORWARD ANY TIME.

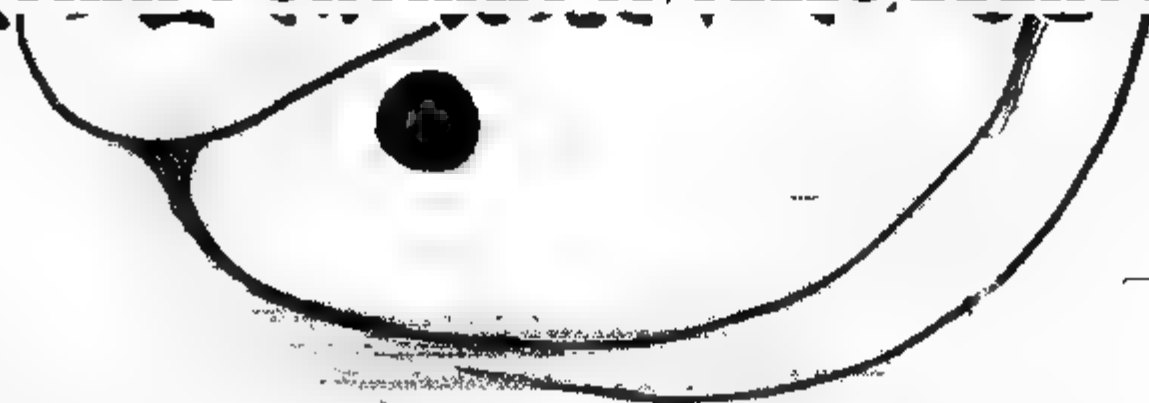
そして
それらの

統合

**AND THE INCREDIBLE
COMBINATION OF ALL THESE...**



IN THAT PORTRAIT IT TELLS EVERYTHING.



**IT IS SAID THAT THE PHYSICAL ABILITY
OF MIYAMOTO MUSASHI**

**LIKE ONE OF
THE MOST
EXTRAORDINARY
SPECIAL MARTIAL
ARTISTS OF ALL TIME.**



**IS FAR GREATER
THAN THAT OF MODERN
GOLD-MEDAL ATHLETES.**





の少年

**THIS BOY OF ONLY
EIGHTEEN YEARS OLD**

BAKI HANMA...

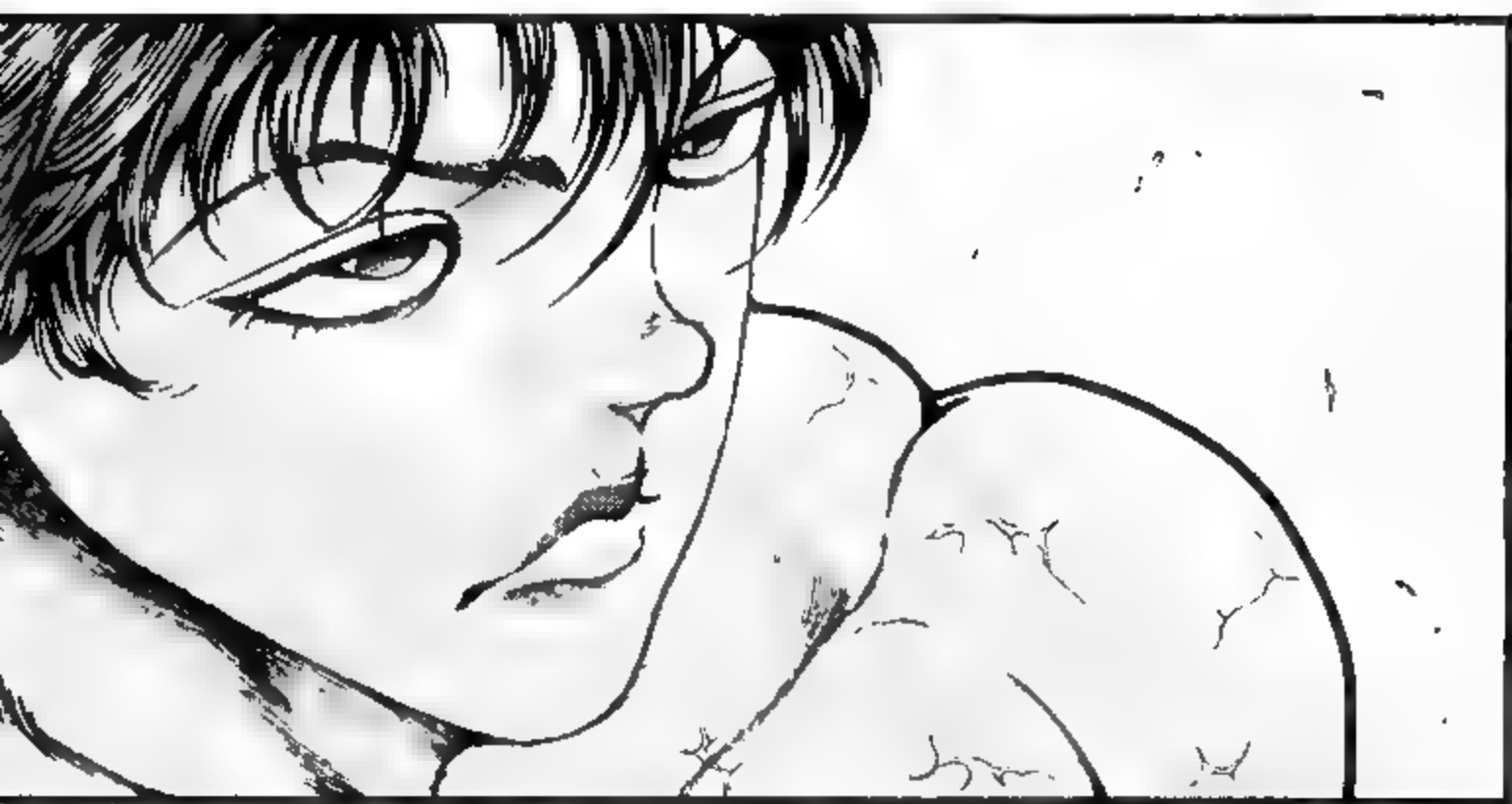
いまなにを
「WHAT'S GONNA HAPPEN NOW?」

BAKI,
YOU ARE
TOO LATE...





YOU SHOULDN'T
MAKE YOUR
ELDERS WAIT
FOR SO LONG.



YOU LOOK
DAMN GOOD
TOO...

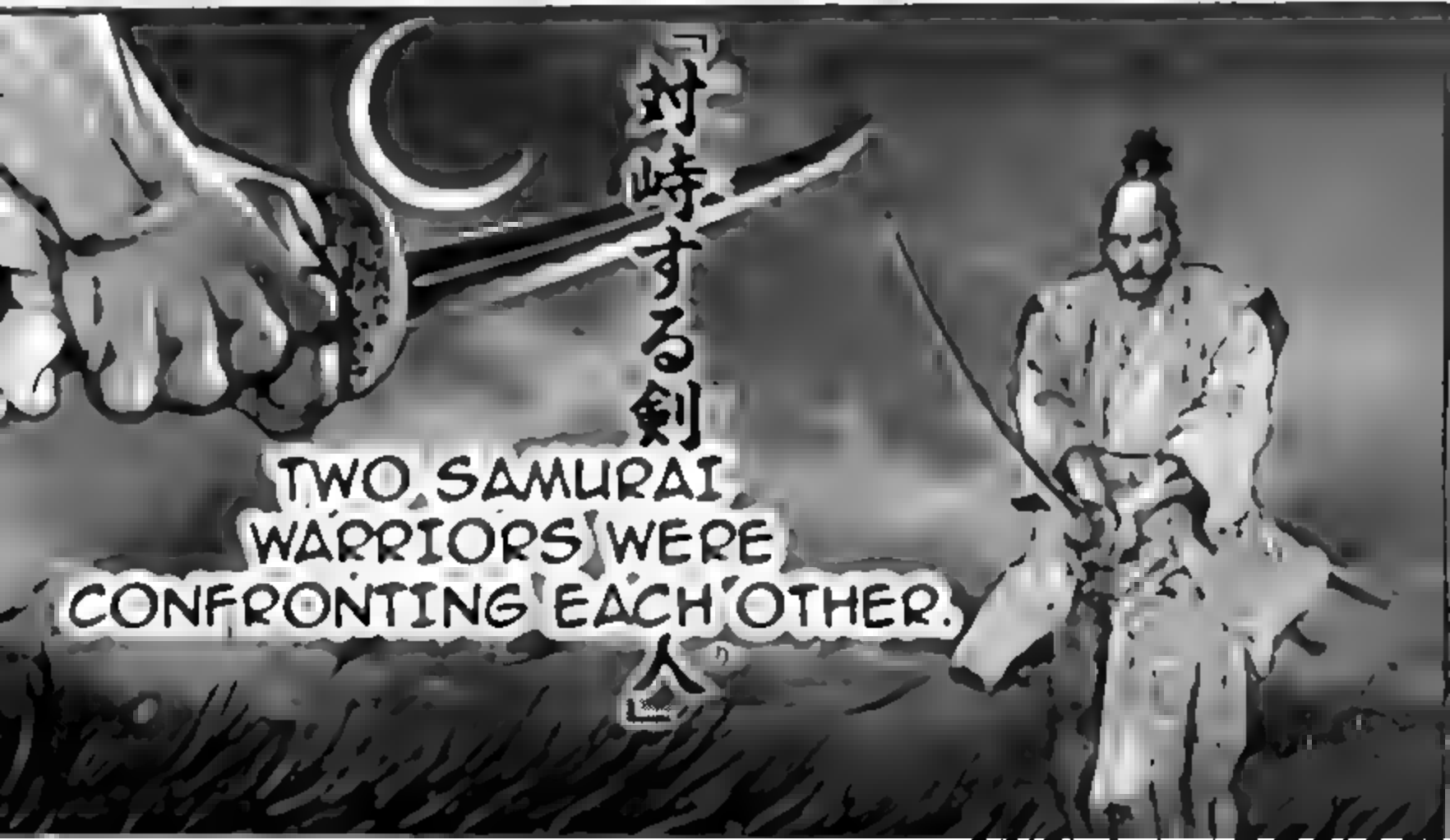
LET'S
CONTINUE
....



「た」
I JUST COULDN'T STOP MYSELF
GETTING SO EXCITED.



「か」 IN A JAPANESE FILM
I WATCHED LONG AGO.

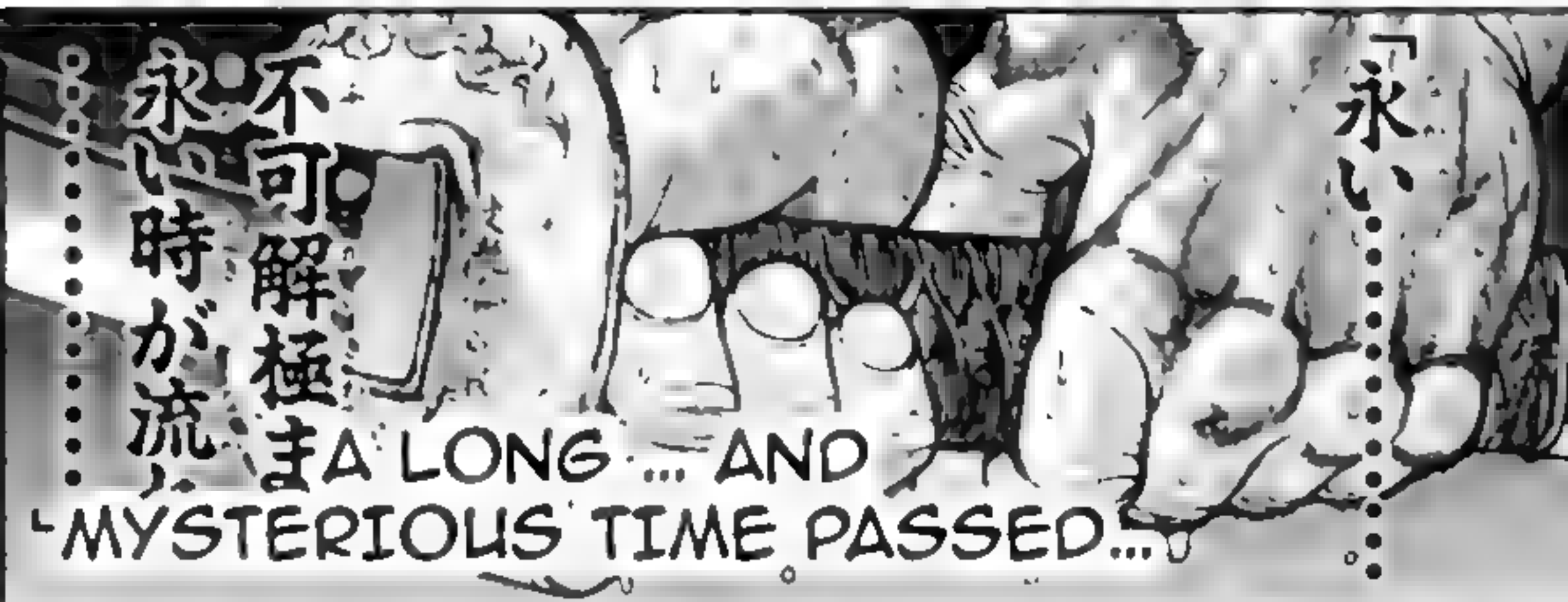


「対峙する剣」

TWO SAMURAI
WARRIORS WERE
CONFRONTING EACH OTHER.

「人」

「TWO IMMOVABLE SAMURAI
SWORDS.



「永い
時が流
れ、
不可解極
ま」

A LONG ... AND
MYSTERIOUS TIME PASSED...

「永い
時が流
れ、
不可解極
ま」

SETTLED, IT, DARK
FROM LIGHT.



「決する
明暗」

ONE
FLEETING
MOMENT.



「刹那」



「結非」
↑

IT WASN'T A
COMEBACK
LIKE IN
SPORTS.



MISTER OLIVA
TOO...



「しん」
↑
RECOG-
NIZED
BAKI'S
CHANGE.
「を」





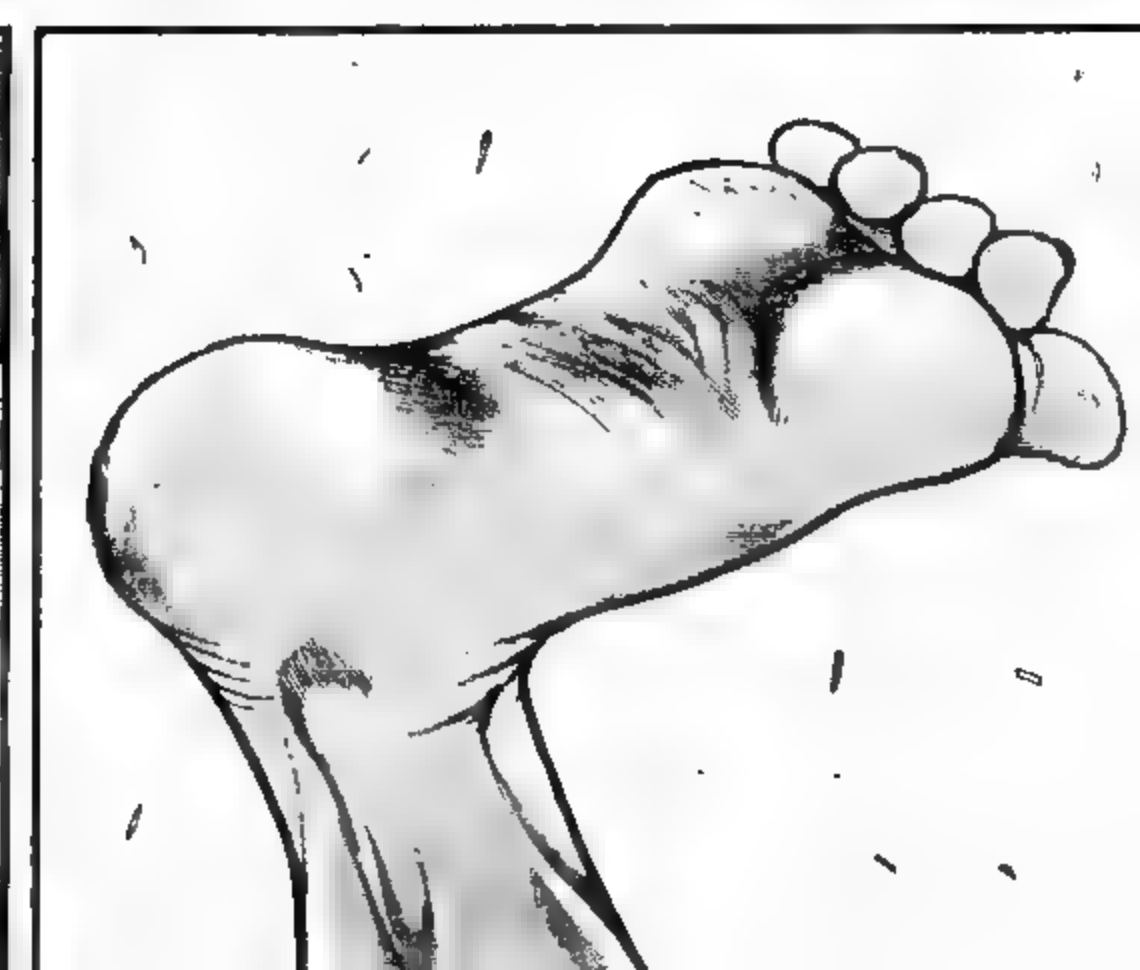
NO MORE
PLAYING
AROUND...



THIS TIME IS
MAN TO MAN...
I'M COMING...









「神^{かみ}に誓^{ちか}つても

IT HAPPENED
SO FAST!!



その瞬間^{そのしゆんかん}

瞬^{まばた}きをし

THAT MOMENT ...
I DIDN'T BLINK
AT ALL!

I THINK MR
OLIVA WAS
TRYING
TO STEP
FORWARD.

「は
？」



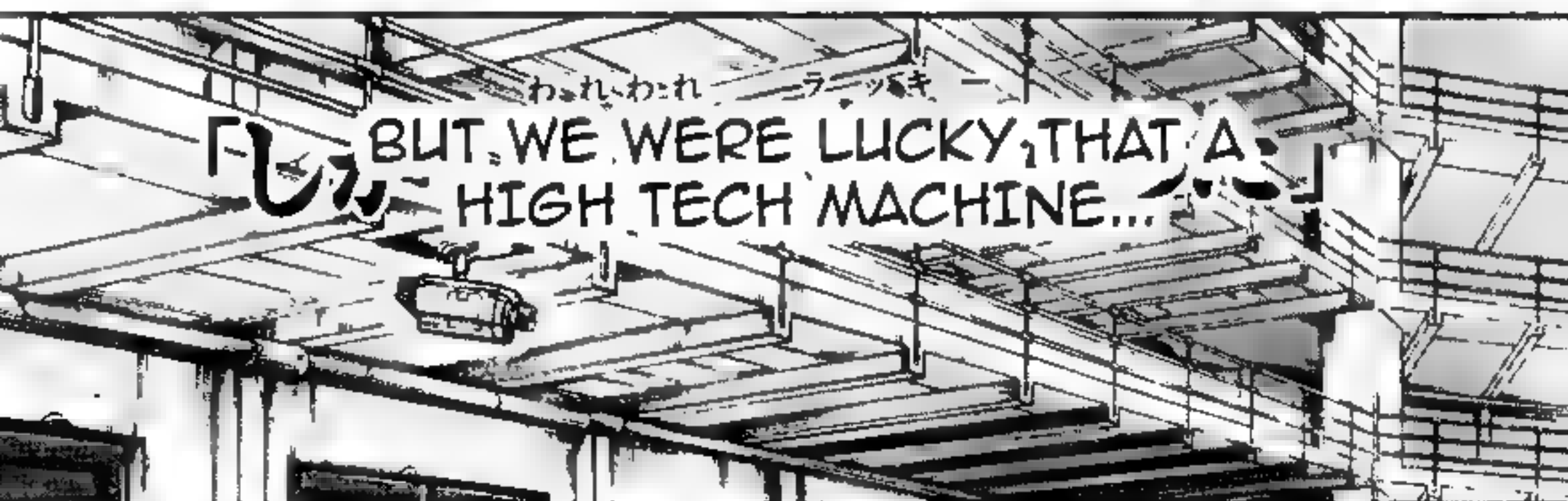
HIS CENTRE OF
GRAVITY SEEMED TO
BE MOVING FORWARD
A LITTLE BIT.

「そして気が変わっ
かのように床へ
謎のダイブ……」

AND AS IF HE CHANGED HIS
MIND, HE MADE A MYSTERIOUS
DIVE INTO THE FLOOR.

西洋人である
 我々には
 見るこ
 かなわ

IT WAS A SUPER HIGH LEVEL BATTLE THAT
 WE, THE NON-MARTIAL ARTISTS, COULD
 HARDLY UNDERSTAND...
 A SUPER HIGH LEVEL



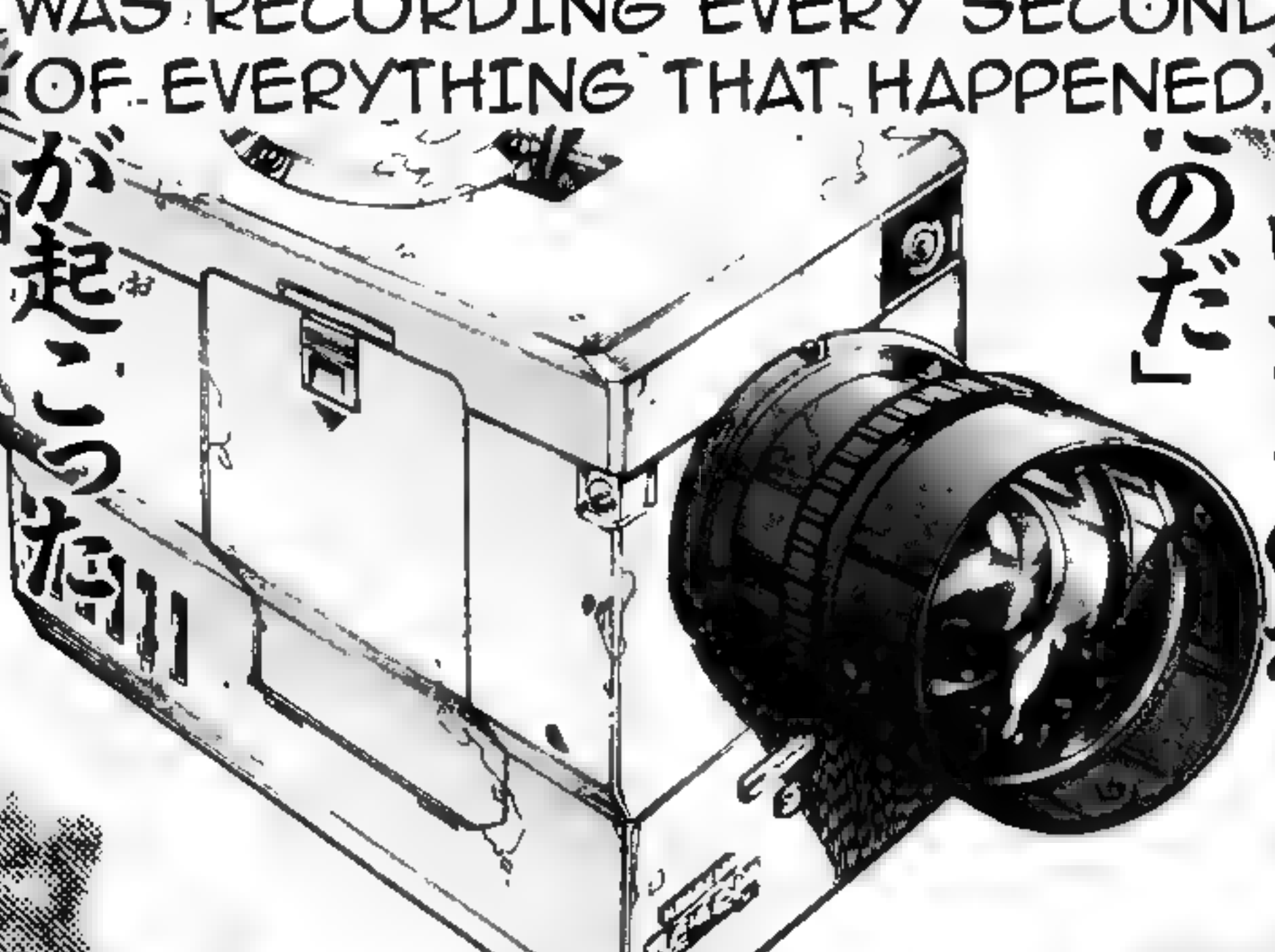
わかれわかれ ラッキ

「BUT, WE WERE LUCKY, THAT A
HIGH TECH MACHINE...」

「WAS RECORDING EVERY SECOND
OF EVERYTHING THAT HAPPENED.

「見ていたものが
のだった」

「が起きた
のを」



CHAPTER

だい
第70話 わ

UNCONSCIOUS



ARE YOU
READY?

00:000



00:002

I'M STARTING
THE TIMER
NOW.

NEITHER OF
THEM HAS
MOVED YET.



00:109

BAKI STEPS
FORWARD...

BUT OLIVA
DOESN'T
MOVE YET.

00:206

A HIT!

00:315

AT THAT MOMENT
OLIVA WAS...

ALREADY
BLACKING OUT.



00:504

THE VIDEO
PICTURES
SHOW WHAT
HAPPENED NEXT.



00:844

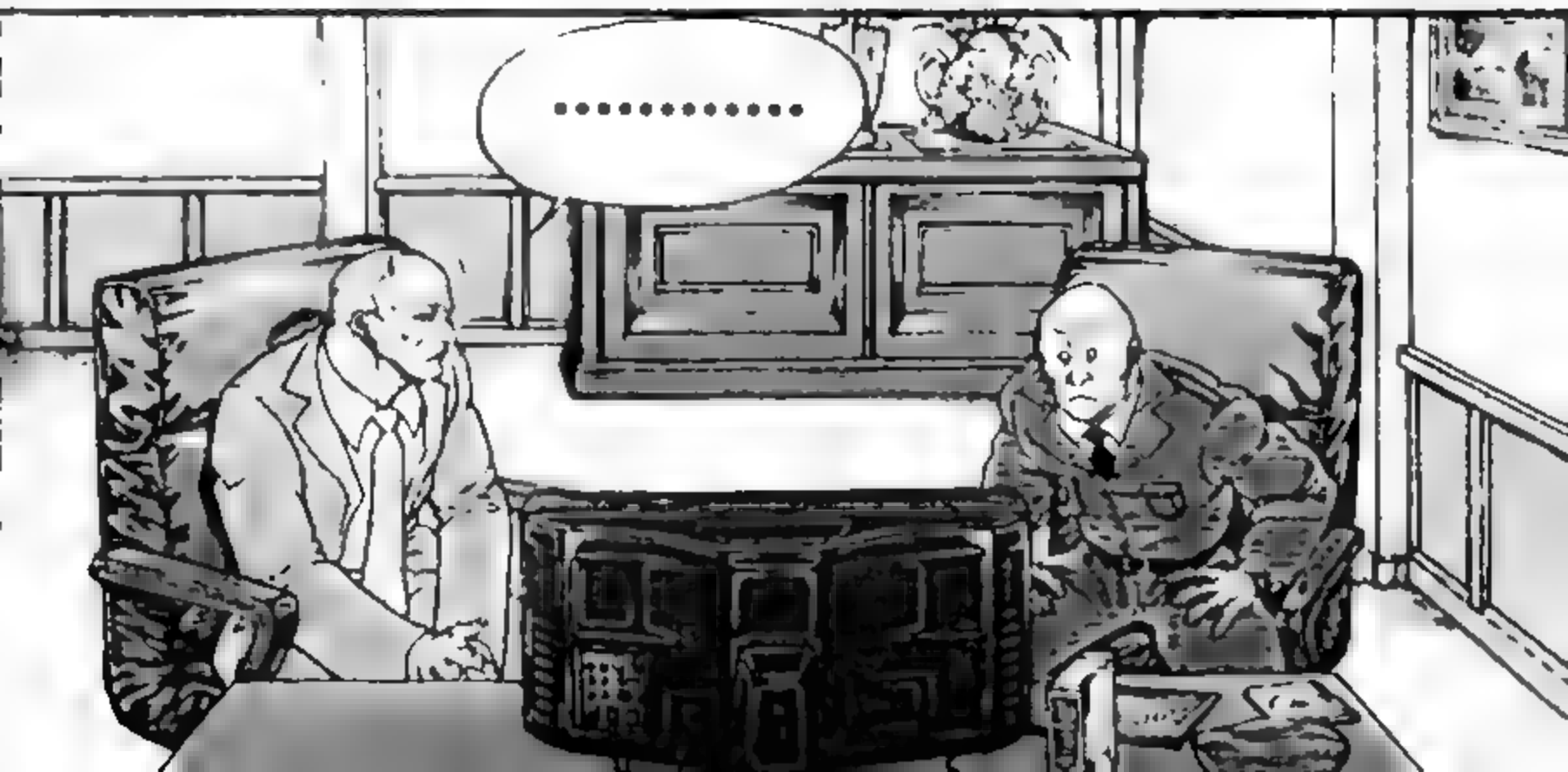
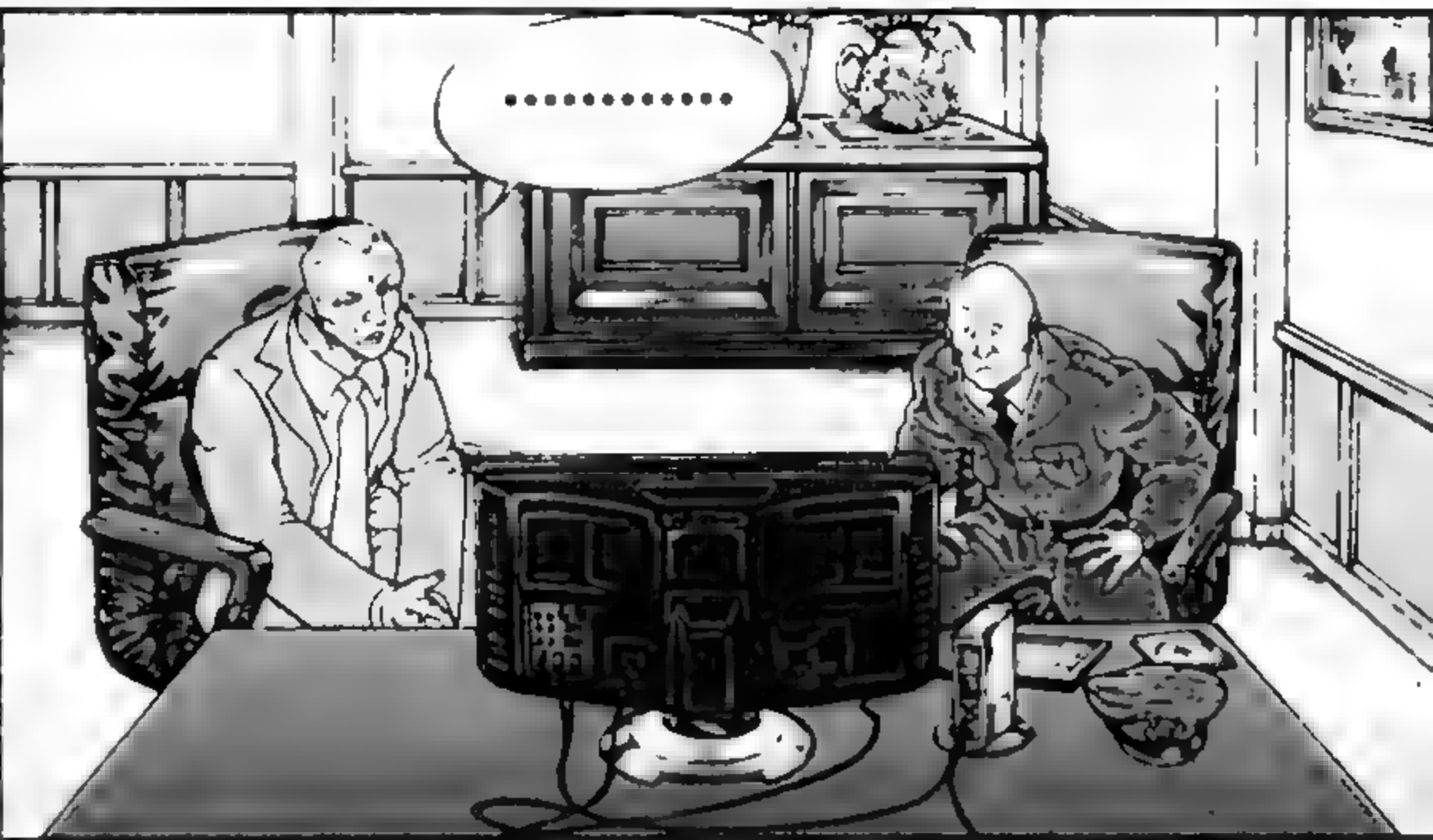
MAYBE WE
WATCHED IT
FROM ABOUT
HERE.

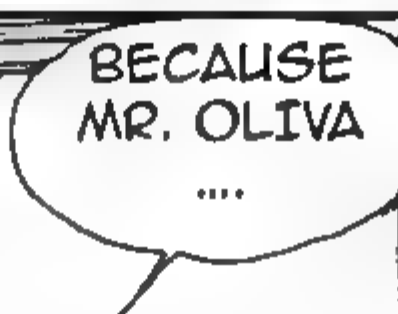
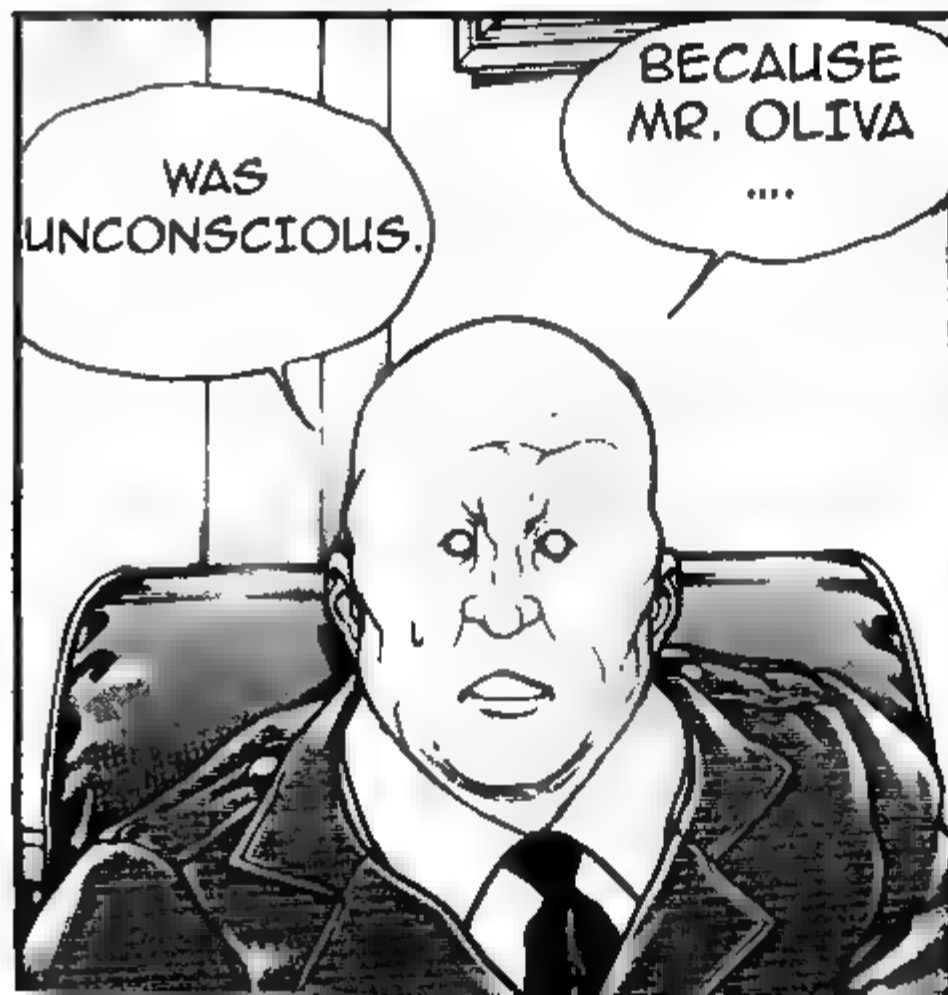


01:039

THIS IS ABOUT
ONE SECOND
AFTER THE START.





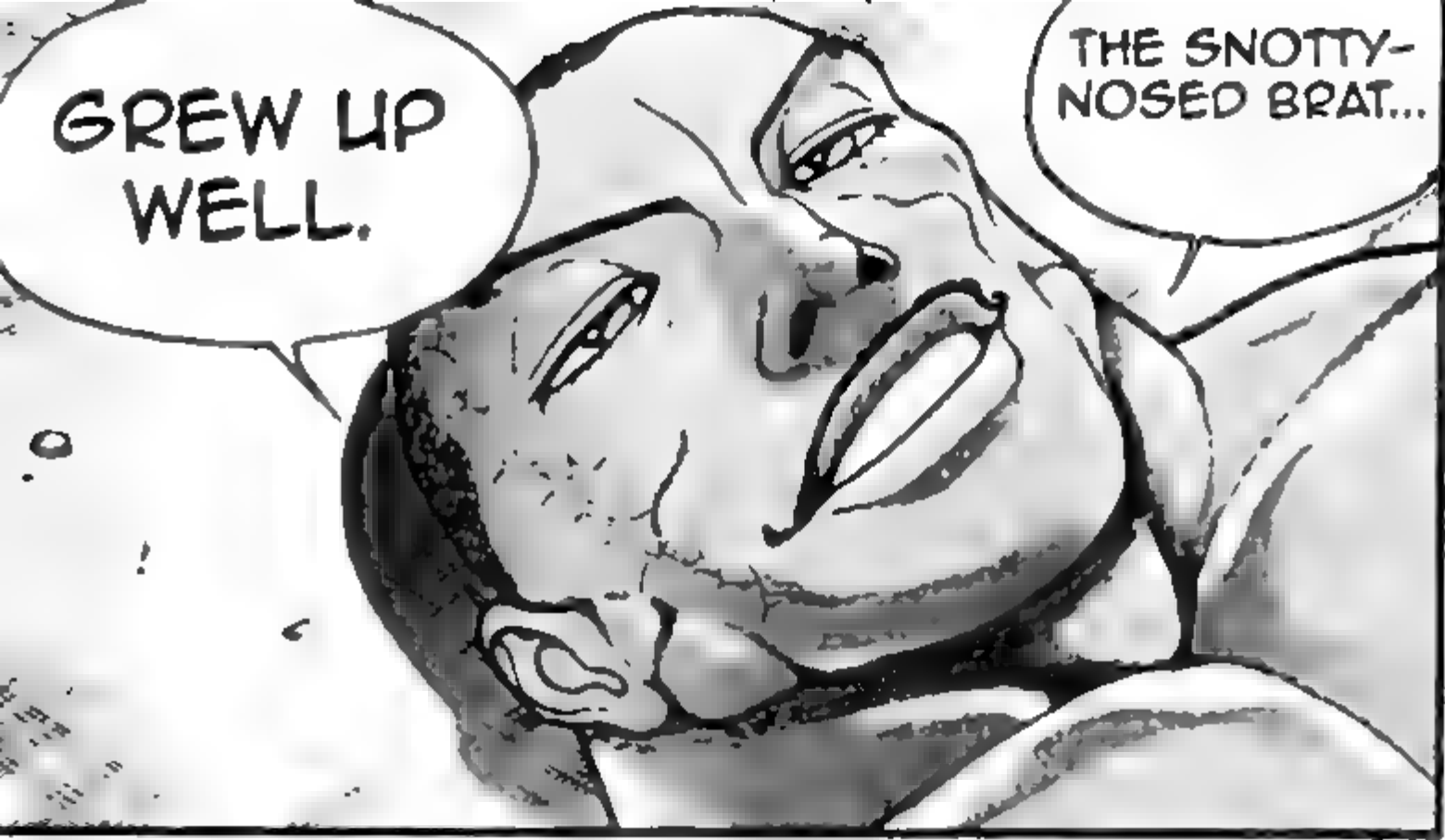






THIS IS EXACTLY
WHAT I EXPECTED.





GREW UP
WELL.

THE SNOTTY-
NOSED BRAT...



THAT'S THE
HANMA BLOOD
IN HIM.



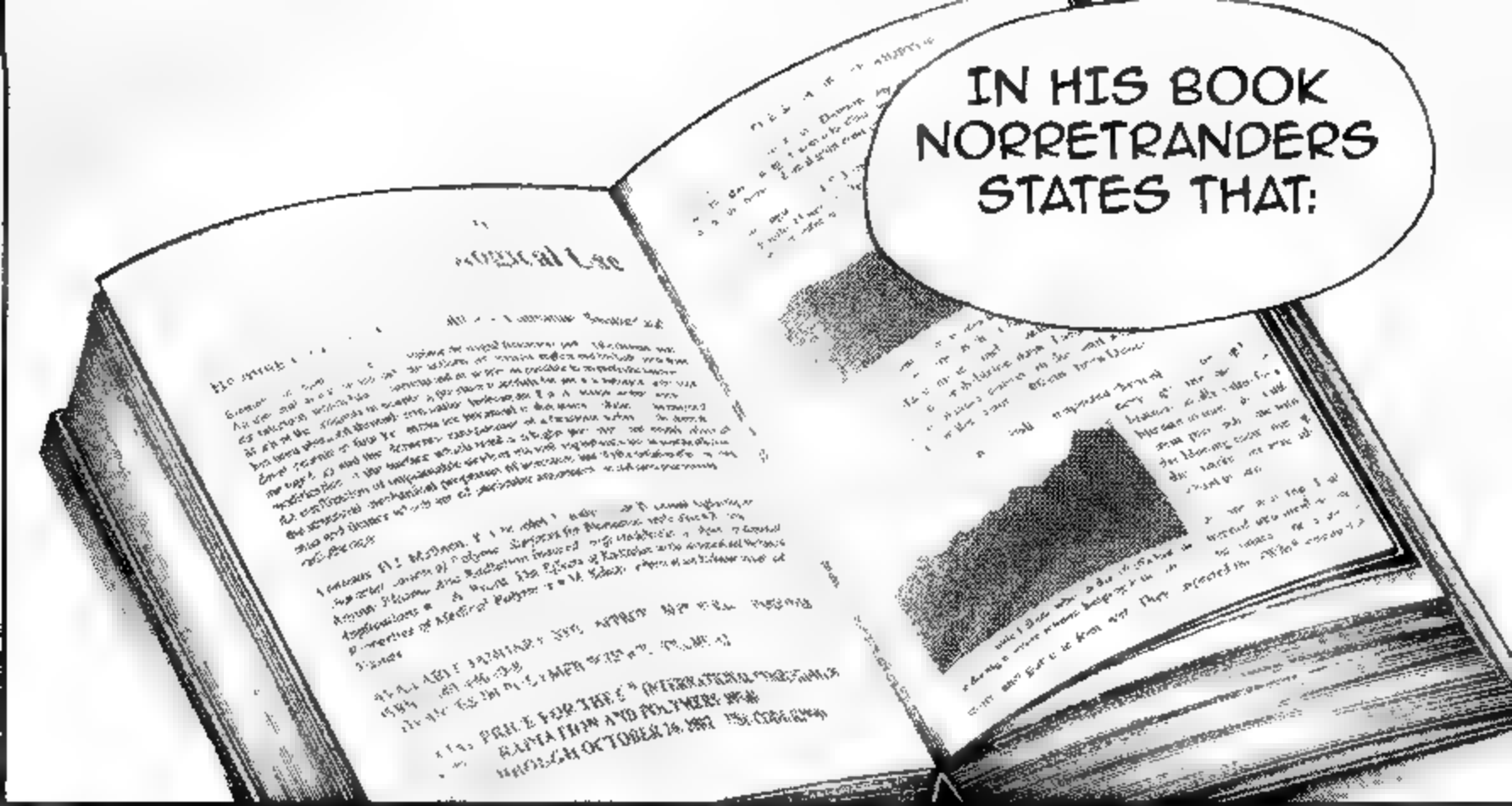
I AM GLAD I HAD
HIGH EXPECTATIONS...



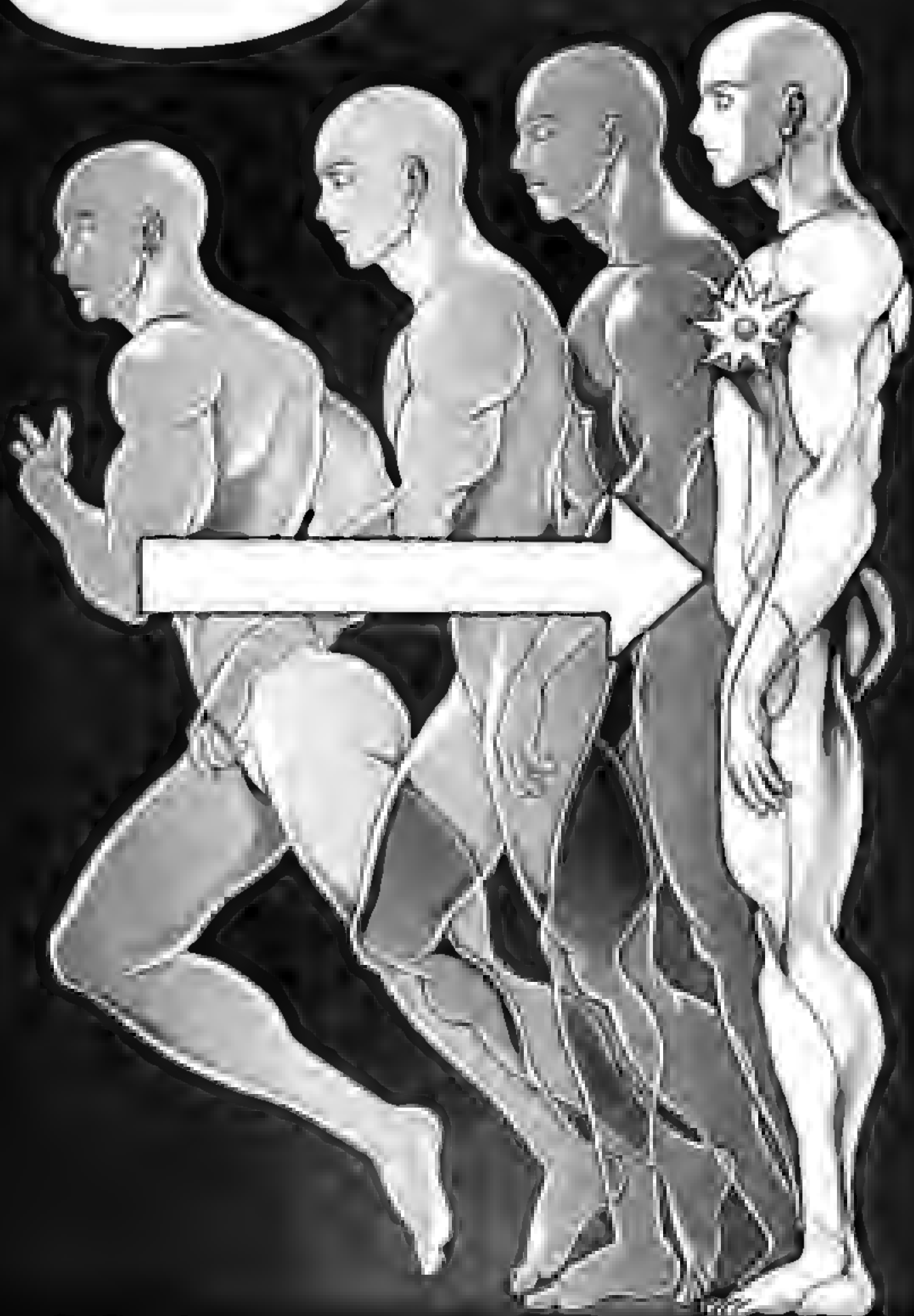
WRITTEN BY TOR
NORRETRANDERS,

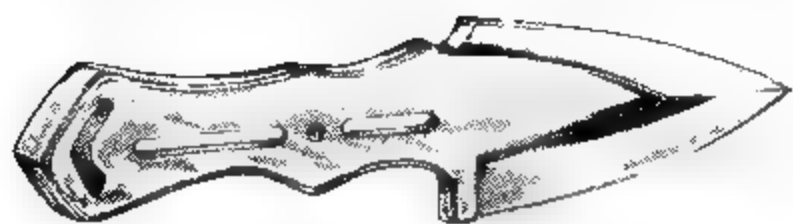
IN THE BOOK
"THE USER ILLUSION:
CUTTING
CONSCIOUSNESS
DOWN TO SIZE"





THEY ARE
TRIGGERED HALF A
SECOND EARLIER
THAN THE BRAIN
ORDERS "MOVE!"





**FOR EXAMPLE, A KNIFE IS FLYING
TOWARDS YOU..**



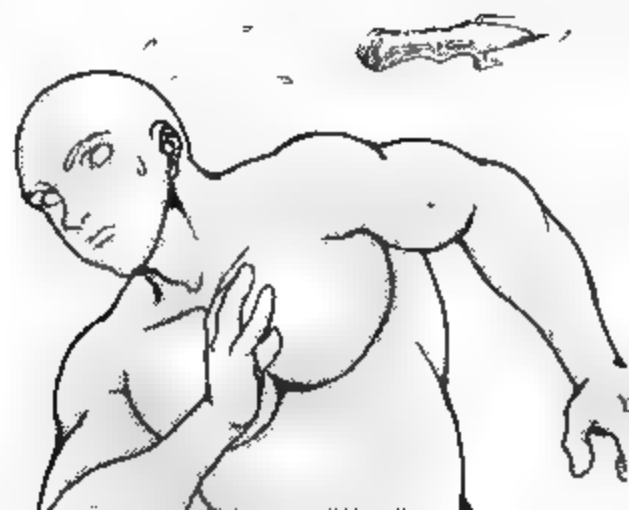
**YOU ARE TRIGGERED, BUT YOU ARE
STILL UNCONSCIOUS.**



**0.5 SECOND LATER
YOUR BRAIN ORDERS.
"IT'S DANGEROUS! DODGE IT!"**



**AND THE ACTION
COMES.**



AND WHEN YOU
BECOME
CONSCIOUS...

THAT MEANS
BETWEEN WHEN
YOU ARE
TRIGGERED.

YOU ARE UNCONSCIOUS
FOR 0.5 SECOND.
意識
というワケだ

びょう
0.5秒

PEOPLE CAN BEAT YOU
AS MUCH AS THEY LIKE
FOR 0.5 SECOND.

ALMOST AN
INVISIBLE
MOMENT.

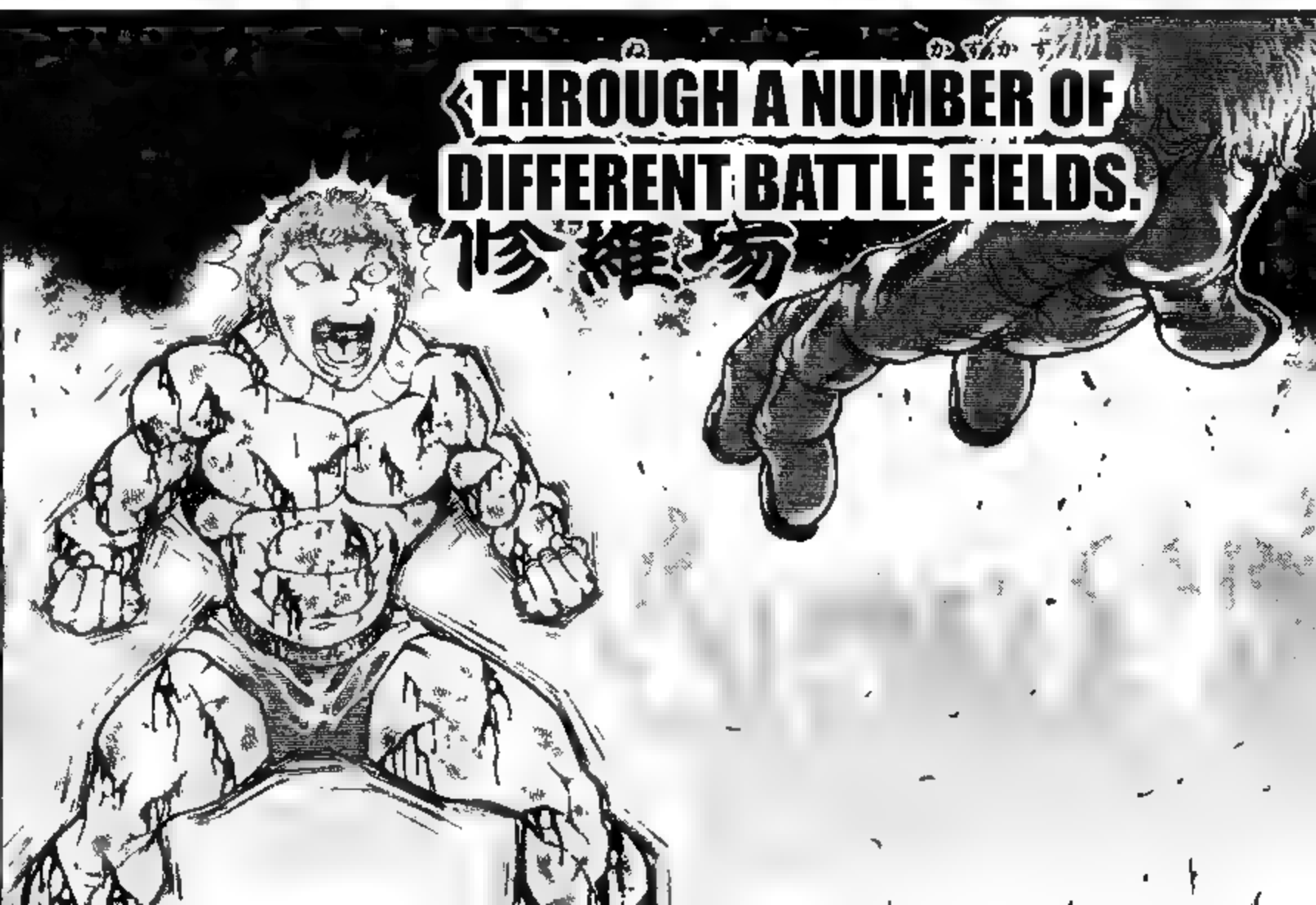


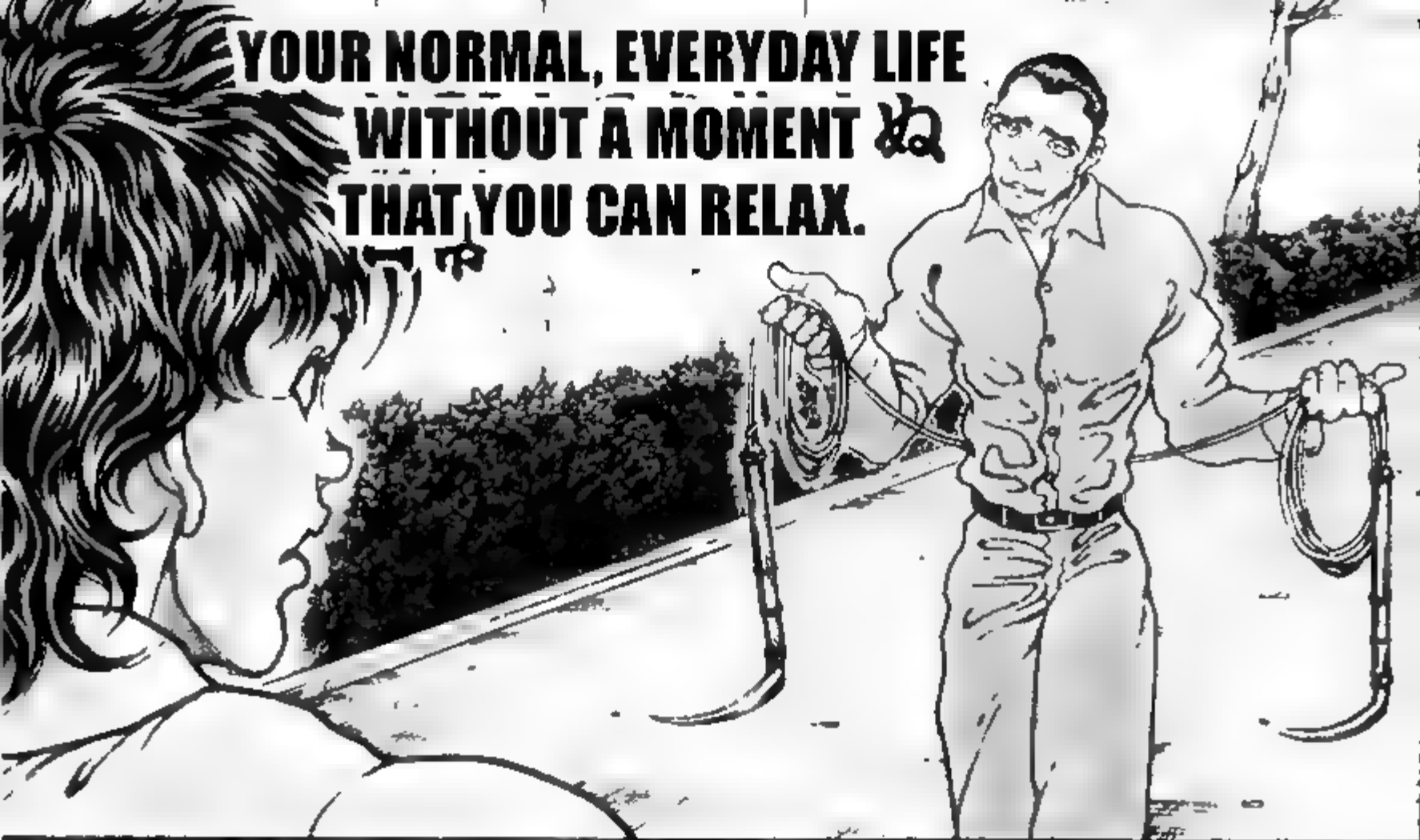
AND YOU
CLAIMED THAT
MOMENT FOR
YOURSELF.



かすかす
《THROUGH A NUMBER OF
DIFFERENT BATTLE FIELDS.

修維場

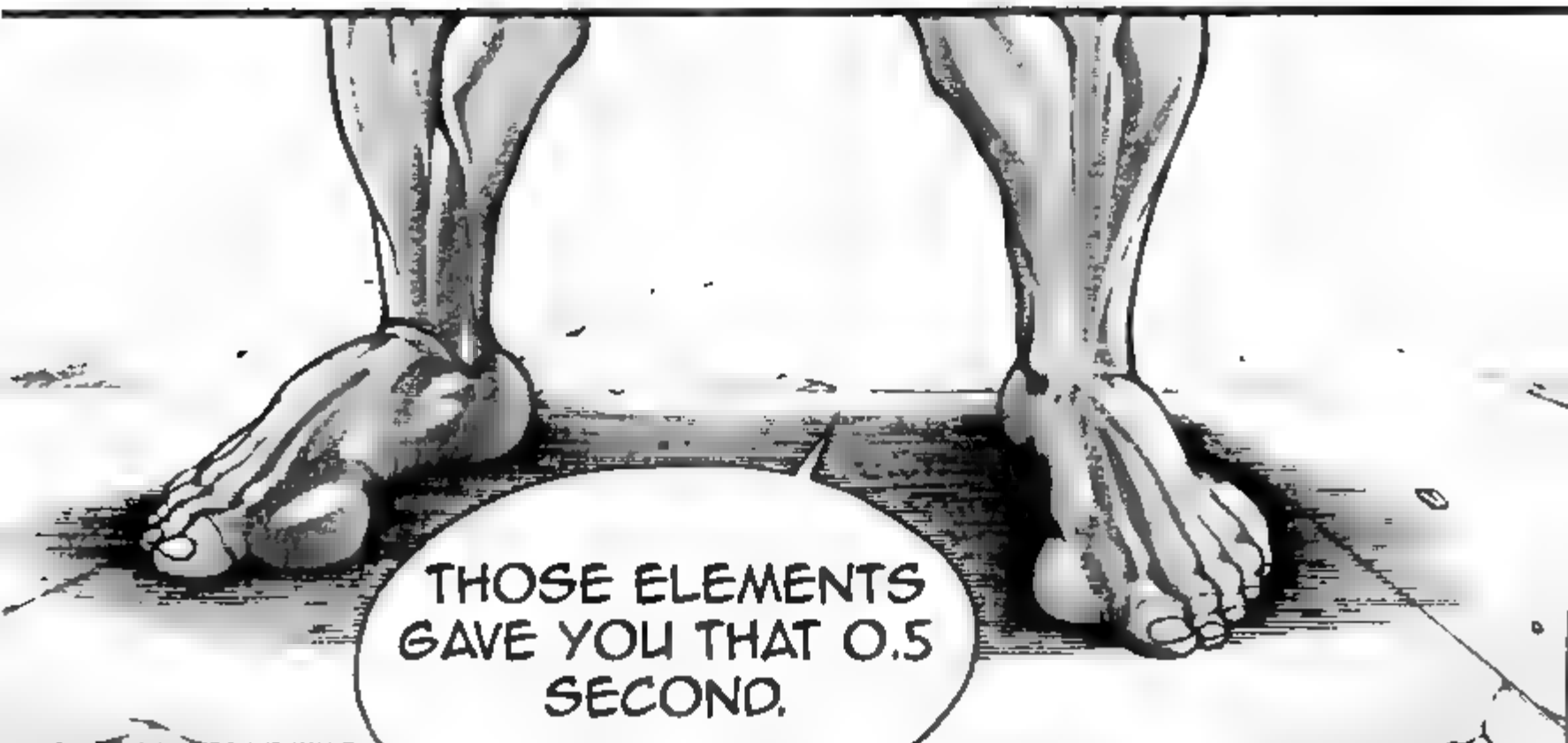




**YOUR NORMAL, EVERYDAY LIFE
WITHOUT A MOMENT
THAT YOU CAN RELAX.**



たい なが はん ま ち
**AND THE MATURED HANMA BLOOD RUNNING
THROUGH YOUR BODY!**



**THOSE ELEMENTS
GAVE YOU THAT 0.5
SECOND.**

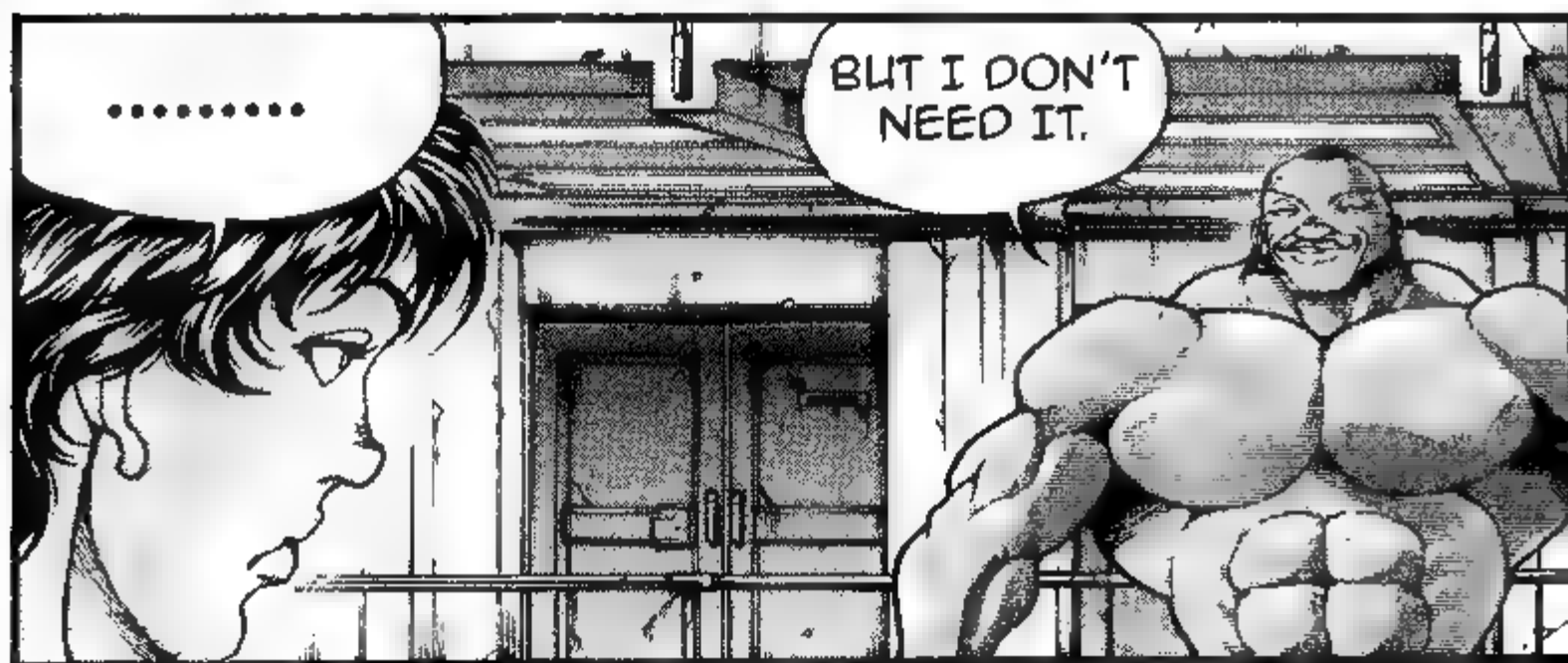
AND COMPLETELY OUT
OF CREDIBILITY IN THE
WORLD OF MODERN
FIGHTING SPORTS.

IT'S A UNIQUE IDEA
DEVELOPED ONLY IN THE
WORLD OF JAPANESE
MARTIAL ARTS...



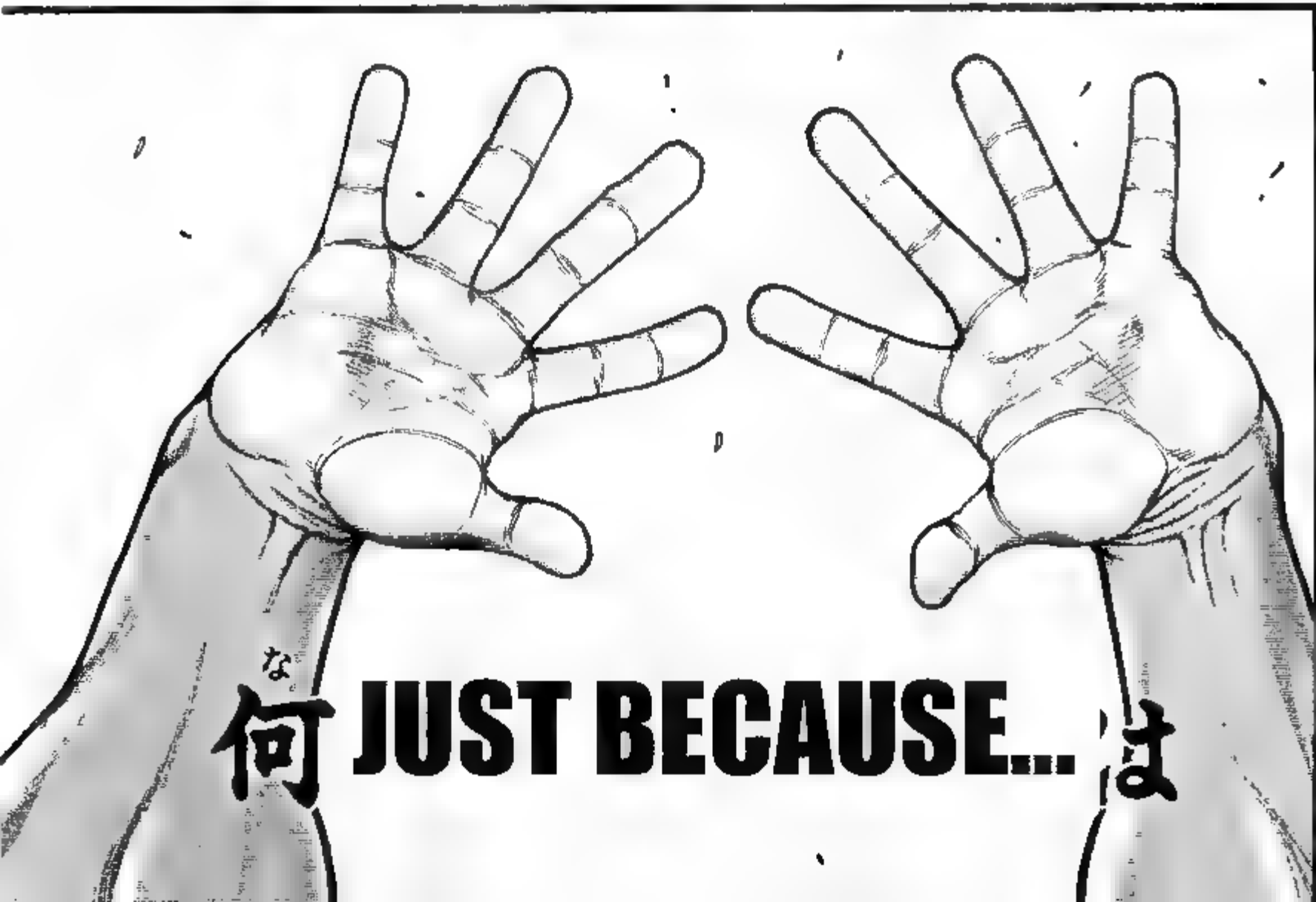


SUCH AN
AMAZING
GIFT!

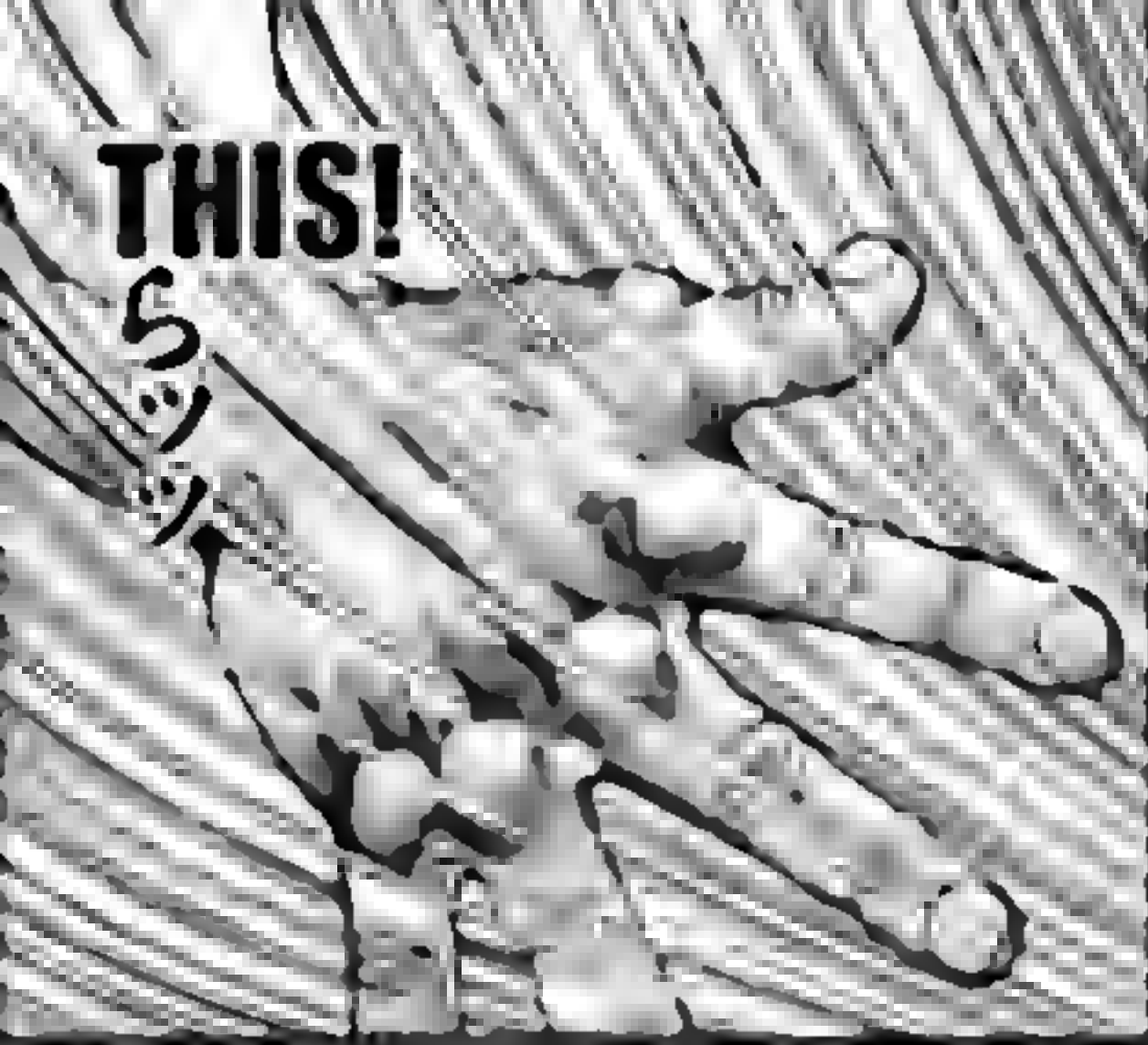


.....

BUT I DON'T
NEED IT.



何 **JUST BECAUSE...** は





CHAPTER

だい
第71話
わ

A BALL



ゴースト・オブ・カバ



WHAT...

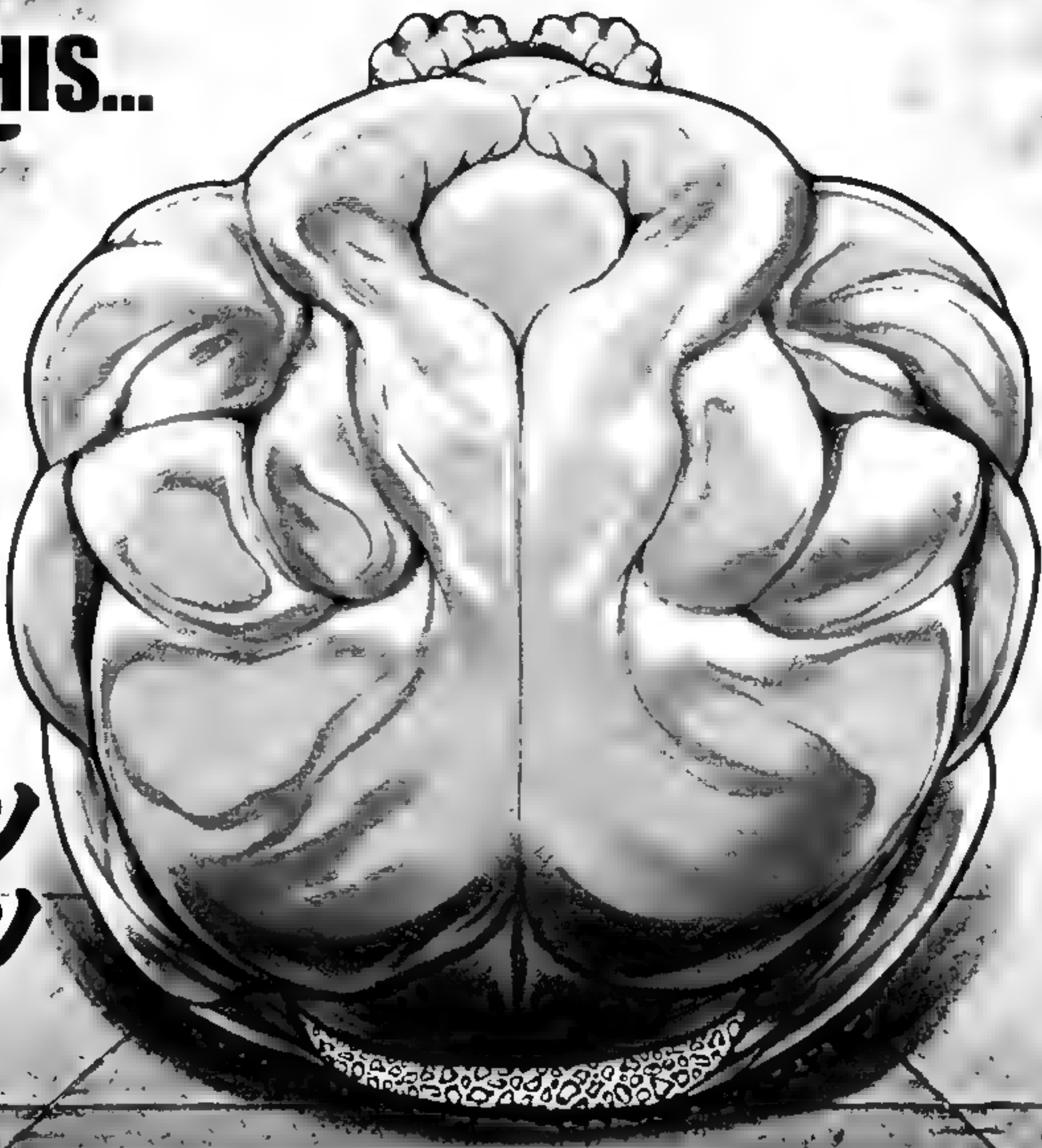


WHAT THE HELL
IS THAT?



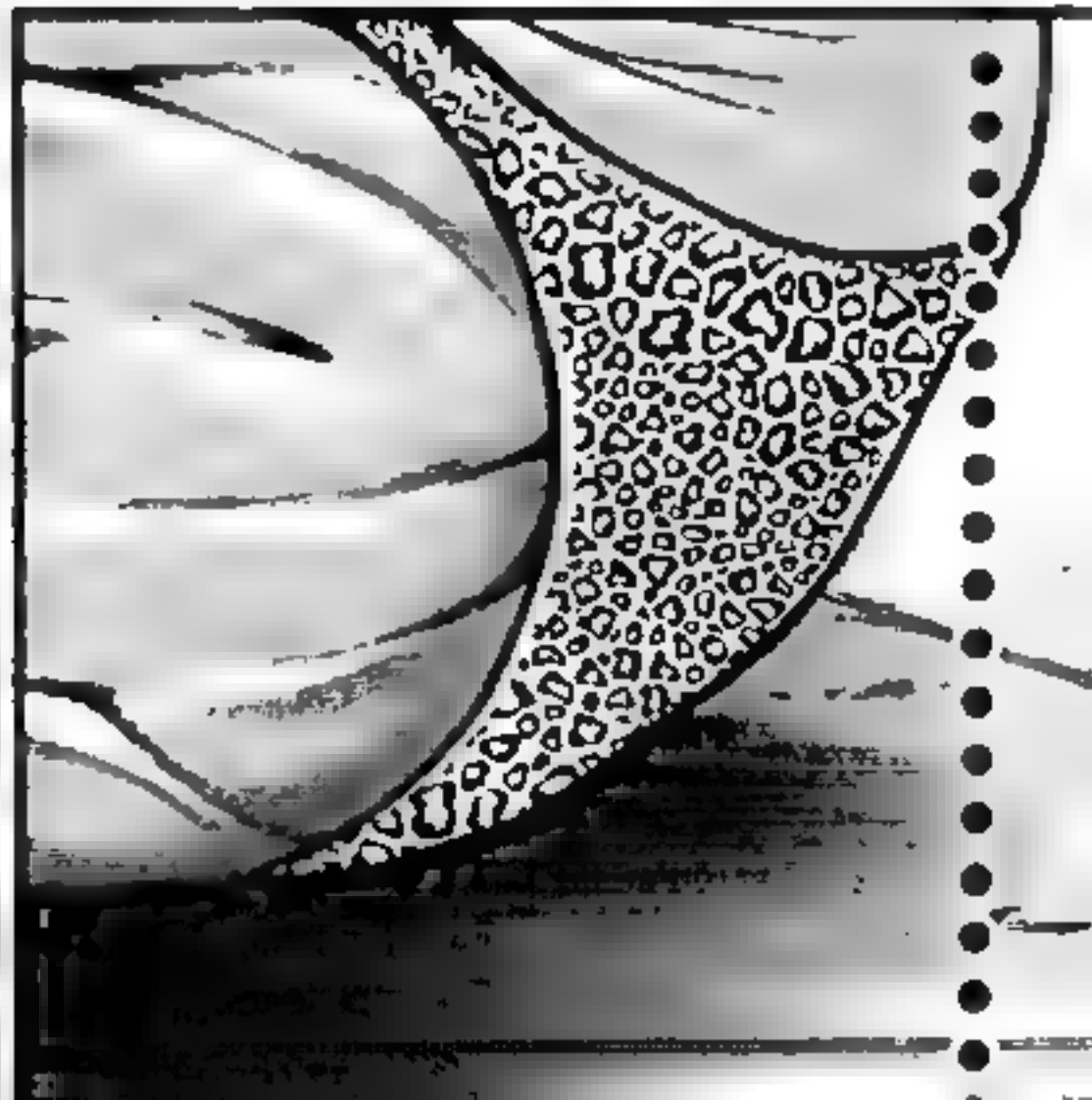
THIS...

.....
ツ
ツ



ISN'T THIS...

れ
て
.....
ツ
ツ

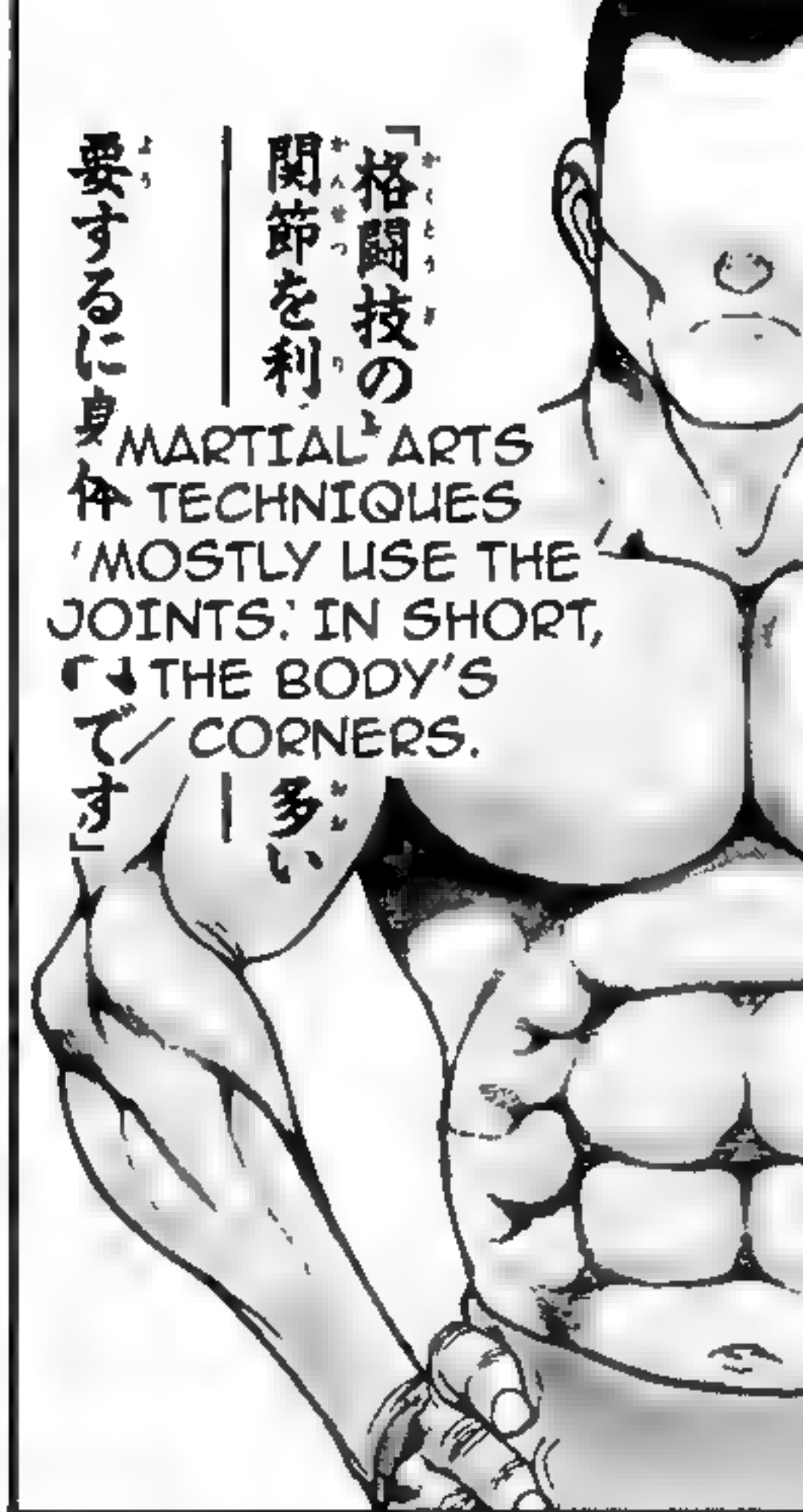
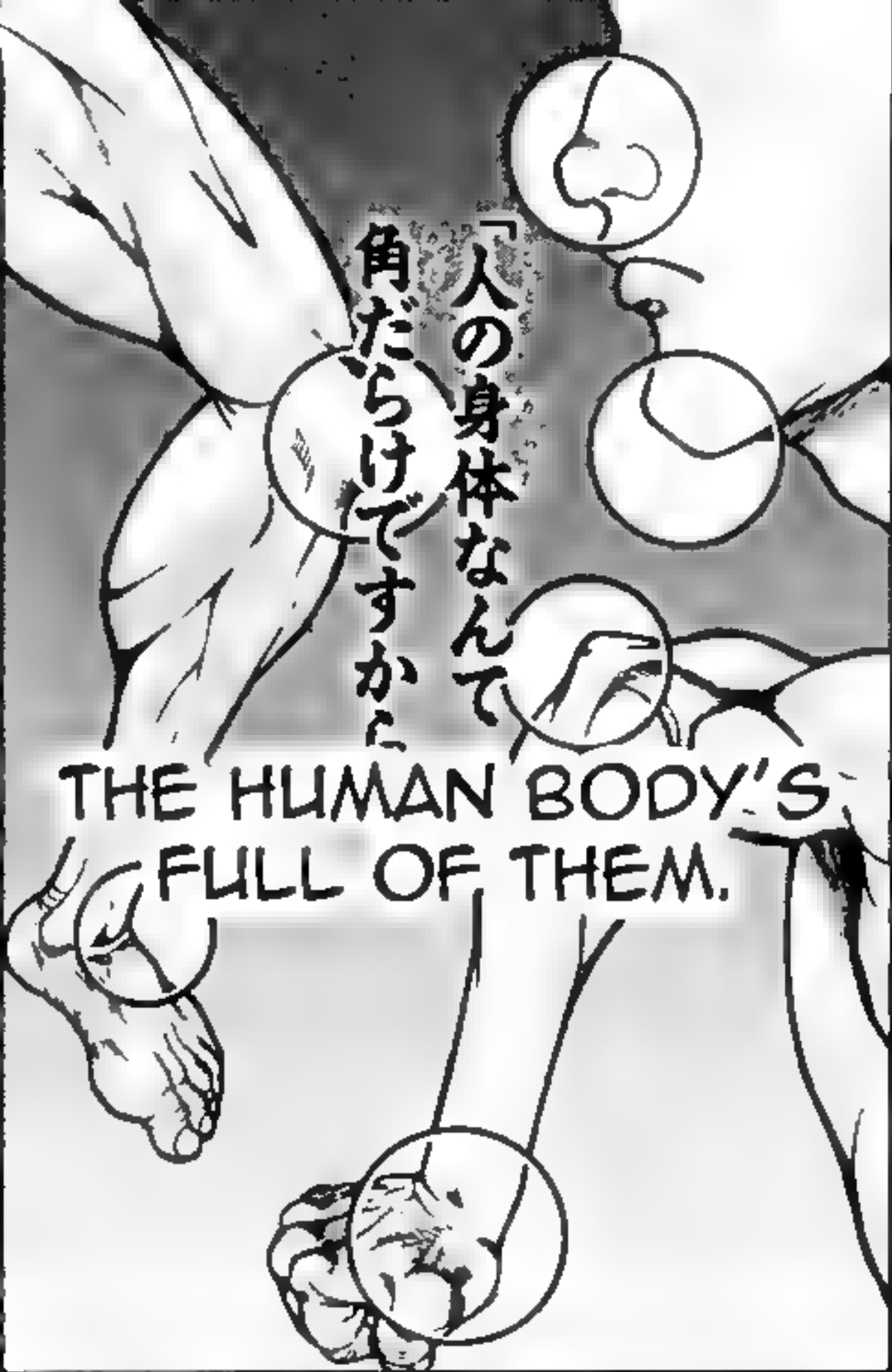


A SPHERE!!

体



!!!



"HE WAS ALSO
SURPRISED, I
COULD TELL BY
LOOKING AT
HIS FACE"



"AND
BAKI...?"

WITH OR WITHOUT THE 0.5 SECOND
GIFT, WHAT COULD HE DO TO THAT BALL?



「0.5秒の無意識
になにも……」

「うてあれを
られちやねエ……」



「でもそこは」

"BUT, BAKI IS
THE DEVIL'S
CHILD..."





「蹴り技ではあれが最強一すから」

「さすがです……」

「跳び後ろ蹴りですよ……」

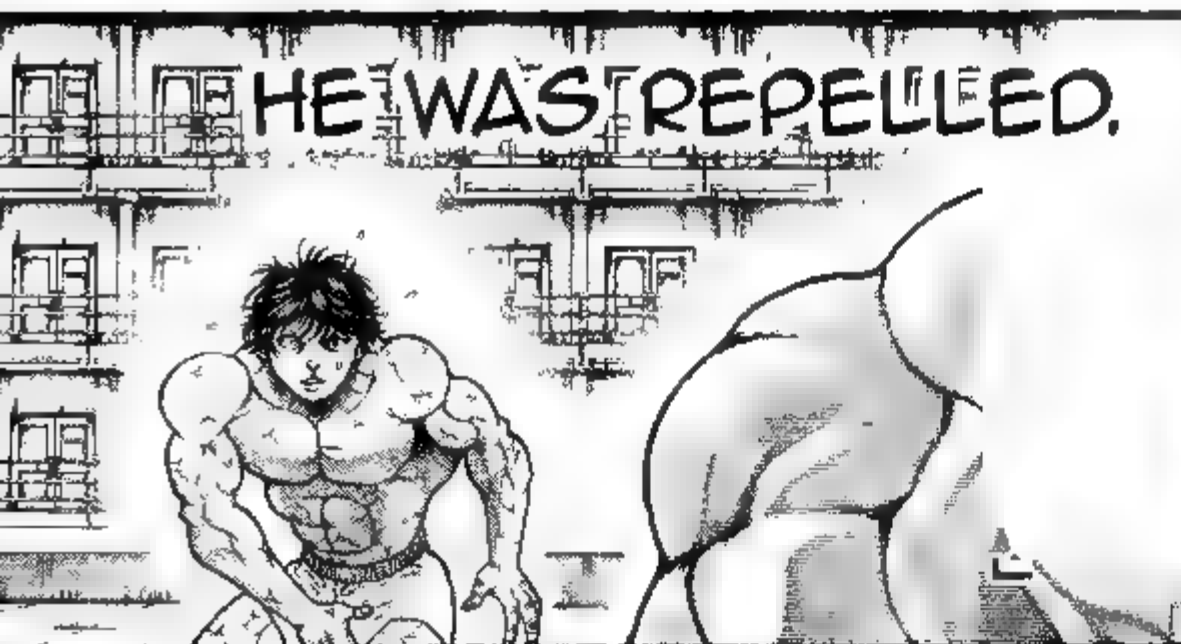
“OF COURSE, AMONG KICKS,
THAT ONE IS THE STRONGEST.”

HE USED A JUMP-
SPINNING BACK KICK.



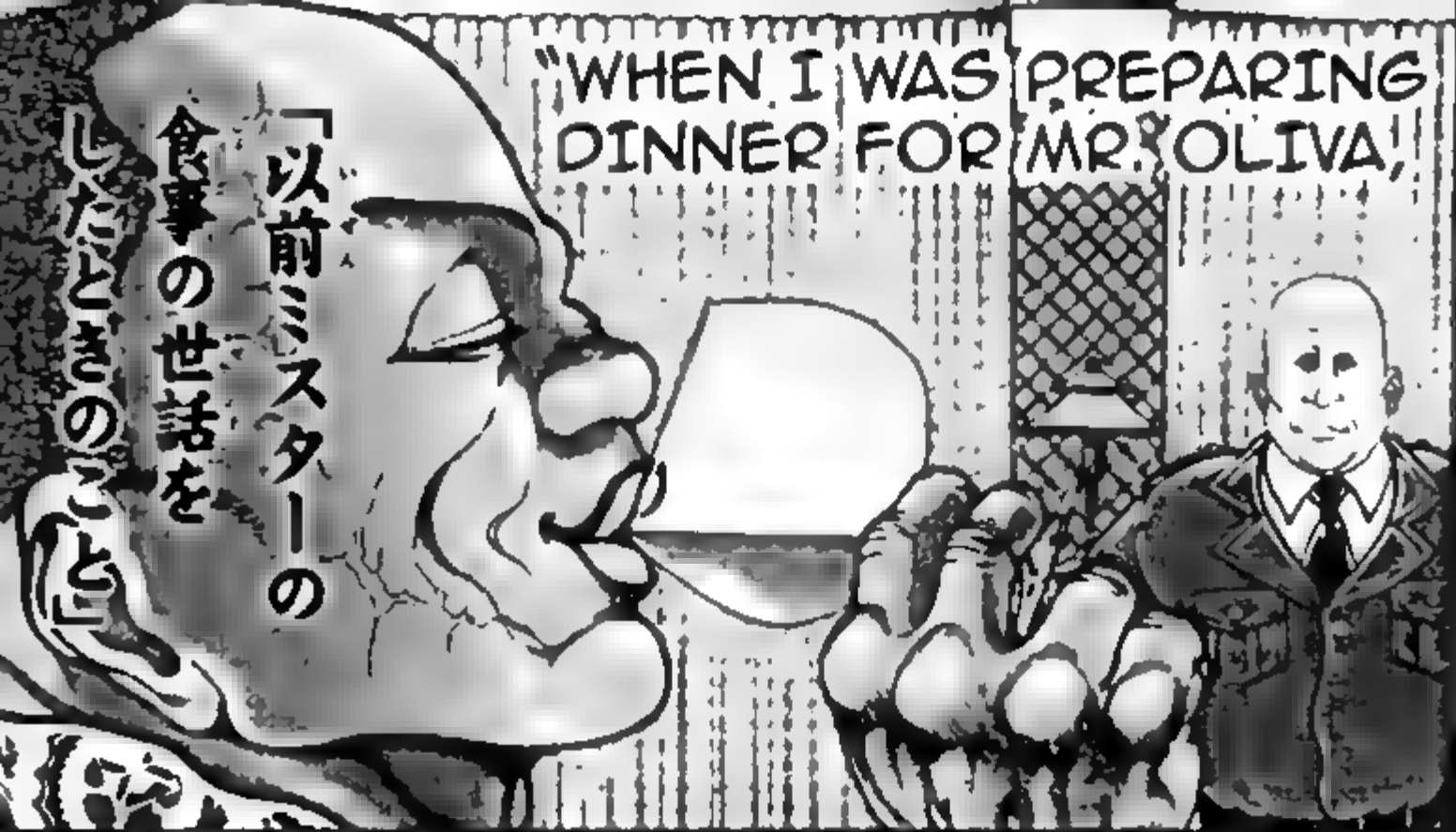
「ところが……」

“BUT…”



INSTEAD, HE
SEEMED LIKE
BEING
SHOCKED,
"I REMEMBERED
SOMETHING..."

「あ、わたしには
思い当たる
フシがあるん
です」



"WHEN I WAS PREPARING
DINNER FOR MR. OLIVA,

「以前ミスターの
食事の世話を
したときのこと」



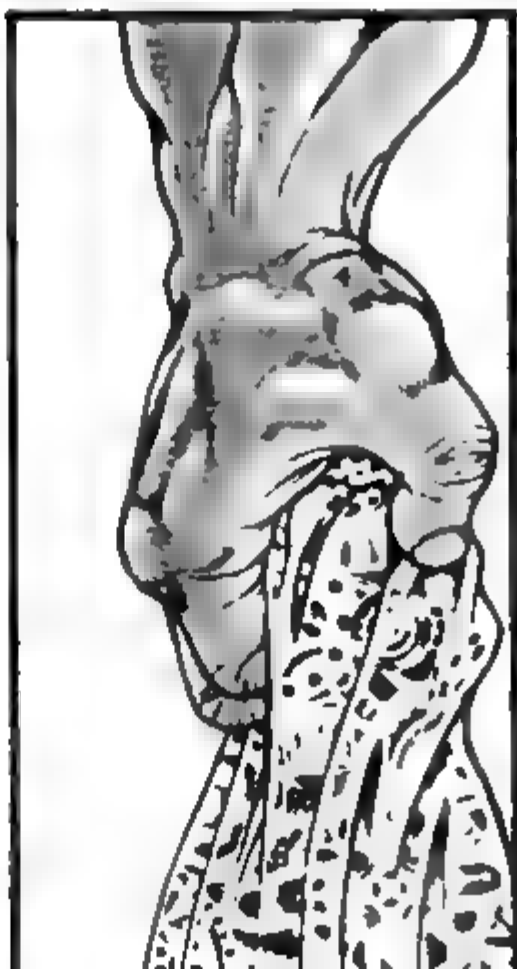
"HE FINISHED MANY
BOTTLES OF WINE."

「本物の
ワインも空に



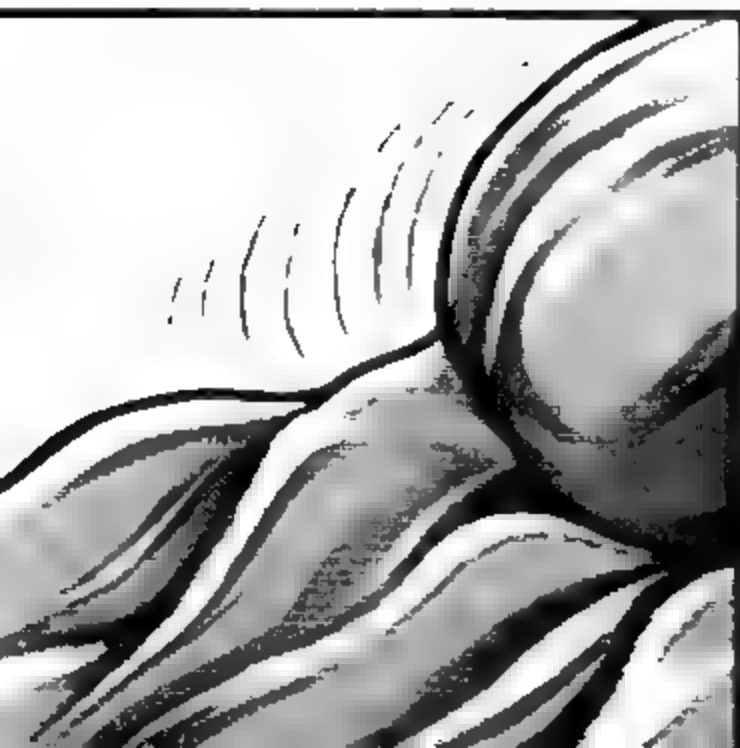
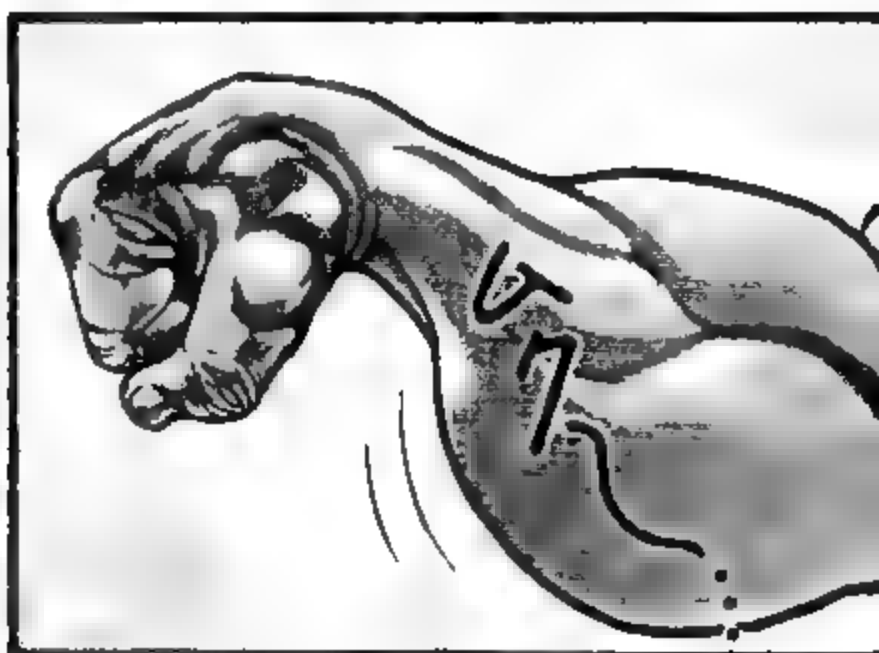
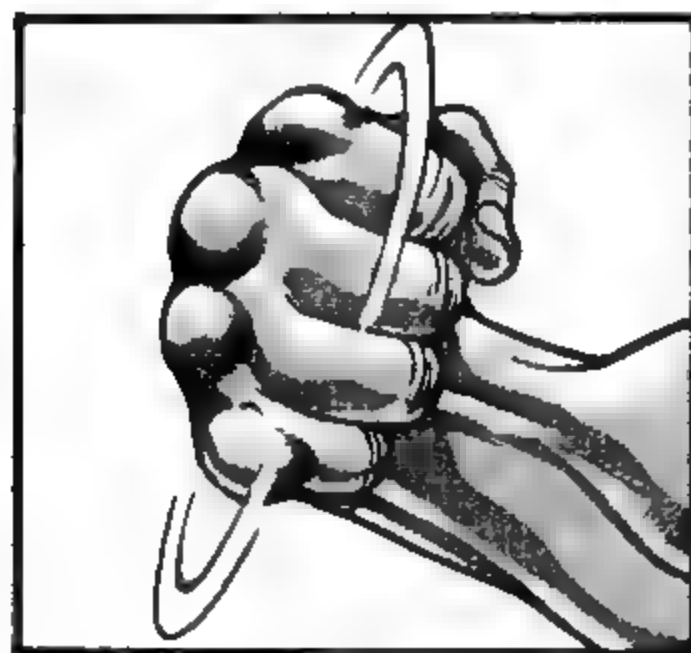
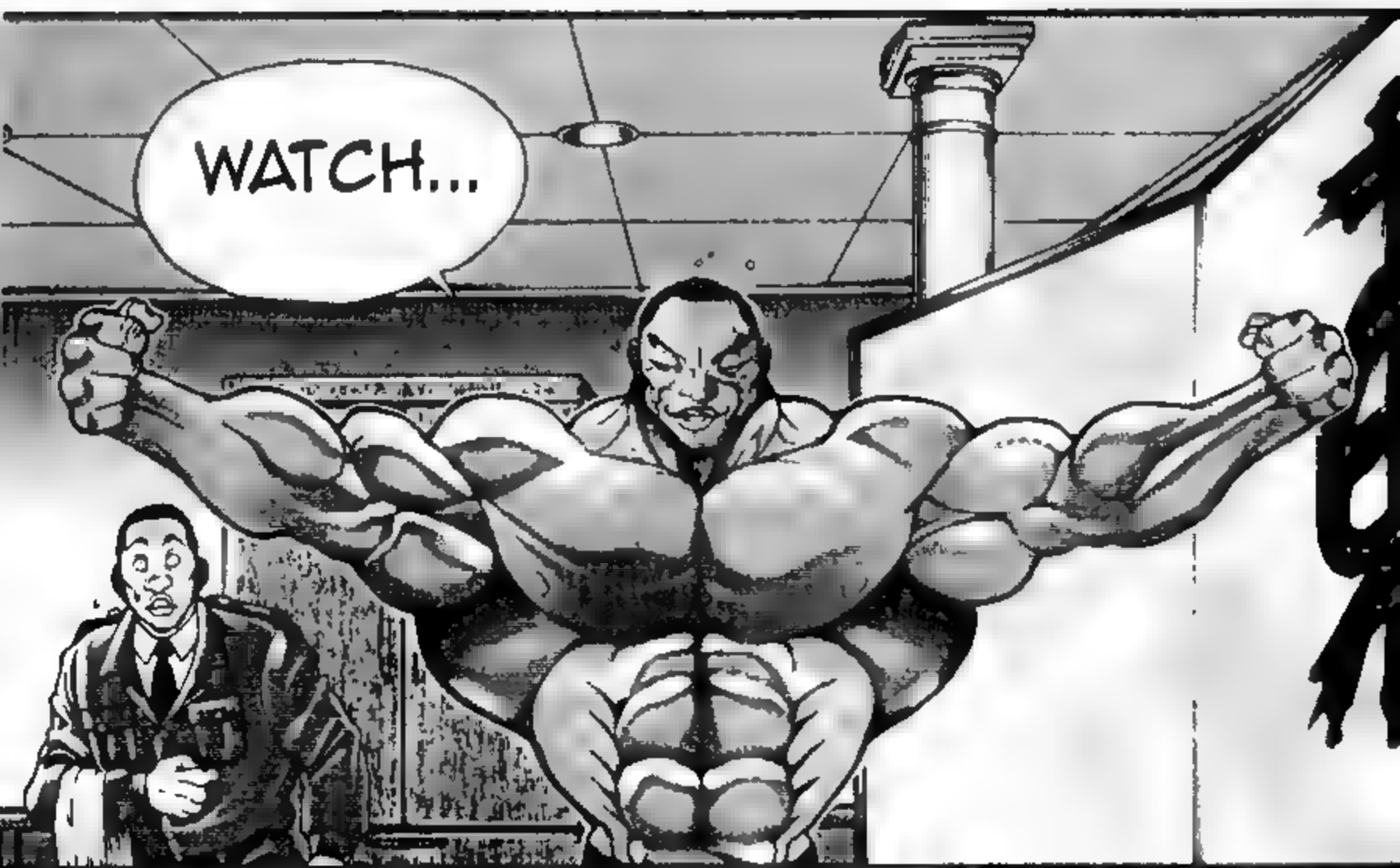
THAT'S WHEN...
HE SHOWED ME
SOMETHING VERY
INTERESTING."

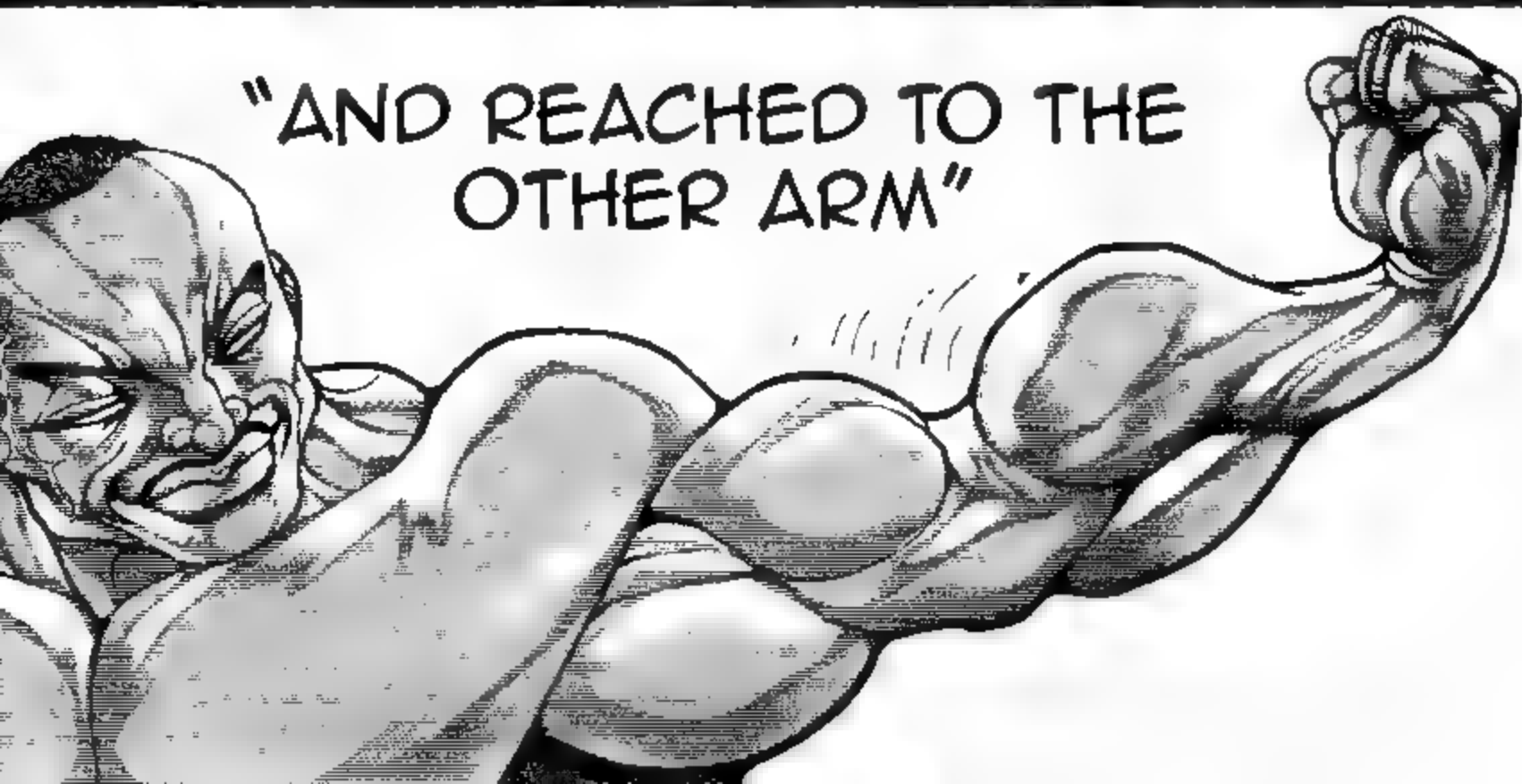
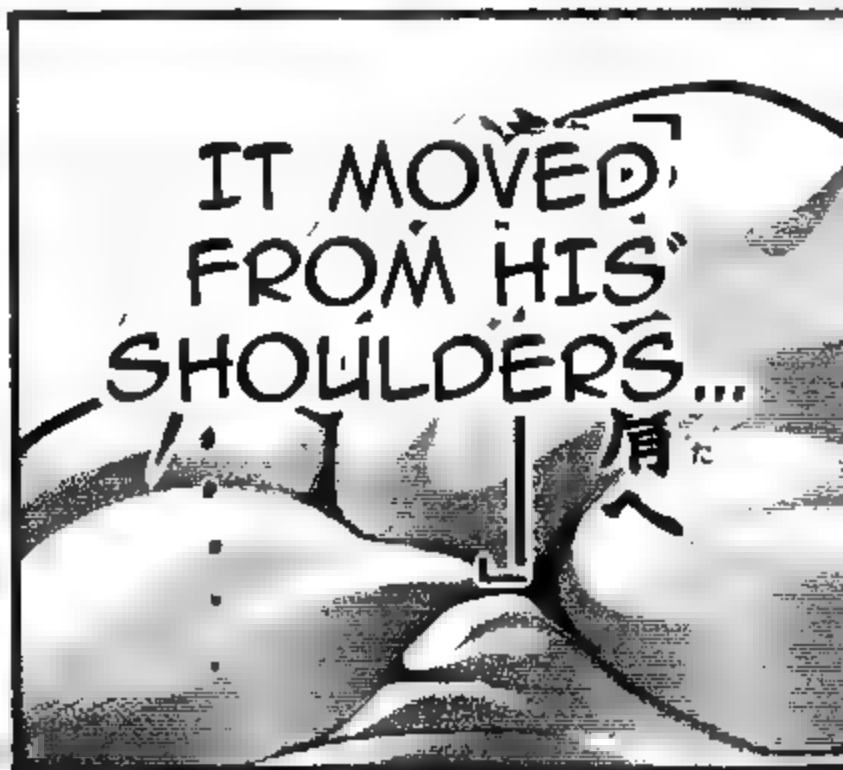
た



"HE
SEEMED
SO HAPPY."

「ハイも上機嫌でした...



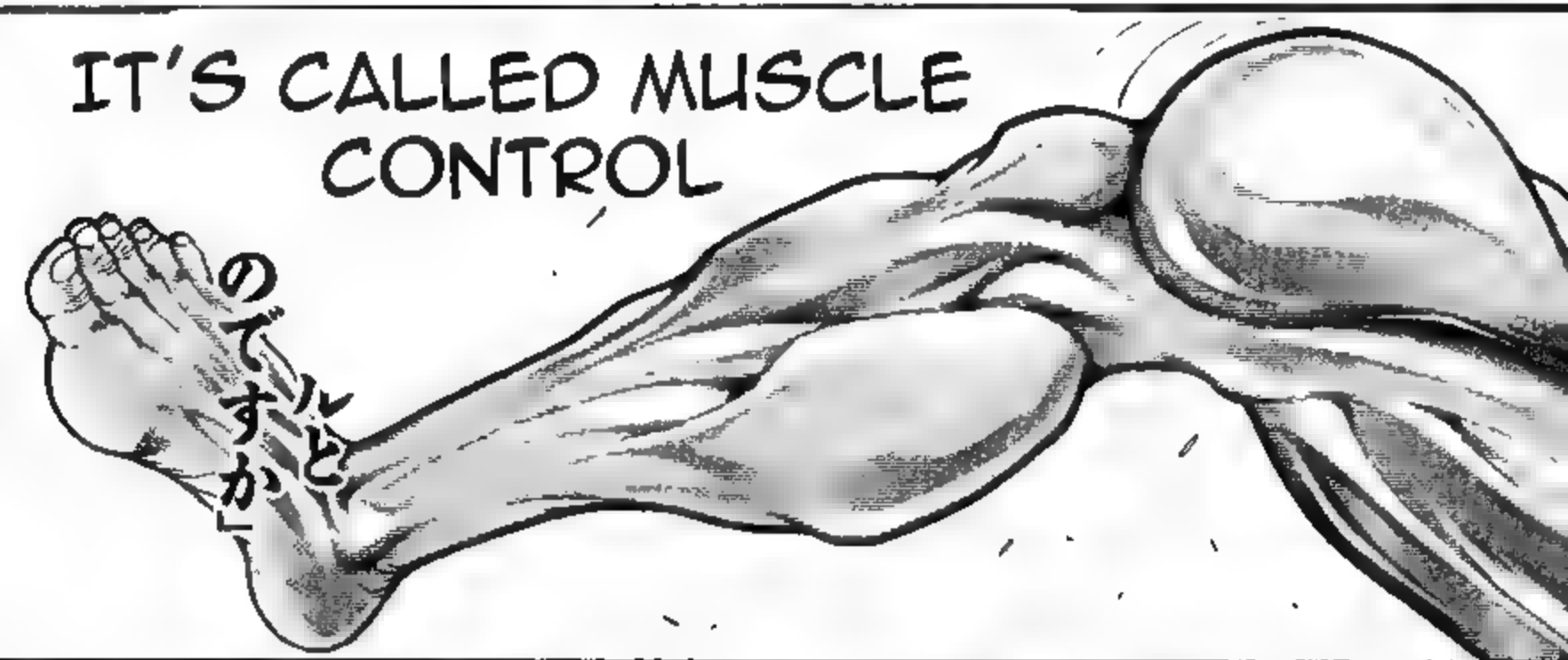




「力の入れ
順番に変わ
まるで」
箇所を

瘤が移
ように
パフオー

"AN AMAZING PERFORMANCE
MOVING HIS MUSCLE TO
OTHER PLACES."



IT'S CALLED MUSCLE
CONTROL

の
です
か



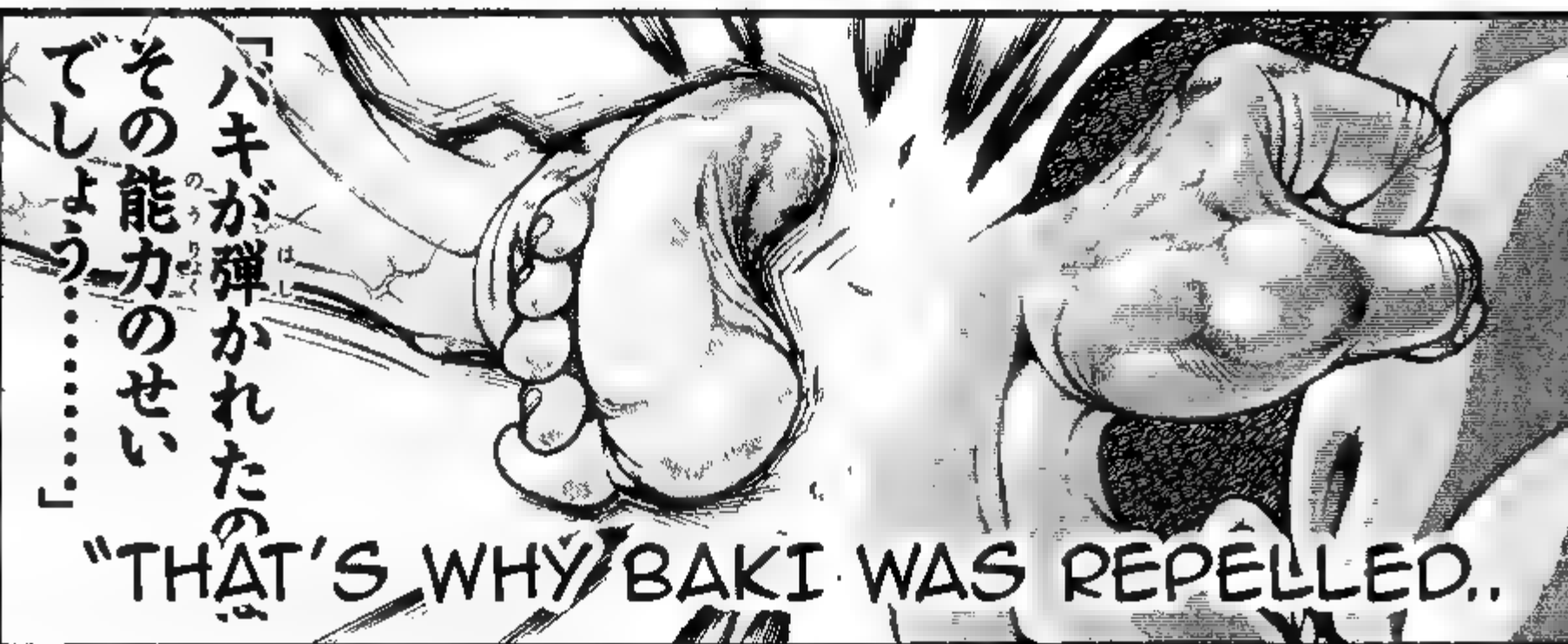
「ミスターはそれ
同時数箇所
実現できる」

"HE CONTROLLED MANY
PARTS AT THE SAME TIME."



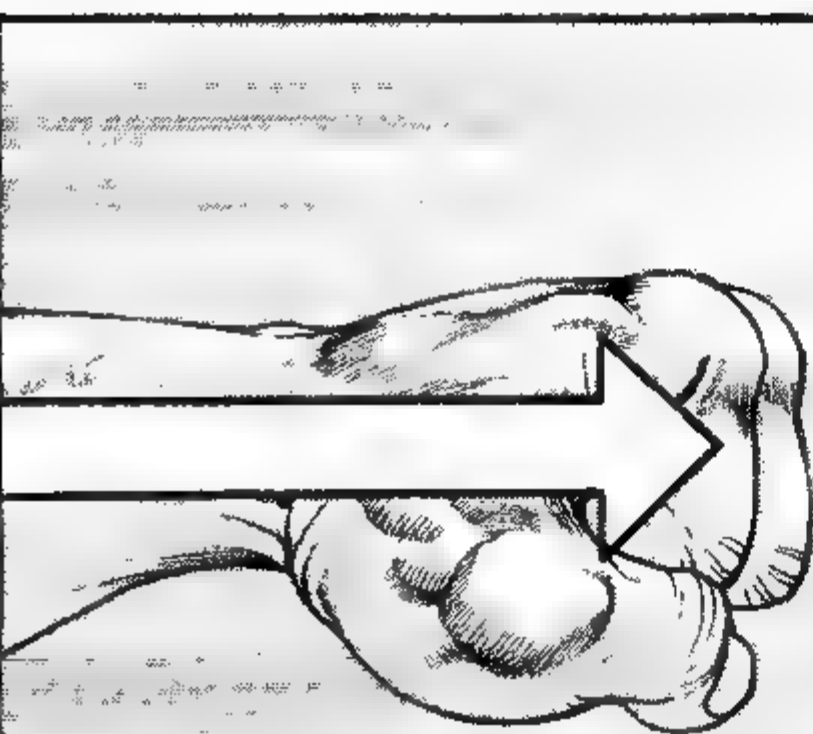
力を込め

"SO, HE CAN
STRENGTHEN ANY
PART OF HIS BODY."



「バキが弾かれたの
その能力のせい
でしよう……」

"THAT'S WHY BAKI WAS REPELLED..



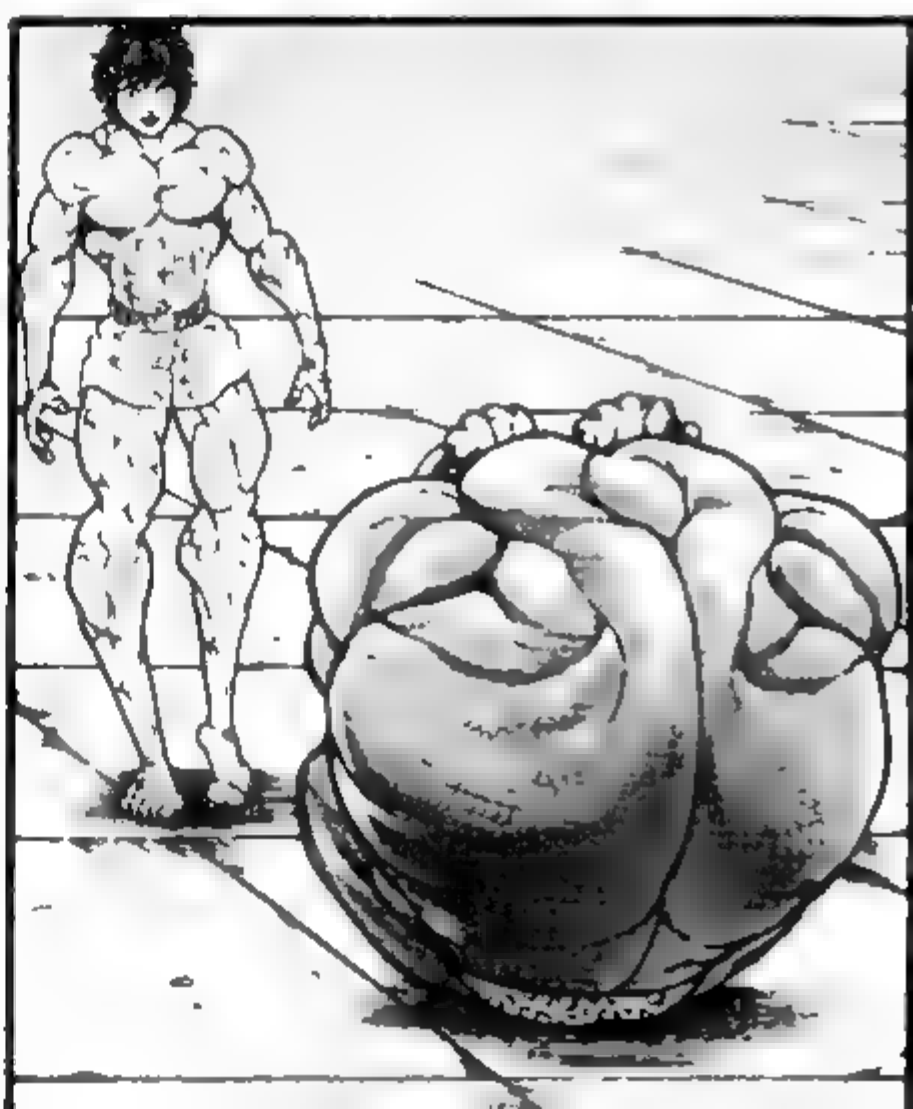
THE POWER OF
BAKI'S STRIKE
IS REPELLED,
BY MR. OLIVA'S
MUSCLE AT THE
POINT OF
IMPACT."

弾く



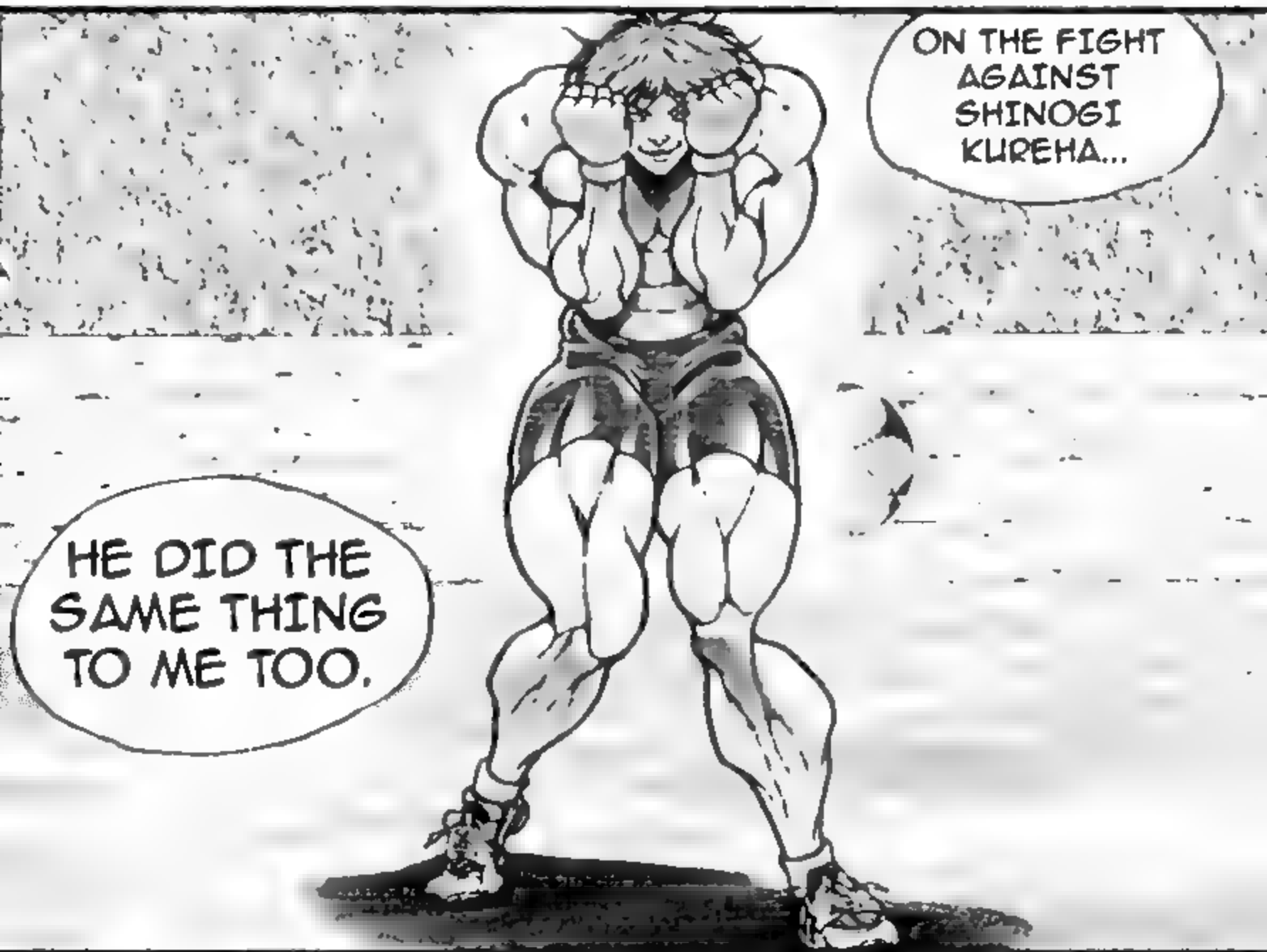
「だから転がらな

"SO, THAT'S WHY NO ONE CAN-
NOT EVEN MOVE HIM."





THINKING ABOUT
IT, THIS SAME
THING HAPPENED
TO ME BEFORE.

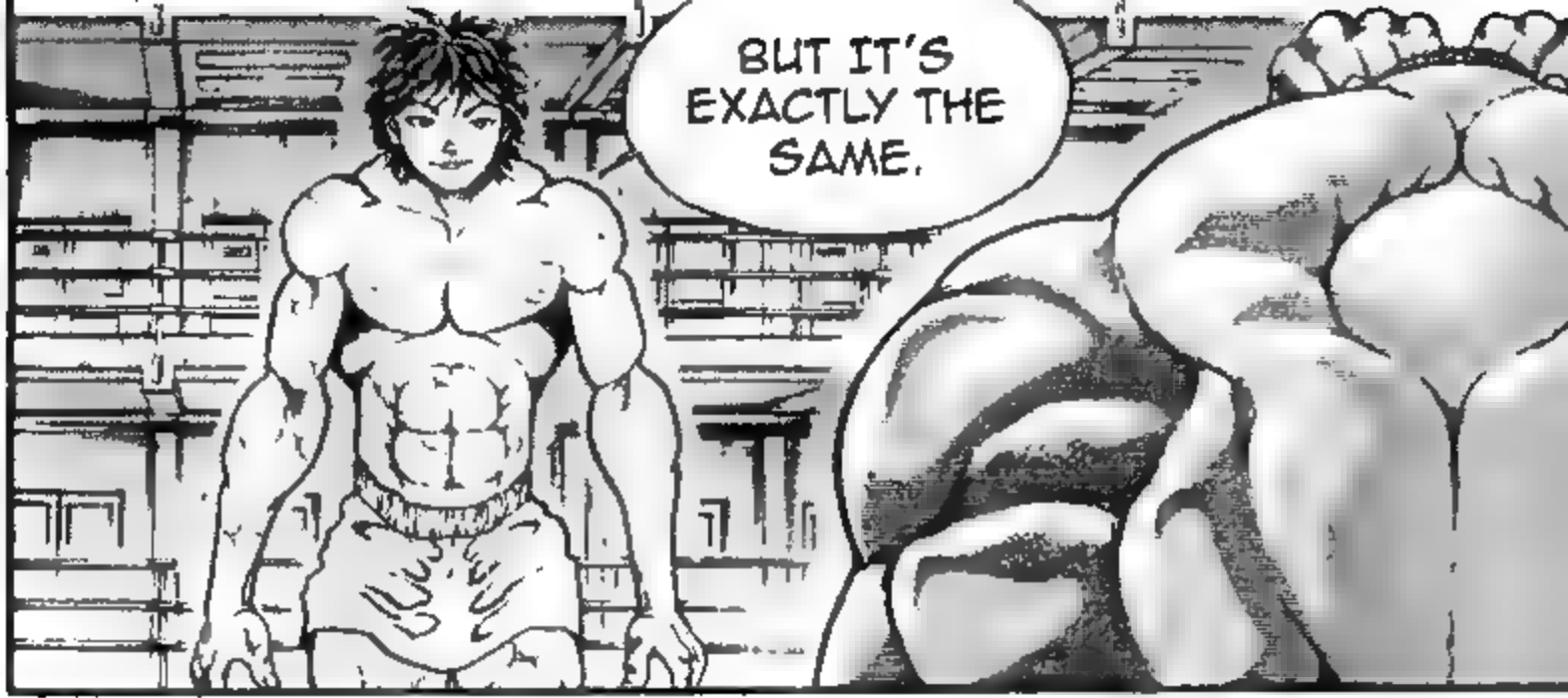


ON THE FIGHT
AGAINST
SHINOGI
KUREHA...

HE DID THE
SAME THING
TO ME TOO.



CAUSE OF THE
DIFFERENCE IN
YOUR SIZES I
DIDN'T NOTICE
IT BEFORE...



A close-up, black and white illustration of a clenched fist, showing detailed shading on the knuckles and the texture of the skin. The fist is positioned in the upper right corner of the panel.

THEN DO IT!

A black and white illustration of a character with spiky hair, looking intently at a clenched fist. The character's face is in profile, and the fist is in the foreground, partially obscuring the character's view.

GIVE IT A TRY.

A black and white illustration of two clenched fists, one on the left and one on the right, holding a large, dark, textured object. The object has a rough, almost crystalline surface. The fists are positioned in the foreground, framing the object.

THAT TECHNIQUE
YOU CREATED
BEFORE...



DOESN'T LOOK
LIKE THERE'S
ANY OTHER WAY.

WELL...

"I KNEW IT WAS
GOING TO BE AN

「アンビリーバブル続きの UNBELIEVABLE BATTLE ...」

I WAS GOING
TO DO IT
ANYWAY.

「EVEN SO...」...

UWAAA
AAAAAAH!!

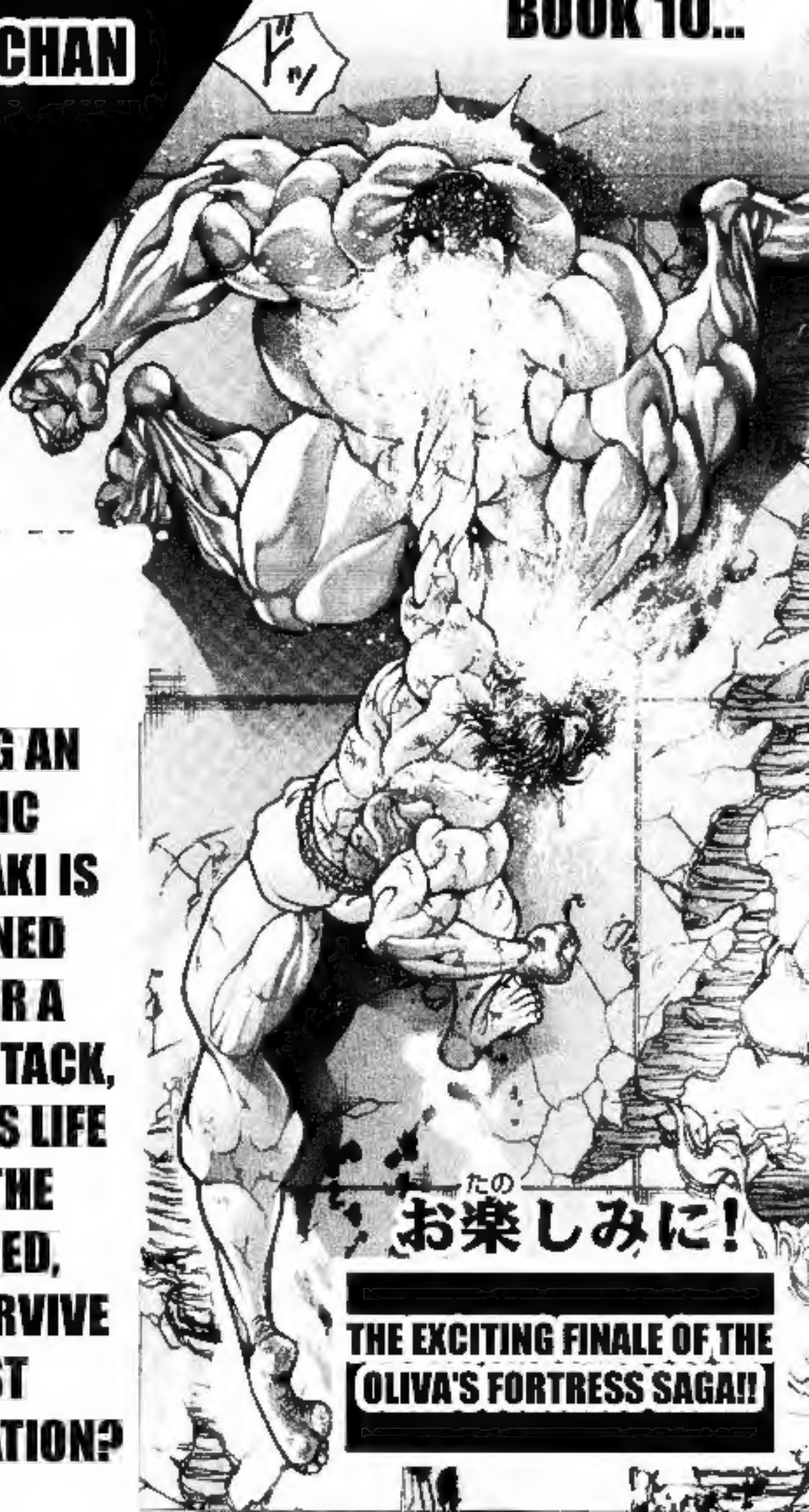
IN THAT
SCENE, THAT
SWIFTNESS...
I JUST
COULDN'T
BELIEVE WHAT
I SAW...

**ITALU FOR HIS TEXT REVISIONS
A-F FOR HIS UNENDING ENTHUSIASM
FOR CLEANING THE VOLUMES.
ERICK FOR SPONSORING
THIS VOLUME.
AND TO THE MEMBERS AND FRIENDS
THAT KEEPS THE VOLUME SAFE
FROM RATS AND PARASITES,
THANKS FOR BELIEVING
IN THIS CRAZY GUY.**

ICHIDO REICHAN

**AFTER
SUFFERING AN
HORRIFIC
ATTACK, BAKI IS
DETERMINED
TO GO FOR A
HEAD ON ATTACK,
RISKING HIS LIFE
FACING THE
UNCHAINED,
WILL HE SURVIVE
HIS LAST
CONFRONTATION?**

**IN THE NEXT
VOLUME OF
HANMA BAKI
SON OF OGRE
BOOK 10...**



たの
お楽しみに!

**THE EXCITING FINALE OF THE
OLIVA'S FORTRESS SAGA!!**

範馬刃牙・シリーズ
ISBN978-4-253-93530-2



SHŌNEN CHAMPION COMICS

ハン マ バ キ
範馬刃牙 ⑨

平成19年10月5日 初版発行

著 者 ^{いた がき けい すけ}板垣恵介

発行者 秋田貞美

発行所 監 秋田書店

〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8

☎編集(03)3265-7361 販売(03)3264-7248

製作(03)3265-7373

振替口座 00130-0-99353

印刷所 三報社印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

(禁/無断転載・放送・上映・上演・複写)

©K.Itagaki 2007

Printed in Japan

ISBN978-4-253-20991-5

